新版

川江圖說集成

上卷

地722
386
S1N2

GUIDE TO
Upper Yangtze River.

Ichang-ChungkingSection.

附後

重慶萬縣分關章程
川江行船碰免章程
輪舶懸燈說明書圖

最新川江圖說集成

富順景智質題簽

重慶中西鉛石印局刊行

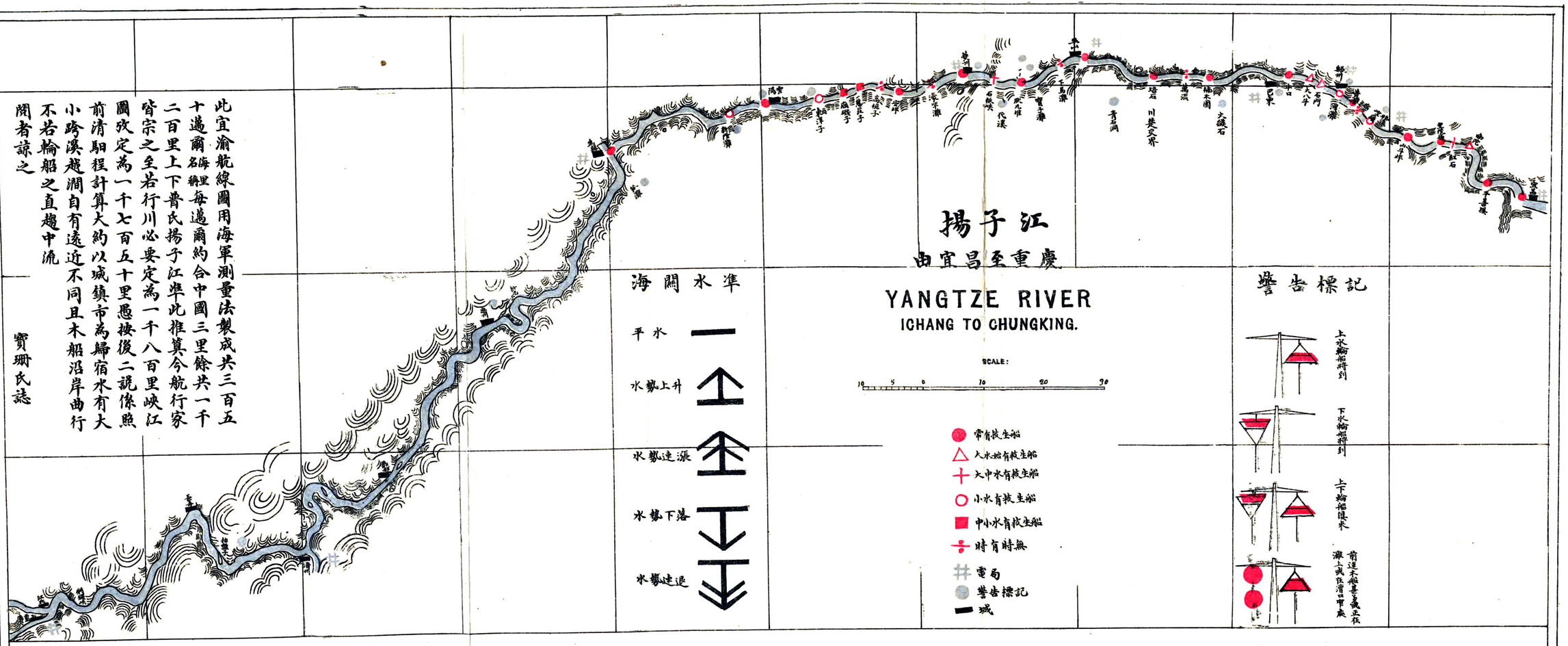
蜀江天險急流澎湃節節皆灘不僅瞿塘艷澦震爍千古前之人每語及揚子流源白髮舟子猶多瞠目咋舌乃不謂數十年間竟鼓輪無阻汽遂烏烏較之金牛鑿險殆又過之雖地靈時啟亦人謀之臧蓋泯江發源蜿蜒數千里始達彝陵非洞悉水經鮮不履險余在蜀東幕府垂三十載此中原委皆所目擊先是宜昌鎮兼水師賀縉紳有行川必要之刻夔州知府汪鏡湖開鑿峽中緯道曾具圖說究非完善巴縣國子達大令奉委赴宜磋商重慶開埠及行輪免碰章程暇時取上兩書斟酌損益著為峽江圖攷繪圖指陳登載綦詳旅人利賴前清光緒十七年英商立德樂創行小輪名曰利川器械馬力搆造本極苦窳不堪行駛無如前清政府諱言

行輪托由招商局收買即今行宜漢之固陵是也二十五年立德樂復造肇通明輪一艘仍不合用售去改名金沙兵船德商鑒於前失特製瑞生一輪機器堅固馬力充足期在必行乃以不明灘綫僅至崆嶺全船沉碎船主殉焉厥後華洋商僉視川江為畏途謂斷無行輪之舉英人普蘭田時為法兵艦領江遂於航業機器學復熟習川江水性與楊君寶珊昆仲友善謂川江非不可行輪特學識未至鑄造未精耳果得人而理雖險若夷乃由寶珊介弟俊卿與李趙曹諸君發起商諸政府故川江公司因而成立從此轆轤輪聲與字水激湍相應厥功偉矣普君既學有根底復富於精驗綜其歷年心得成大江河一書後改名揚子江中西船主均視為鴻寶然係英文不能盡人皆知茲寶珊取前後數書彙而校勘復加參訂付諸石印名曰川江圖說集成美備完善不特木船輪船獲益非鮮即往來行旅披閱如同指掌將來政府實行修濬長江上游亦大有憑藉矣竊以世界文明首賴交通巴蜀天府斷無久居閉塞之理惟捷足者先握其樞柄川江無華輪以為之創則航權必落外人之手蘇彝士河之已事可為殷鑒今雖航業競爭而蠶叢魚腹間仍以華公司首屈一指則寶珊昆仲經始之力詎可沒耶

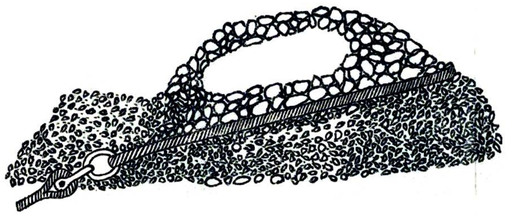
華陽高宗舜叙

時民國十二年春

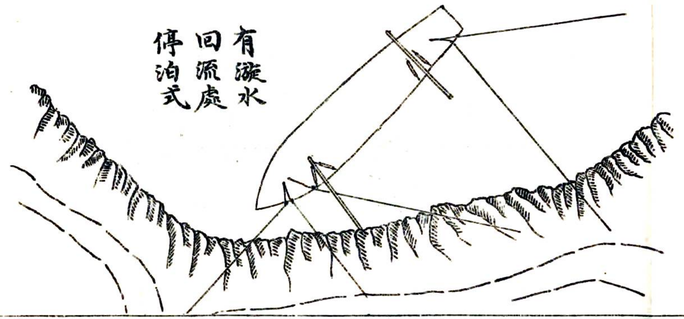
重慶中西書局印行


江子揚
慶重至昌宜由
YANGTZE RIVER
ICHANG TO CHUNGKING.
SCALE:
10 5 0 10 20 30
準水關海
平水
水勢上升
水勢速漲
水勢下落
水勢速退
警告標記
上水輪船將到
下水輪船將到
上下輪船俱來
前途木船甚多或正在灘上或在漕口窄處
常有救生船
大水始有救生船
大中水有救生船
小水有救生船
中小水有救生船
時有時無
電局
警告標記
城
此宜渝航線圖用海軍測量法製成共三百五十邁爾海里名稱每邁爾約合中國三里餘共一千二百里上下普氏揚子江準此推算今航行家皆宗之至若行川必要定為一千八百里峽江圖攷定為一千七百五十里愚按後二說係照前清馹程計算大約以城鎮市為歸宿水有大小跨溪越澗自有遠近不同且木船沿岸曲行不若輪船之直趨中流
閱者諒之
寶珊氏誌

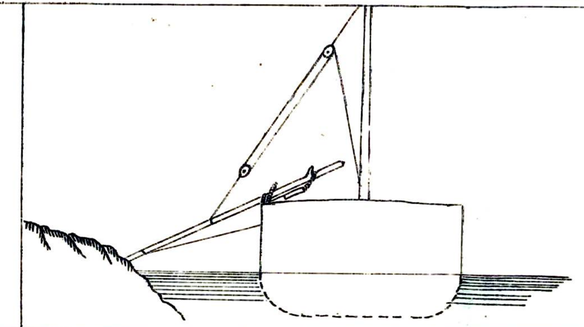
拴堆



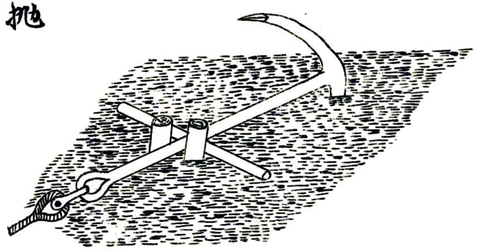
有漩水回流處停泊式



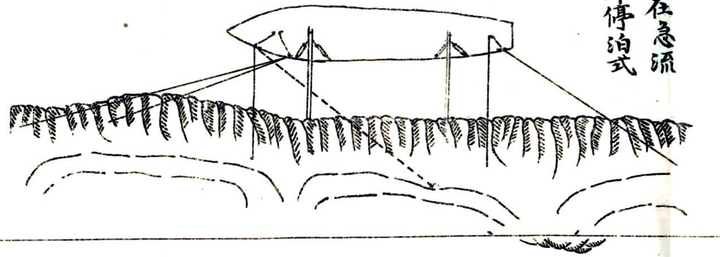
打撚子式一



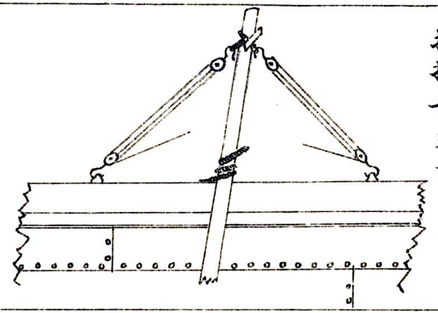
錨抛



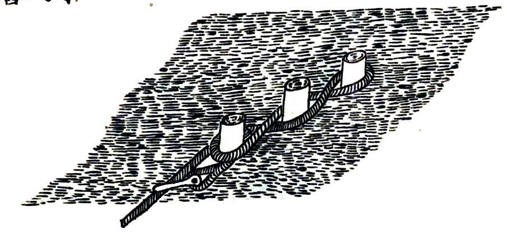
輪船在急流高岸停泊式



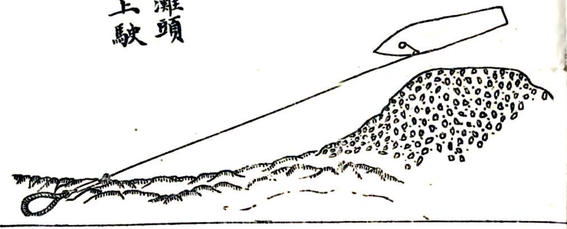
打撚子式二



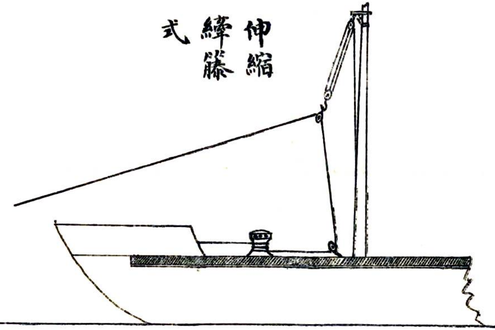
椿釘



暫泊灘頭預備上駛



伸縮籐式



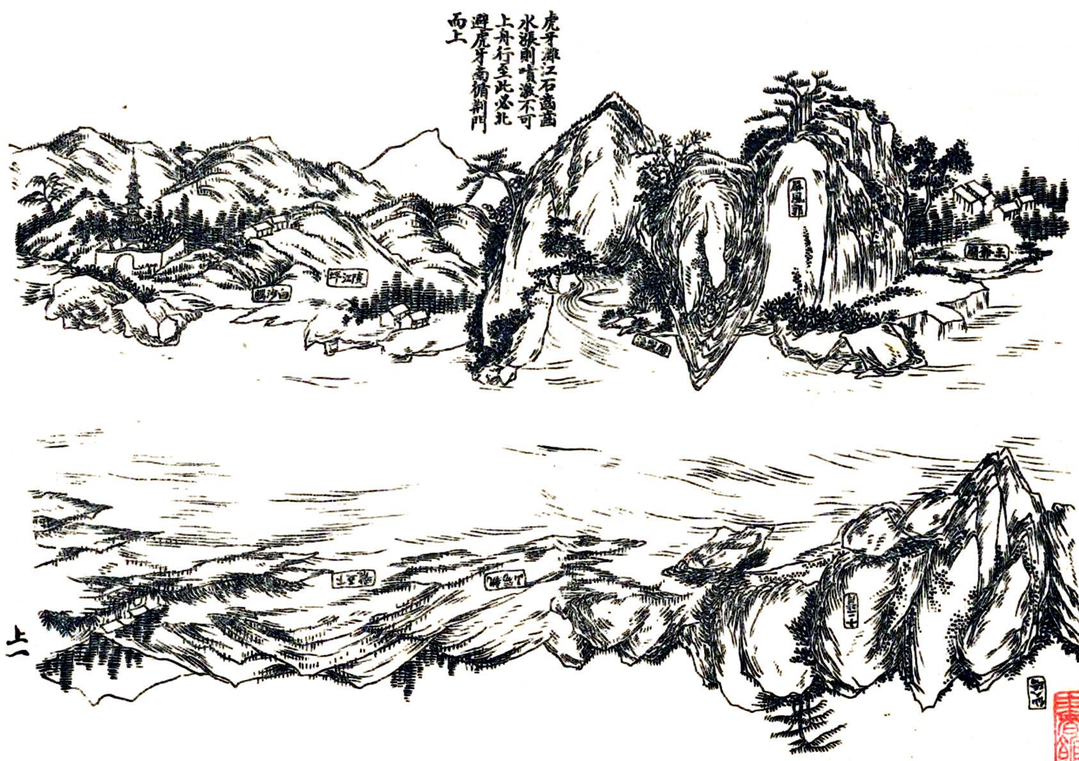
宜昌至夔府水道程途由宜昌上駛

南津關	北岸	上坡進溝沿山走即三遊洞夏日宜人多來此納涼	
平善垻	南岸		三十里至
石牌	河中	中平水險	
徧腦		旋大大水下水險	
獅子洛	北岸	大水險	
黃顙硐	北岸	大水險 即漏潦	
南沱	北岸	大水險 泡大漩大 下水船若跑北岸宜速提頭 不可大意防敗黃顙硐	三十里至
如意	北岸	大水險 一名無義灘泡漩大 下水繞南岸老槽 如其敗北即借勢行北岸不可執拗	
紅石子	北岸	大水險 紅石未現定須在美人沱山斗屏停泊 候水平再走	
渣波子	南岸	大小水險	
黃陵廟	南岸	有廟宇 下水大水險船至此宜衝渣波石為妥	三十里至
甕硐	河中	大小水險	
馬屁股	南岸	大水險 下水須繞南岸如搭北岸之水	
山斗坪	南岸	小場分當門即南洑灘 下大水此處可以泊船	三十里至
塔洞	河中	中平小上下水險	三十里至
吓骨石	北岸	大水險	
腰站河		此處水勢雖平沿河皆有淺灘上下水宜小心	
齊公石	河中	中平水下水險	

美人沱			
曲溪	南岸	十三四家煙戶	三十里至
小啌嶺	南岸	小水下水險	
啌嶺	北岸	小水上下水險	
老關廟	北岸	大水上水險 即廟河無風不可進峽	
六楞背	北岸	大水險	
九畹溪	南岸	此處未刻以後防上下暴風	
馬槽背	北岸	大水上水險 在新灘三灘脚	
社紅磧	北岸	上水枯水遇大上風泊船須小心	
新灘場	北岸	一連三灘最險小心 上下水險極 宜昌同知分駐於此 有灘夫十月朔上輪代放四月朔下輪	三十里至
米倉口	南岸	進下峽門口大小上水下水皆險有風要小心謹防掩風	
香溪	北岸	上水船遇風到此極須小心午後風猛尤甚	
氷盤磧	河中	小水險 下水遇上風大不可走 上水行北槽	
北石門	北岸	小水上水險 下水謹防發水名曰白龍過江 宜早留心防敗氷盤磧	
四季蕩	南岸	大中水上下水險 上水行南岸與歸州對岸	
滾子角	南岸	大水上下水險	
歸州	北岸		三十里至
烏石	河中	小水險 下水大小水走南槽在歸州當門河中	
虎皮樑	南岸	大小水險 亦名渣止即紫金沱	
流來觀	南岸	山腰上有廟下有小河出炭滿架木上水走槽內	

名	岸	險	里
洩灘	北岸	大小上下水均險	
羊子石	南岸 河中	小水險	
七姊妹	北岸	小水險	
上石門灘	北岸	大水險 泡漩大上下均宜小心上水須帶野纜	
大八斗灘	北岸	大小水上下水險 大水上水須帶尾纜 下水船繞南岸搭北岸之水 江中水急漩大招陀不能壟乎	三十里至
牛口灘	北岸	大小水上下水險 上水須帶野纜	
巴東縣	南岸	依山臨江街市冷落	三十五里至
青竹標	南岸	小水上下水險	
萬戶沱	南岸	川省官運設鹽卡盤查	
母猪灘	河中	中小水險	
西瀼口	北岸	大水下水船可以停泊	
官渡口	北岸	中場 大水上水有風船可前進無風停泊 大水下水船如停泊不住即停靠下游西瀼口	三十里至
火燄石	南岸	大水上水險 滿江大水上下水即應停泊方敢過此 泡漩極大	
楠木園	南岸	中場由此可走施南利川	三十里至
小燕窩石	南岸	小水險 南磧水下水防此石	
萬流	北岸	由此可起旱走大峯界嶺	三十里至
鯿魚溪		俗名布口袋川楚交界處下屬巴東 上屬巫山滿架水泡漩極大	
培石鎮	南岸	中場 小水上水險防打張 大水行北岸	
孔明碑	北岸	大水險 水亂流 上水兩岸皆可走	
小磄	南岸	大水上水險有順風過河無風不可前行	

名	岸	險	里
大磄	南岸	下水大水船繞北岸泡漩大小船尤宜留心	
青石硐	南岸	有人家 大水險 當門即大碓灘與褲套子對岸 小水上水險	三十里至
老鼠錯	南岸	大小水上水打風要小心順風可行無風不宜前進	
跳石	南岸	大水上下水險	四十五里至
箜望沱	北岸 大峽	大小水上下水險 大水上水船由此過河須小心 枯水下水船防敗	
巫山縣	北岸 大峽		五里至
烏雞	北岸	枯水上水須添夫方可上灘	
下馬灘	北岸	大水上水險 與將軍灘對岸	二十五里至
洞竿嘴	北岸	小水險	
拖肚子	北岸	小水上水險	
獨樹子	北岸	小水上水險	
焦灘	北岸	小水上水險	
龍保子	北岸	大水上水險 大水南磧內可以行船	三十里至
慌張背	北岸	大水上下水險	
李拐灘	北岸	枯水上水險	
貓子石	北岸	即虎鬚子 枯水險極 上水拋南岸	
代溪場	南岸	中場分通思南府	三十里至
白果背	北岸	大水上水險 順風方可前進泡漩大	
雞心石	北岸	中平水上水險 大水船過此處過水發險極	
黑石	北岸	大水險 上水走此險	十五里至



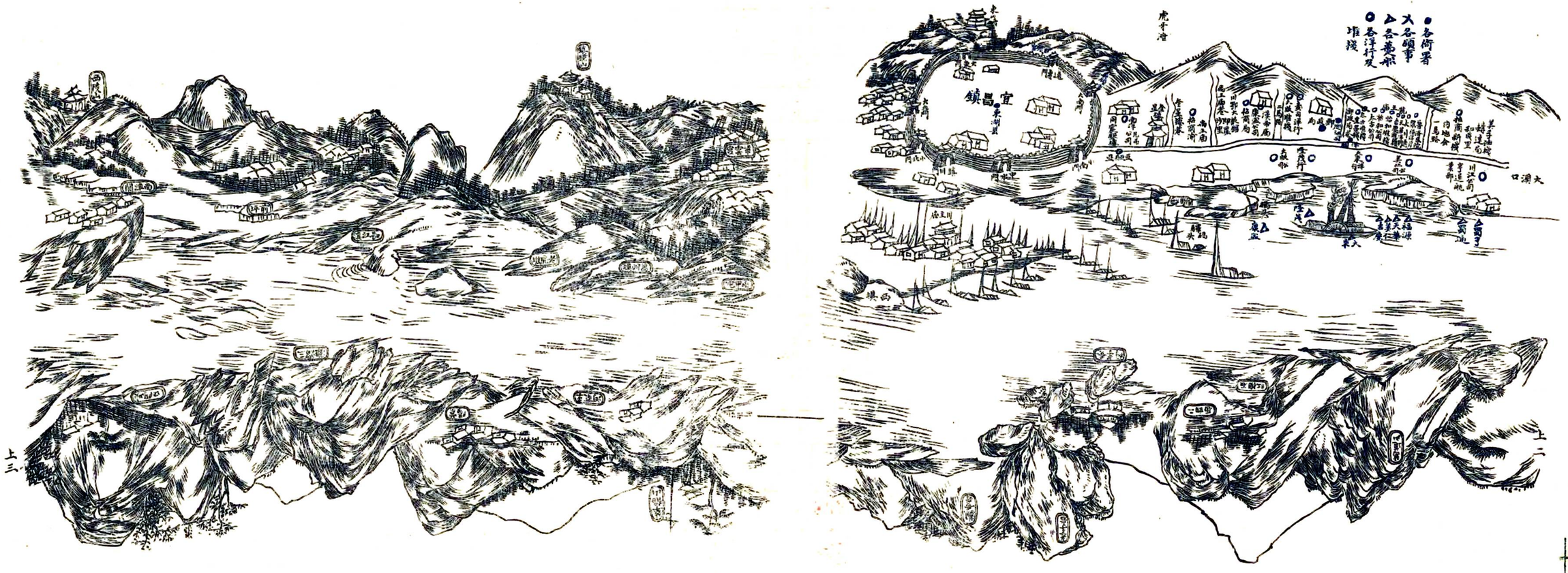
台子角 北岸 大水險 上水走此險

灩澦石 峽口 北河中 白帝城下 中平水險 上水走南岸拋白帝城 十五里至

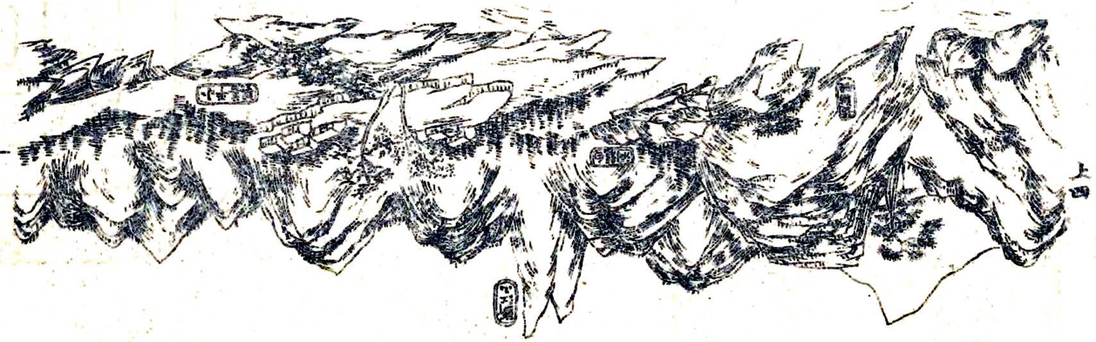
臭鹽磧 北岸 八陣圖在磧上

夔州府 北岸 城東有小溪溝一道炭船可行百餘里 城脚新修保坎三道城身較前堅固矣

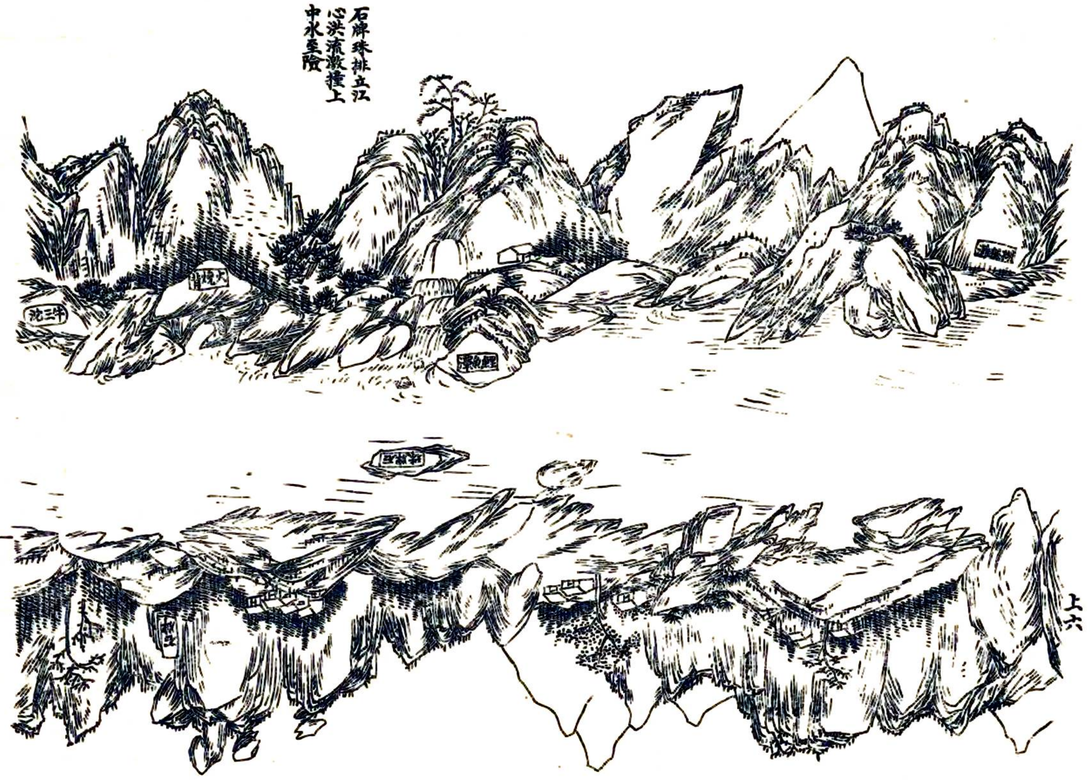
虎牙灘江石齒齒水漲則嘖激不可上舟行至此必北避虎牙南循荊門而上



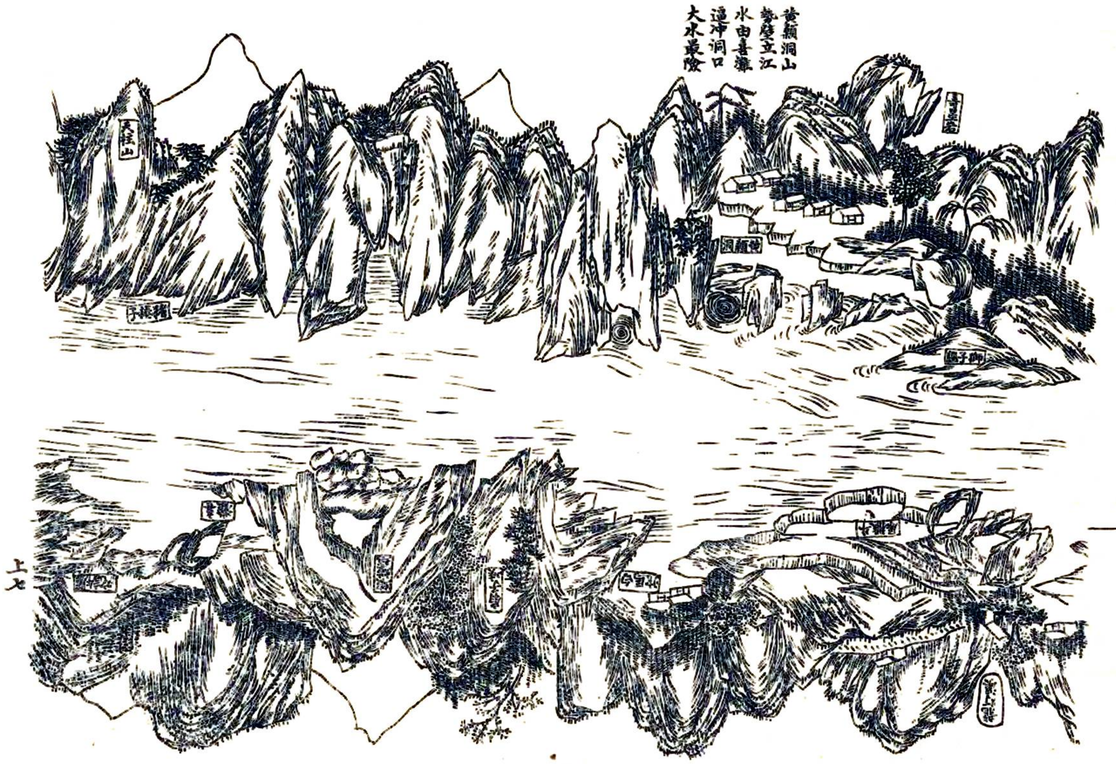
●各衙署
X各領事
△各夷船
○各洋行及堆棧
宜昌鎮
大溪口

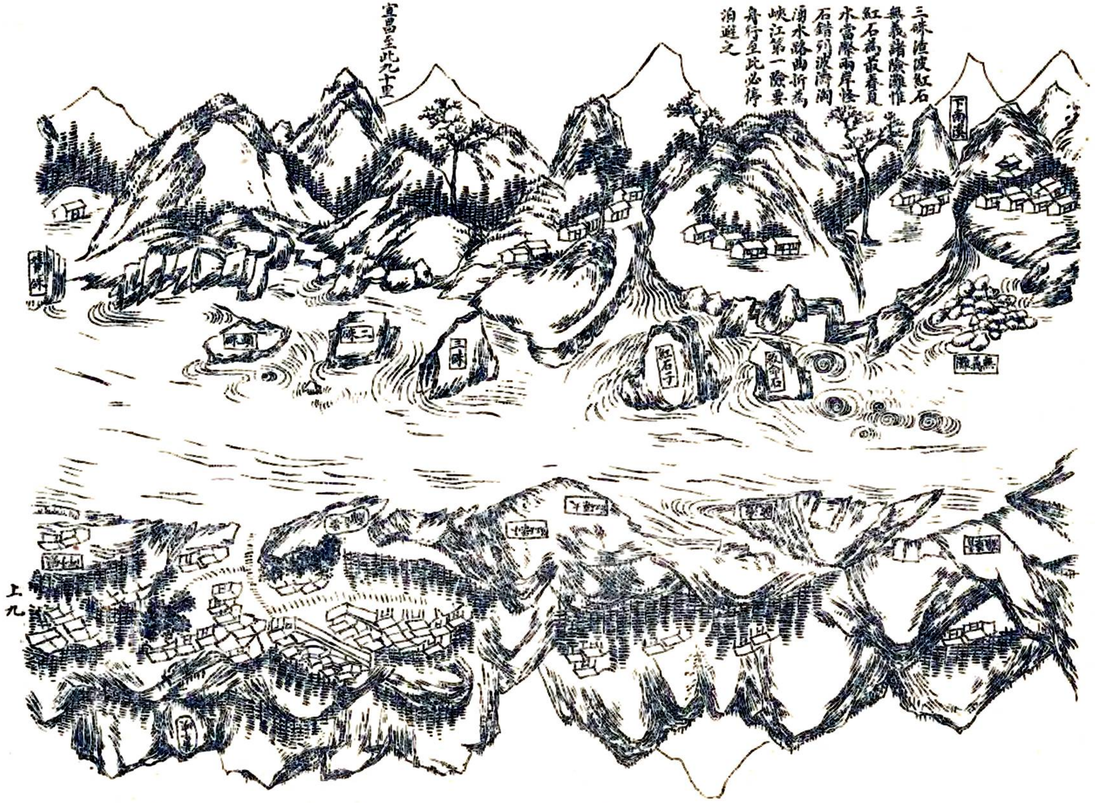


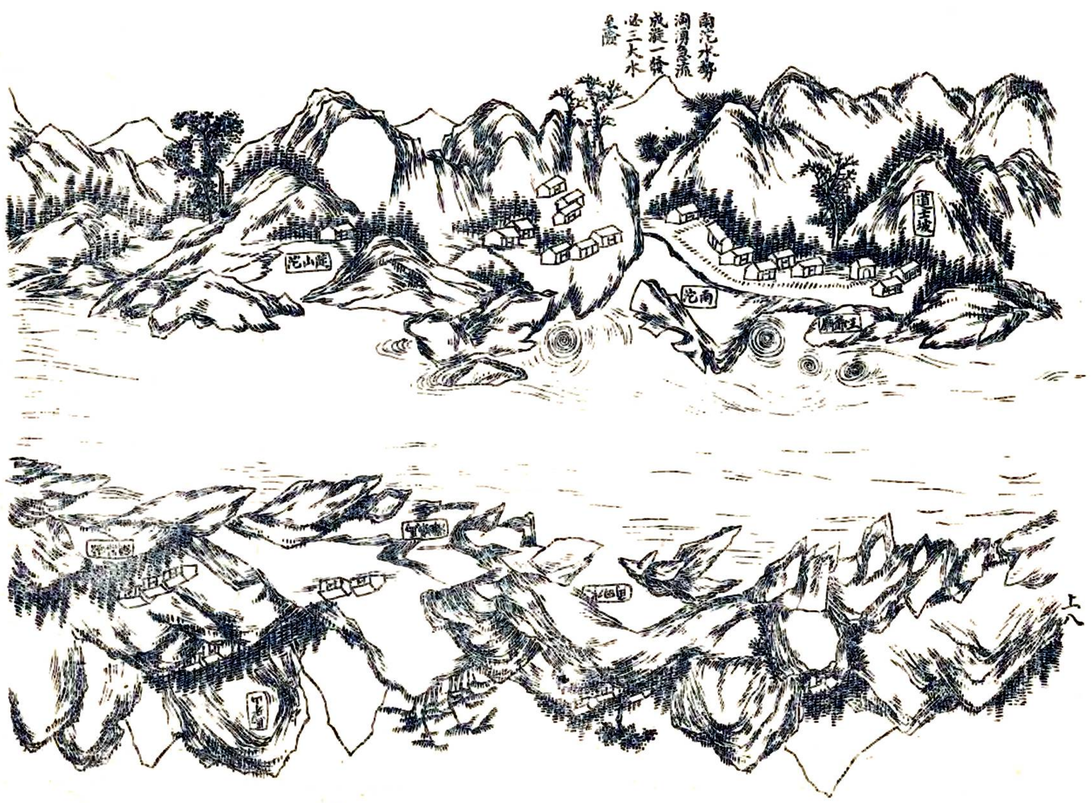
石牌珠排立江
心洪流激撞上
中水至險



黃顙洞山
勢壁立江
水由喜灘
逼冲洞口
大水最險





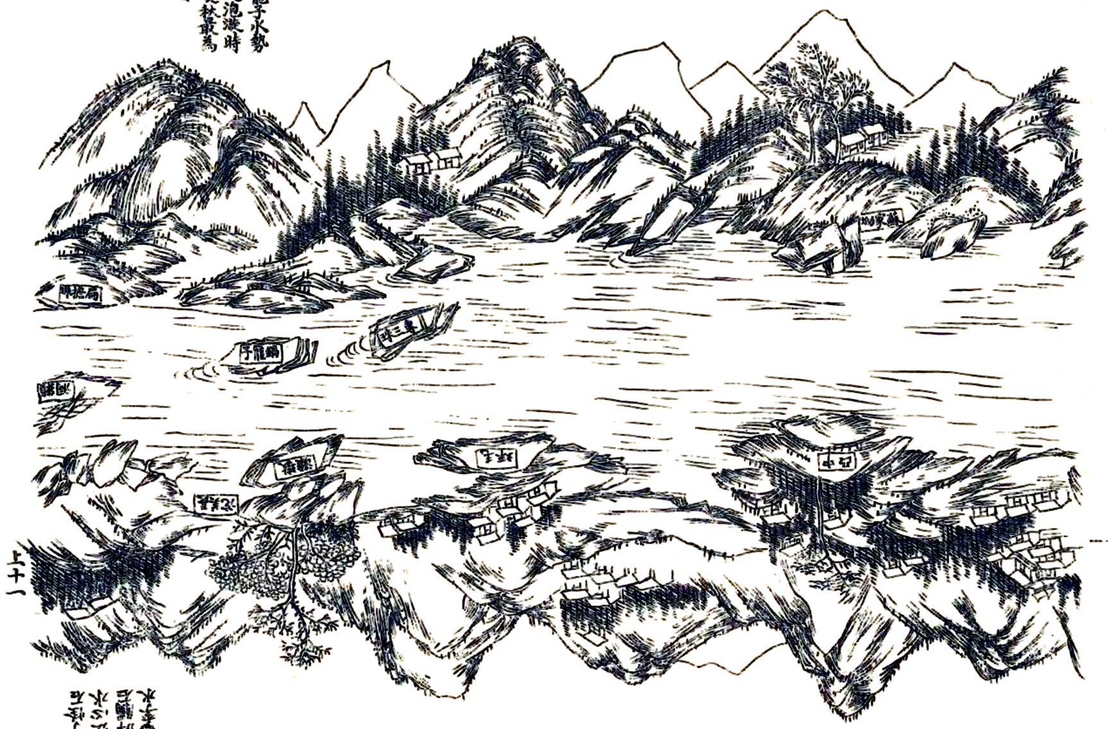


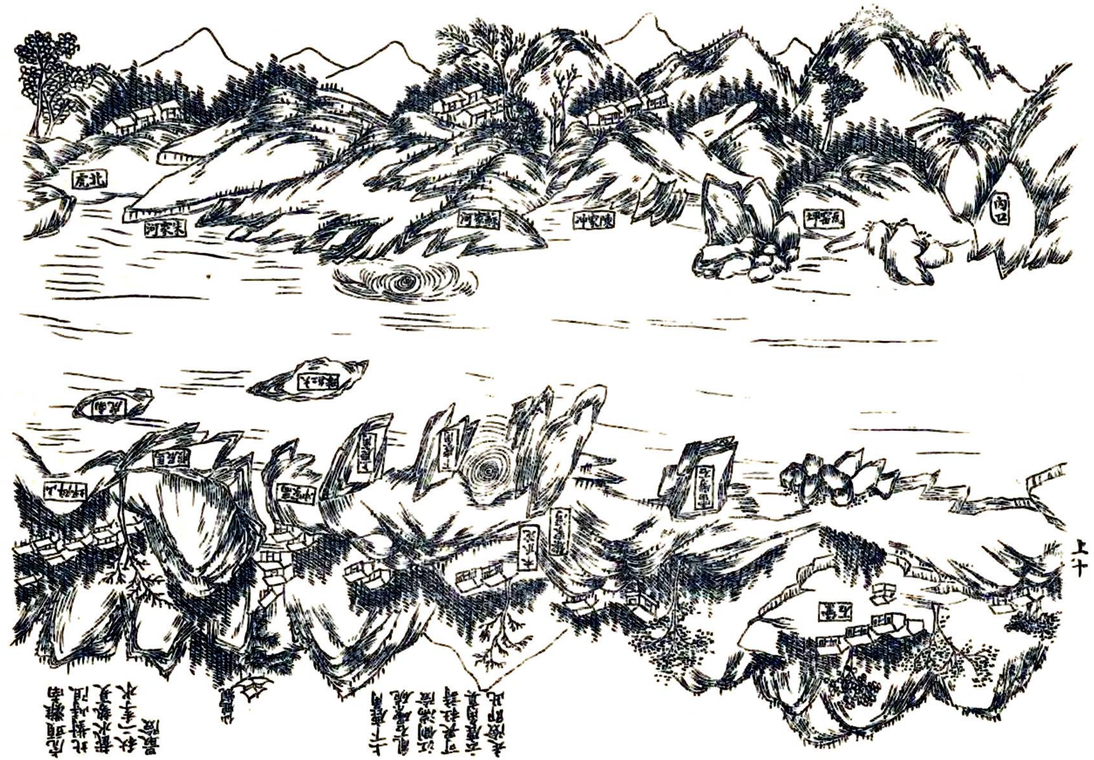
南沱水勢洶湧急流成漩一發必三大水至險

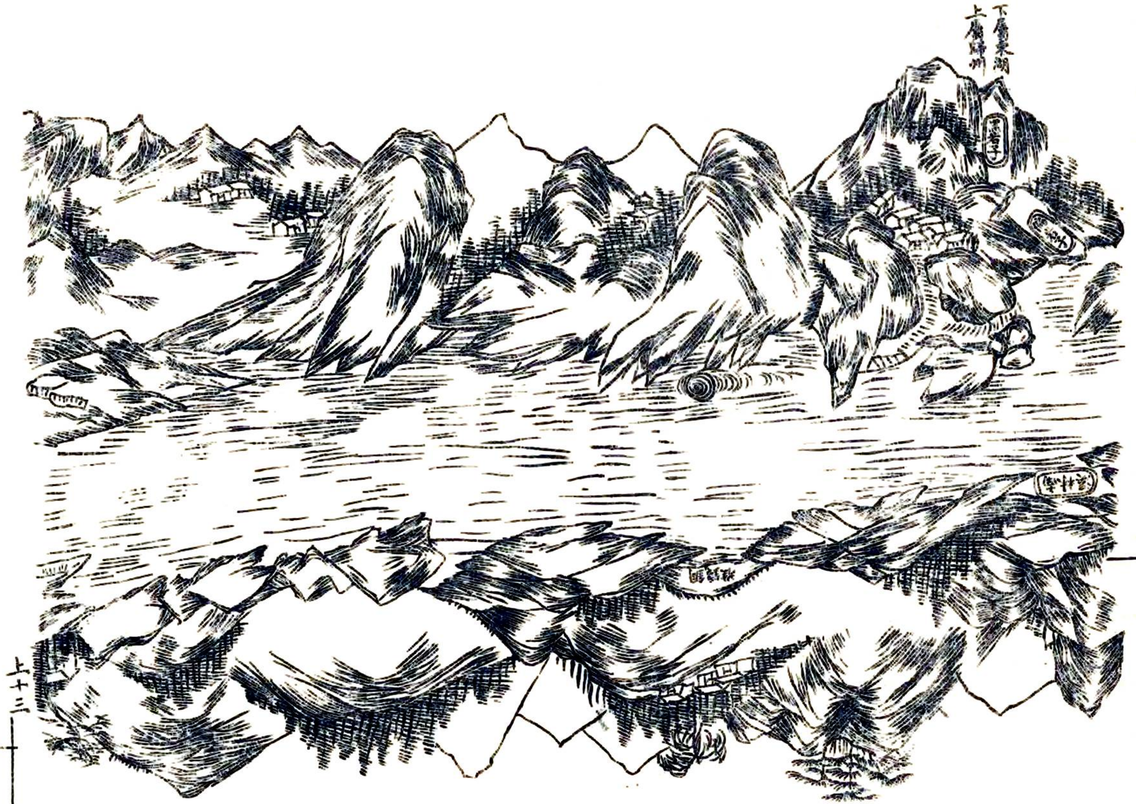
三硃值波紅石無義諸險灘惟紅石為最春夏水當際兩岸怪石錯列波濤洶湧水路曲折為峽江第一險要舟行至此必停泊避之

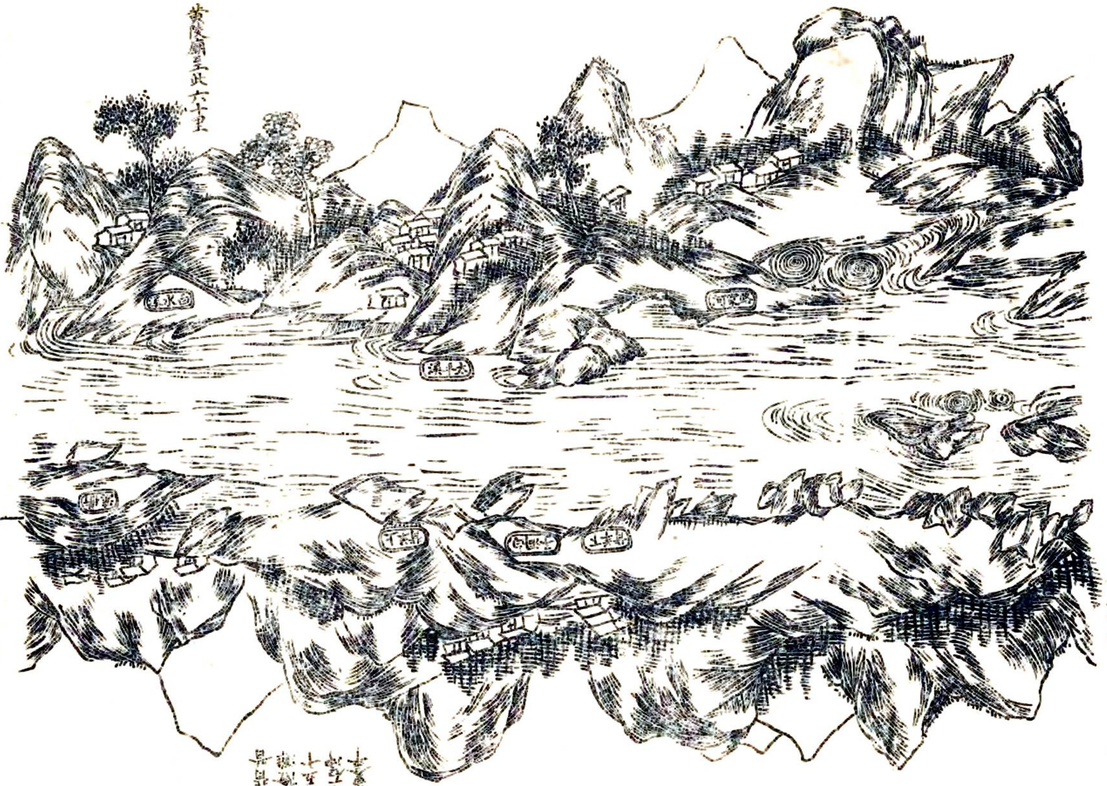
宜昌至此九十里

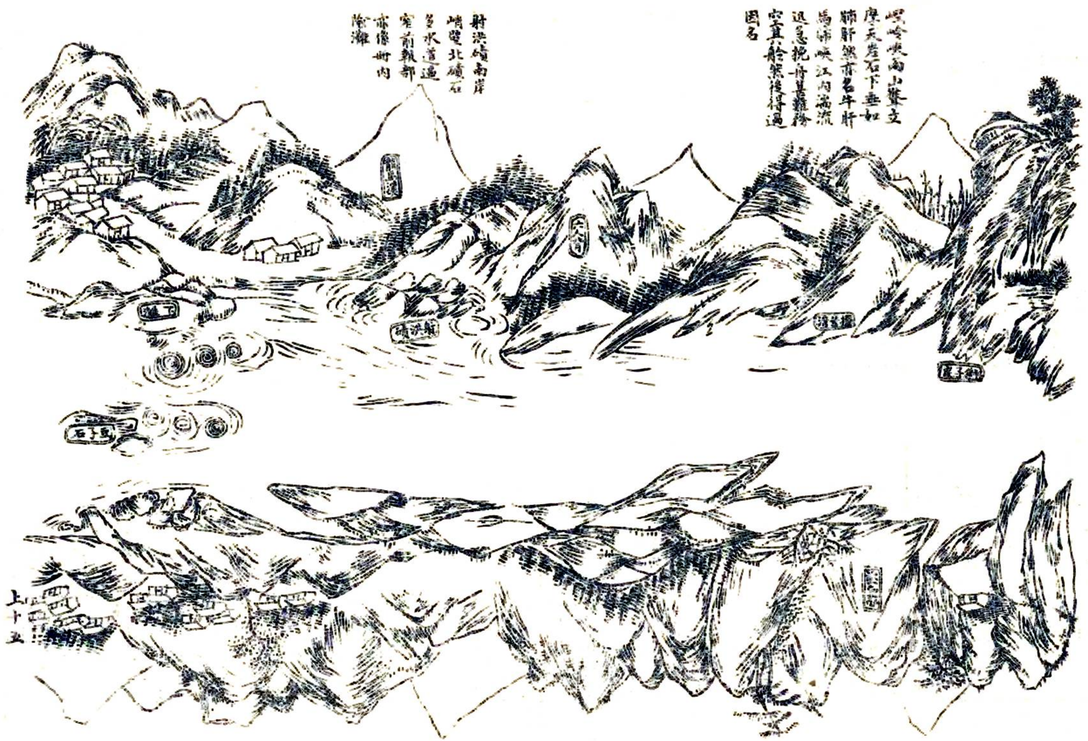
鍋籠子水勢
迅速泡漩時
作夏秋最為
險要









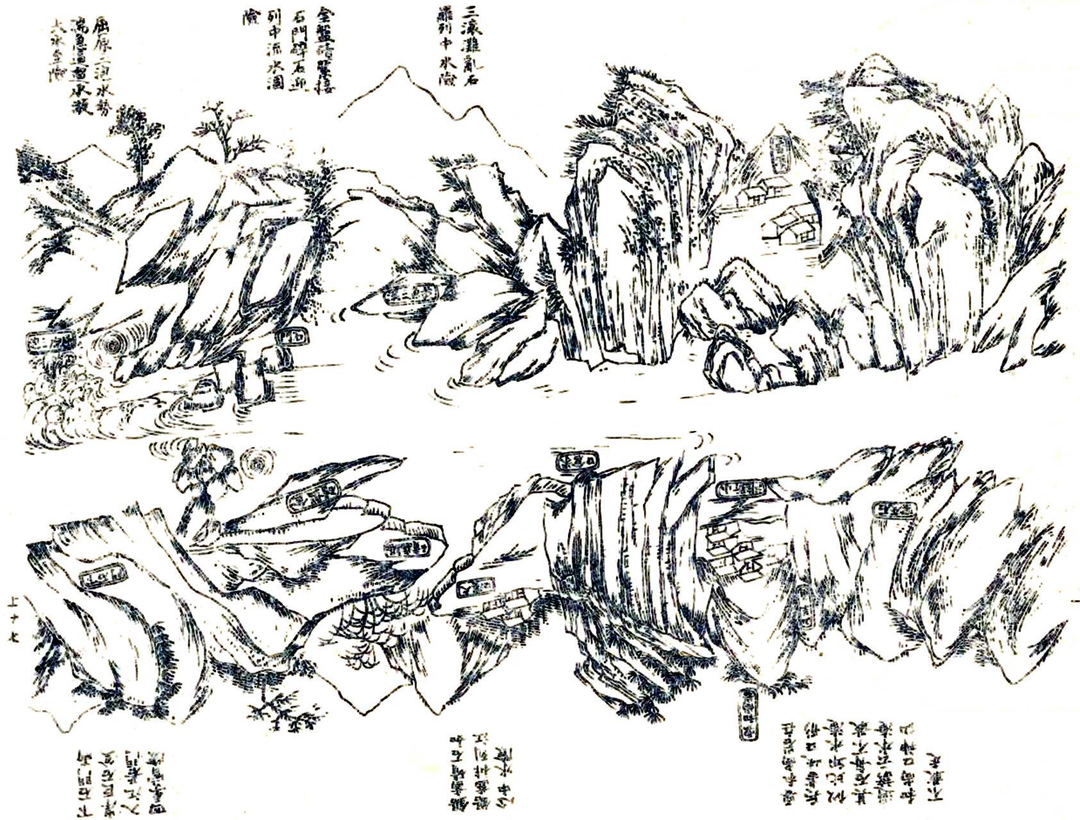


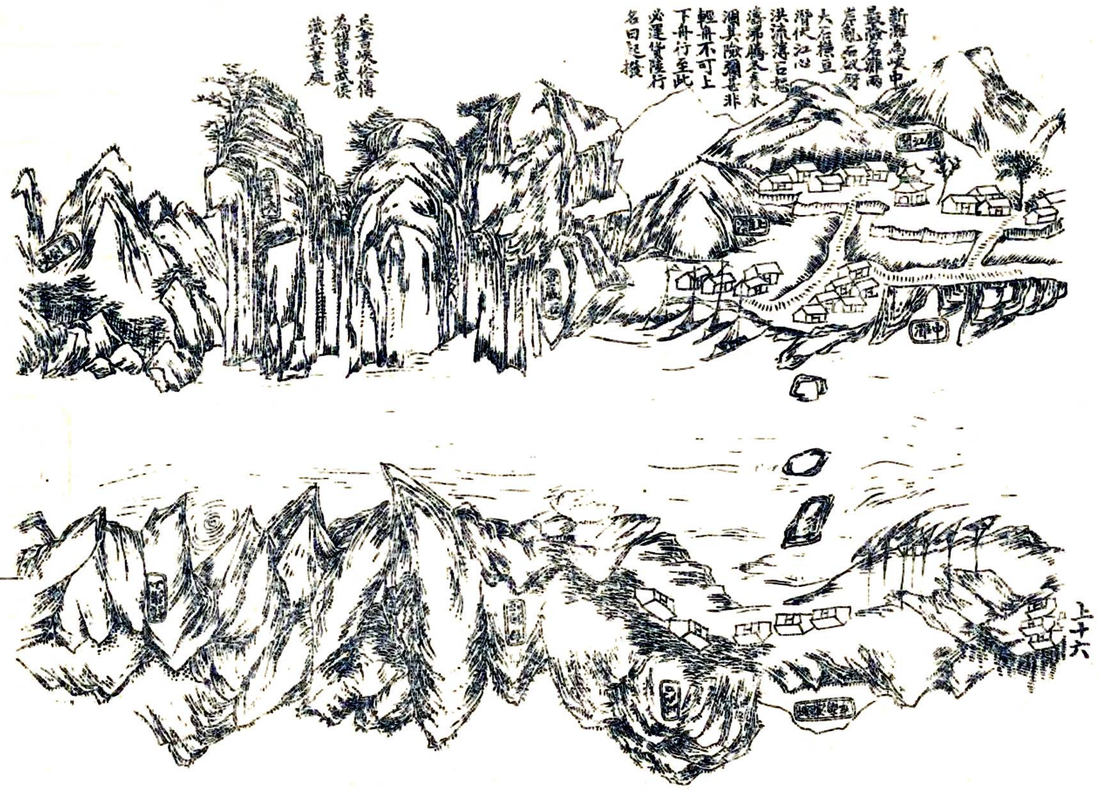
北大珠緊接南
大珠迤邐之中
露出珠石中飛
激騰洋小水險

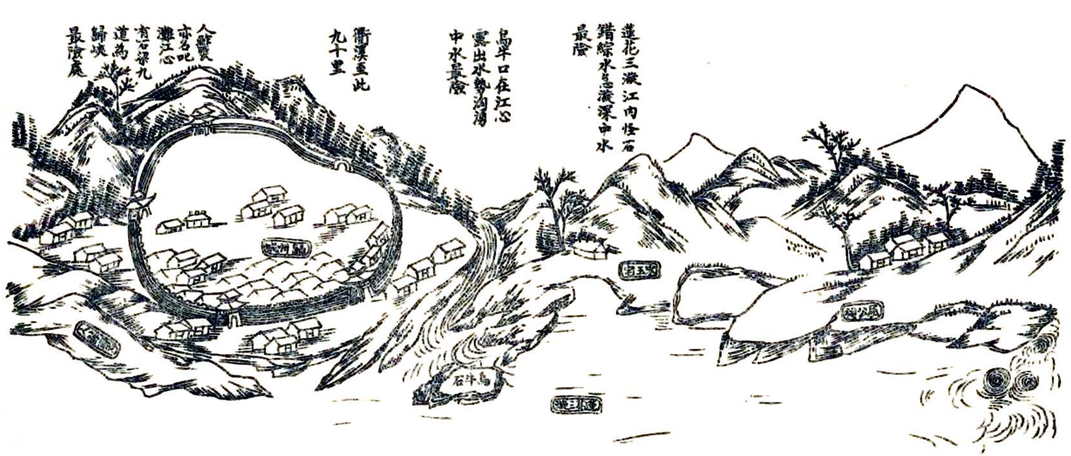
頭二三珠在崆峒
峽口有大石橫截
江心左下三石聯
珠峙伏水中水小
愈險舟行必由大
石左旋棹柁右轉
亮蹙矣顧舟麋石
上矣

崆峒峽南山聳立
摩天岸石下垂如
肺肝然亦名牛肝
馬肺峽江內湍流
迅急挽舟甚難務
空其舲然後得過
因名

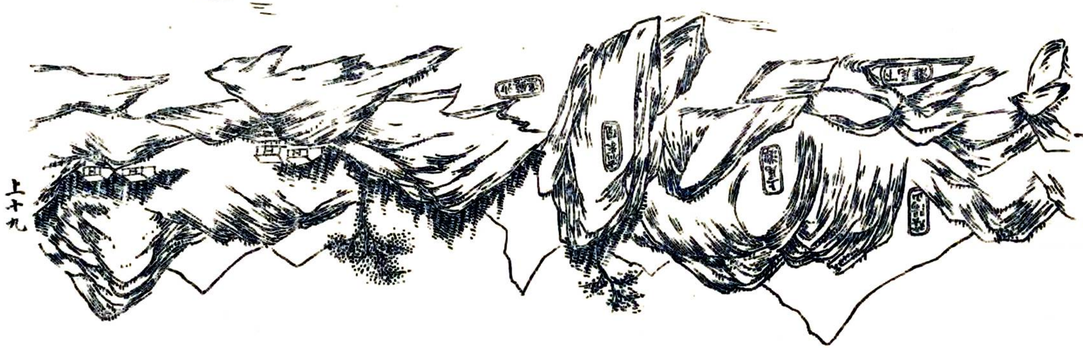
射洪磧南岸
峭壁北磧石
多水道逼
窄前報部
亦係冊內
險灘


三滚灘亂石
羅列中水險
金盤磧驚猿
石門碍石迎
列中流水涸
險
屈原二泓水勢
湍急遇盤水激
大水全險


新灘為峽中
最險名雖兩
岸亂石成砌
大石橫亘
潛伏江心
洪流薄石怒
濤沸騰冬春水
涸其險猶甚非
輕舟不可上
下舟行至此
必運貨陸行
名曰起撥
兵書峽俗傳
為諸葛武侯
藏兵書處

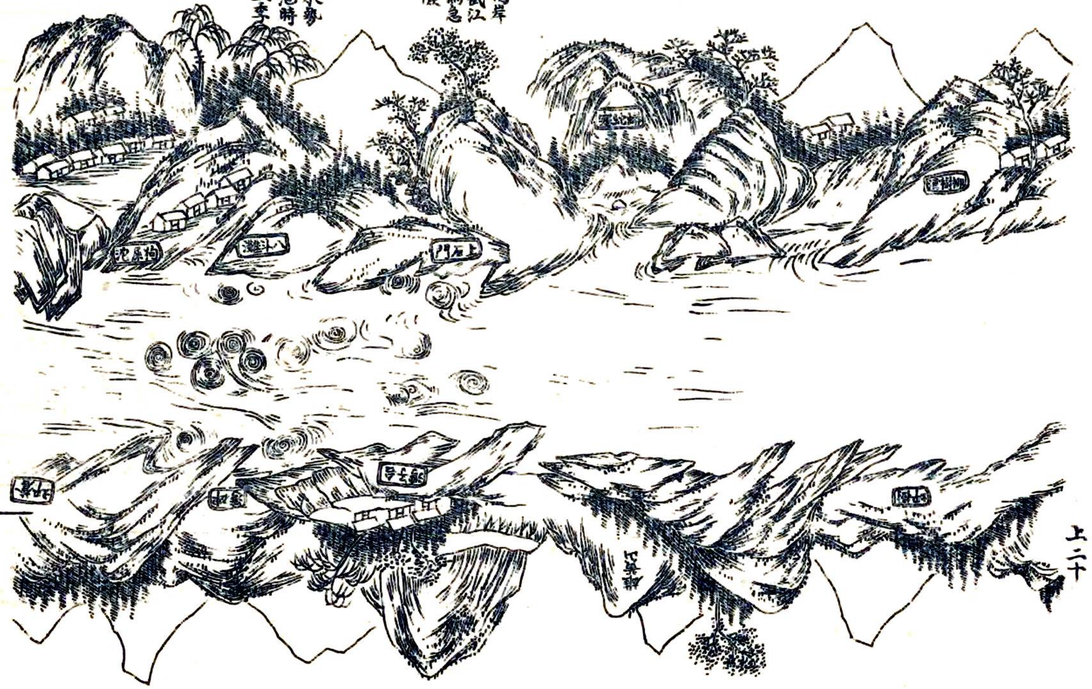

蓮花三瀲江內怪石
錯綜水急瀲深中水
最險
烏牛口在江心
露出水勢洶湧
中水最險
衢溪至此
九十里
人鼈
亦名吒
灘江心
有石梁九
道為
歸峽
最險處

洩灘江
心有石
床洩枕
成旋大水險



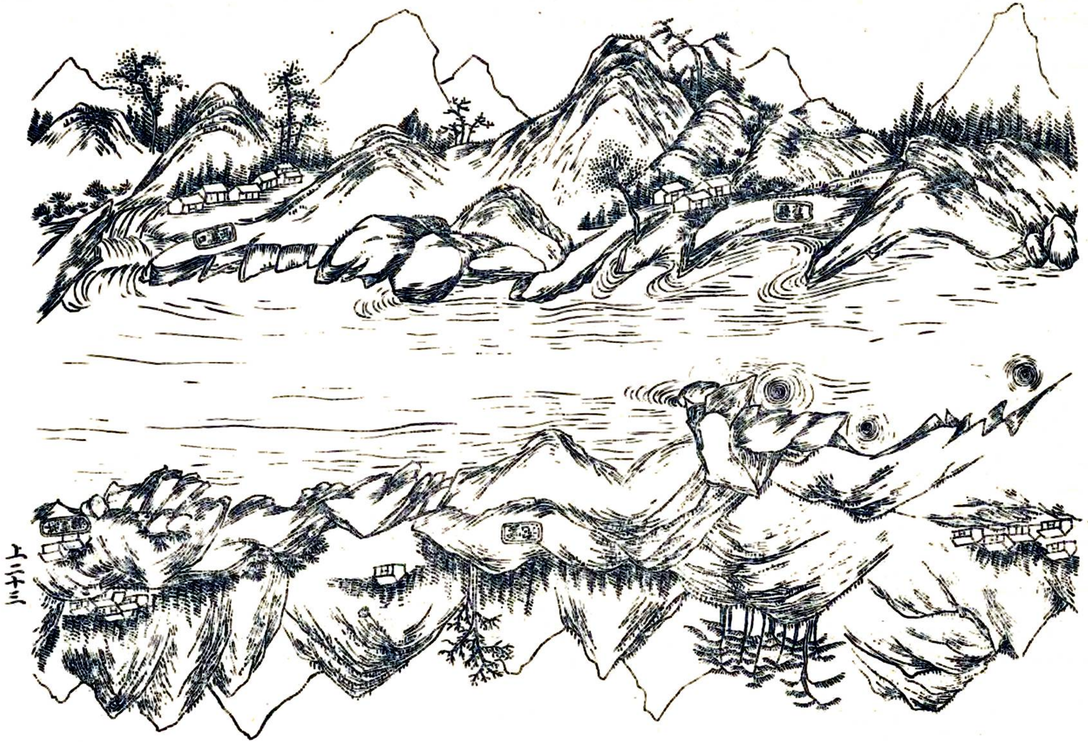
上石門兩岸山脚横截江心水勢湍急大水極險

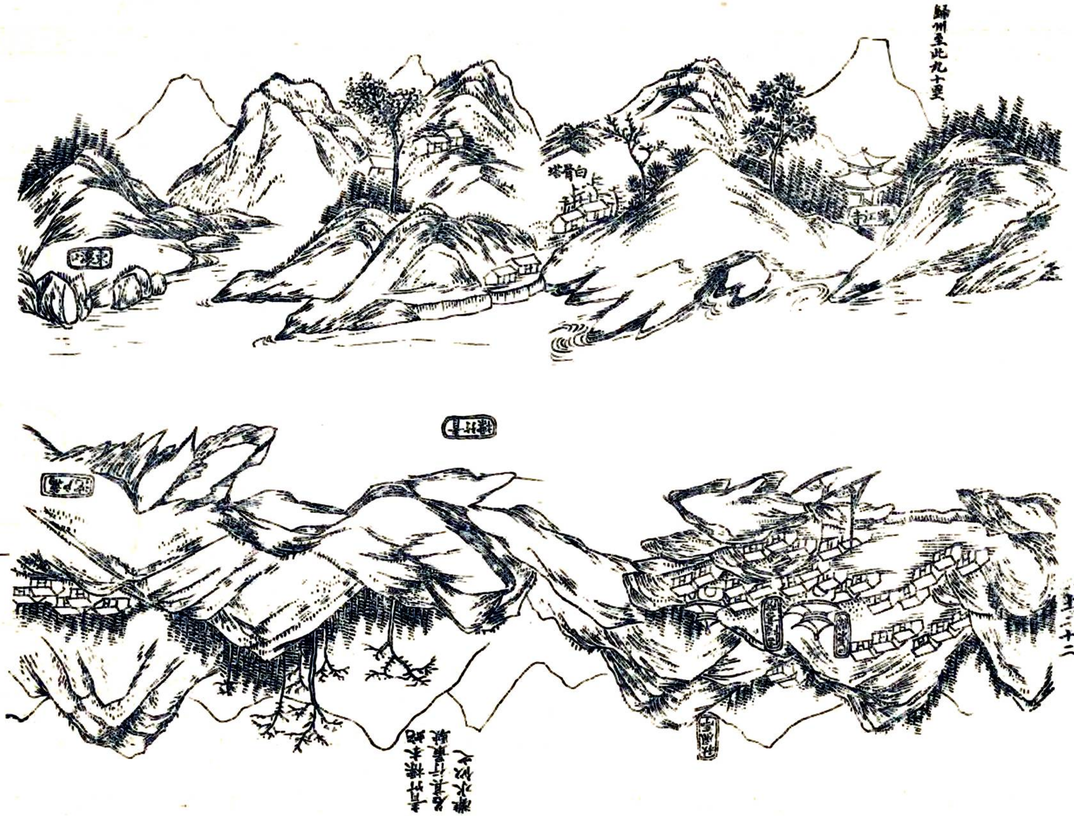
八斗灘水勢南趨大池時作夏秋二季至險

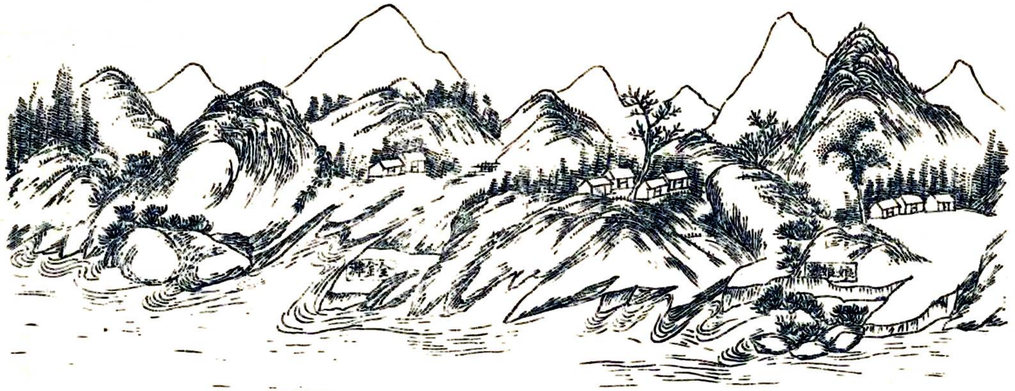


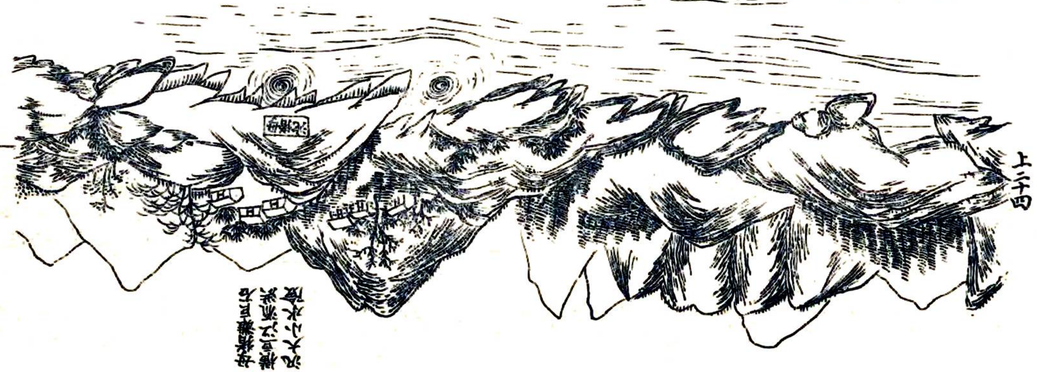
下屬歸州上屬巴東

牛口山脚碎石直入江心水勢淘沌四季皆險

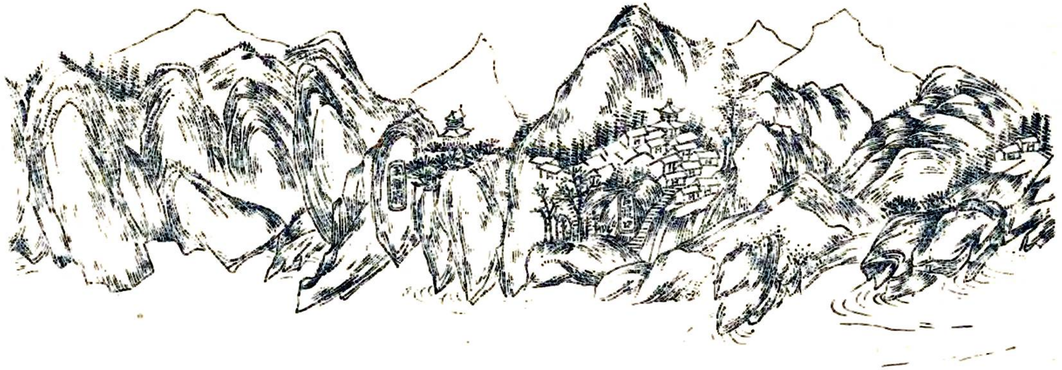




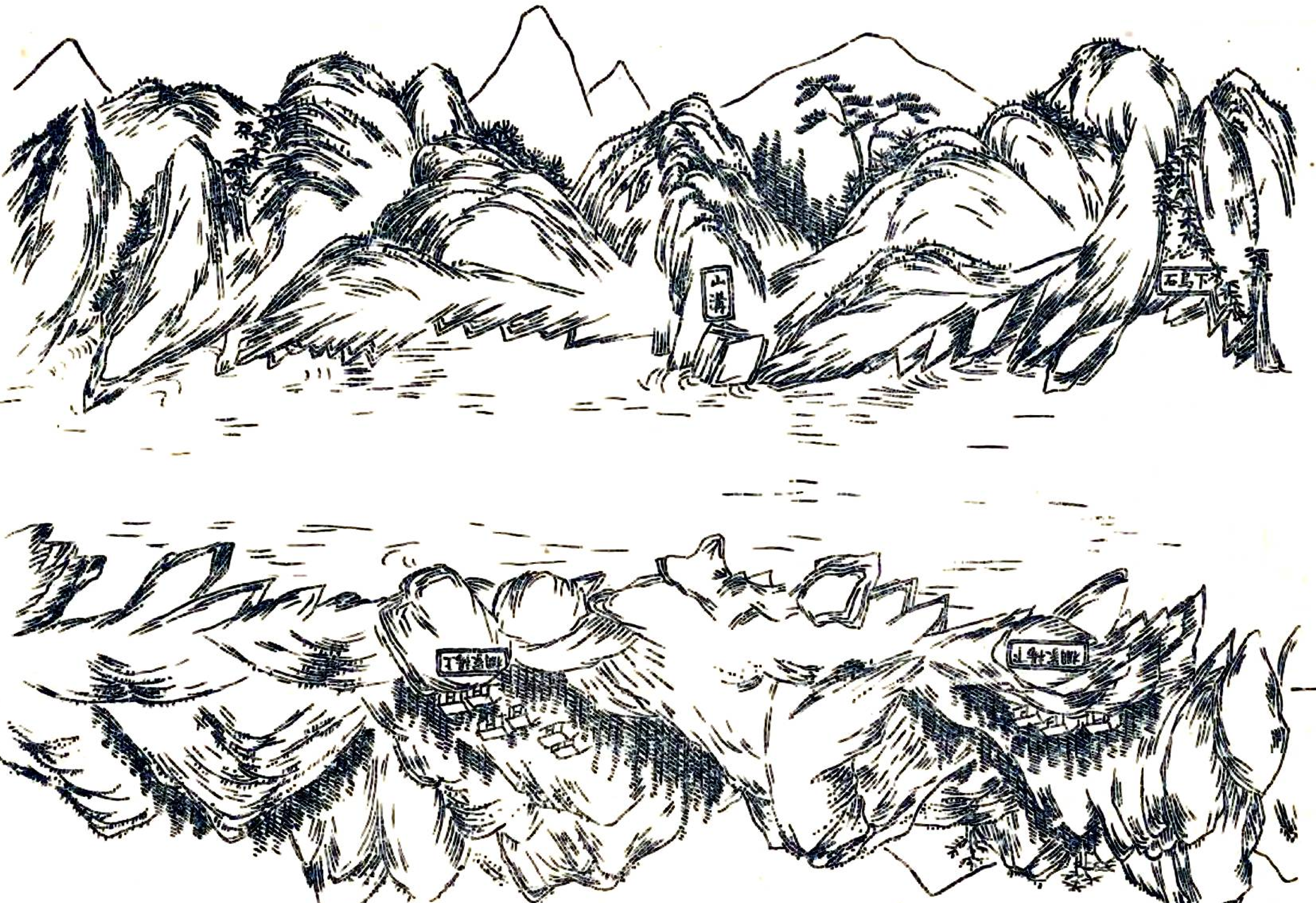


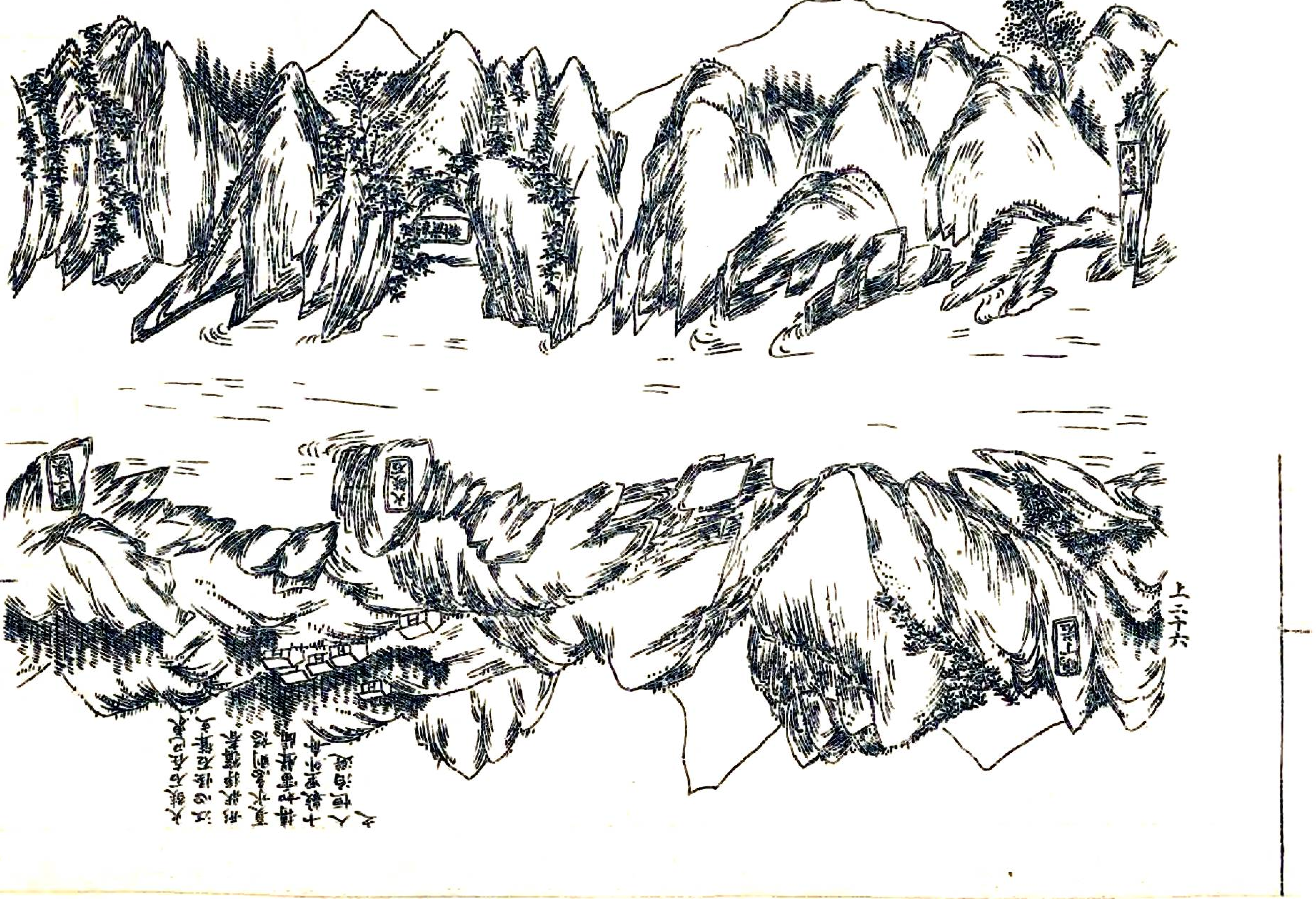


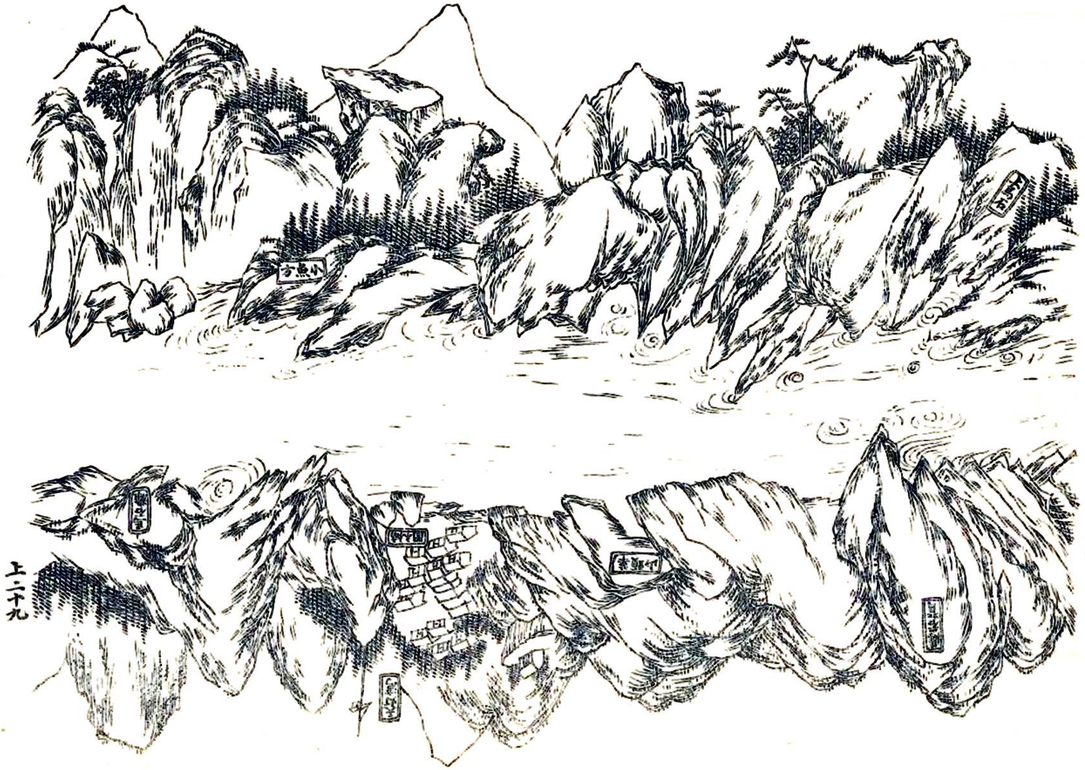
上二十四



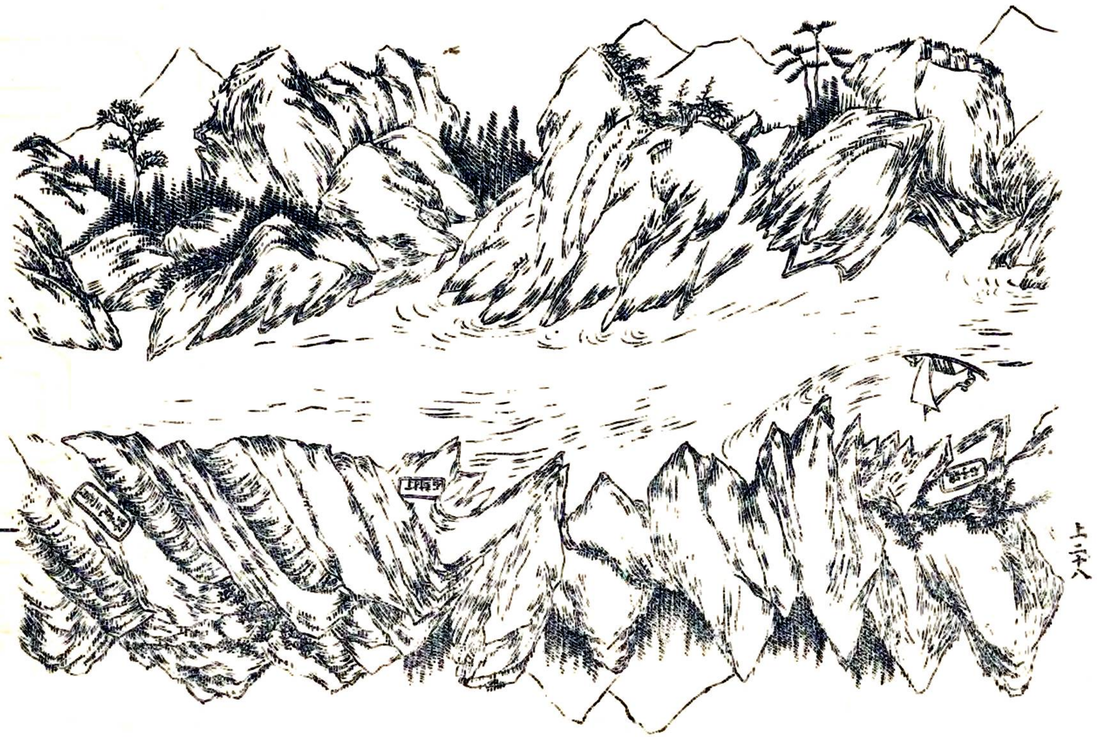
上二十五


下楊家峒
上楊家峒

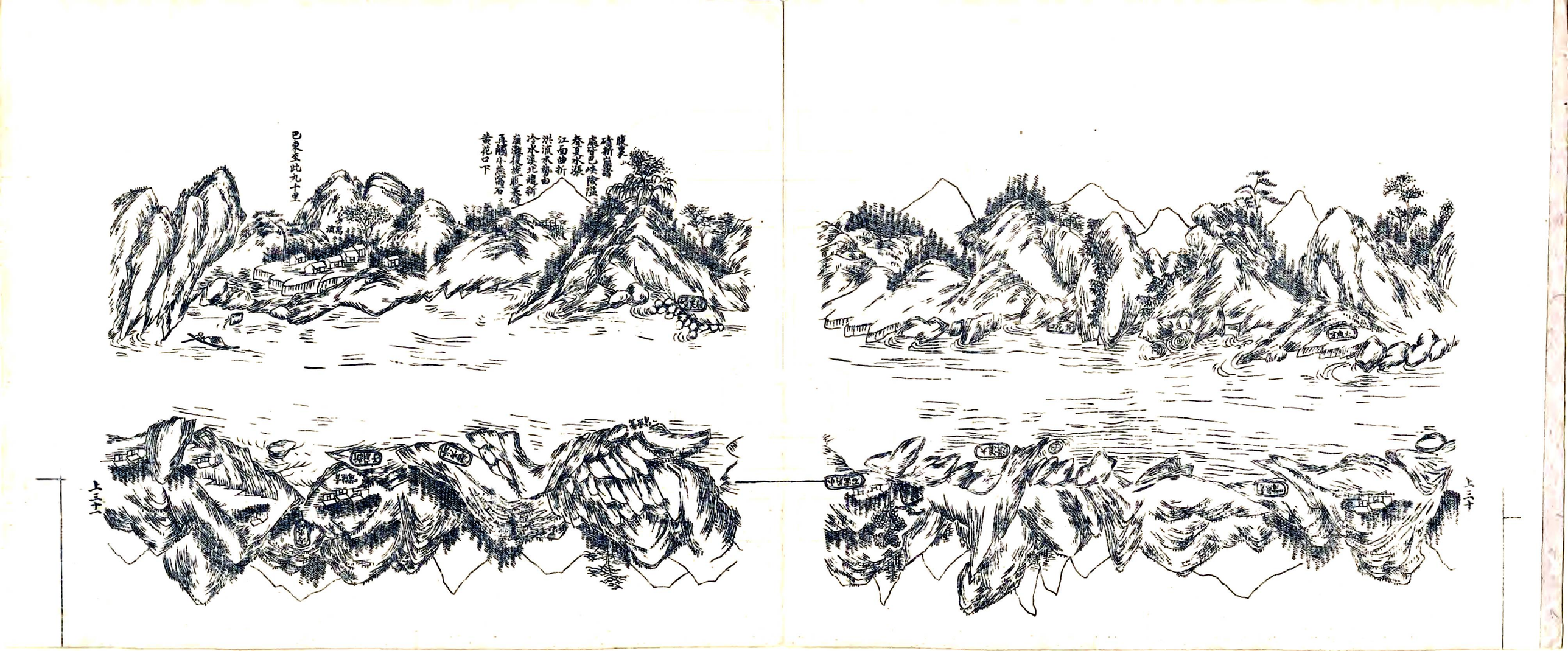

火燄石
火燄石在巴東江心怪石聳立形狀猙獰春夏水急則怒搏如雷聲聞十數里外舟人恒泊避之

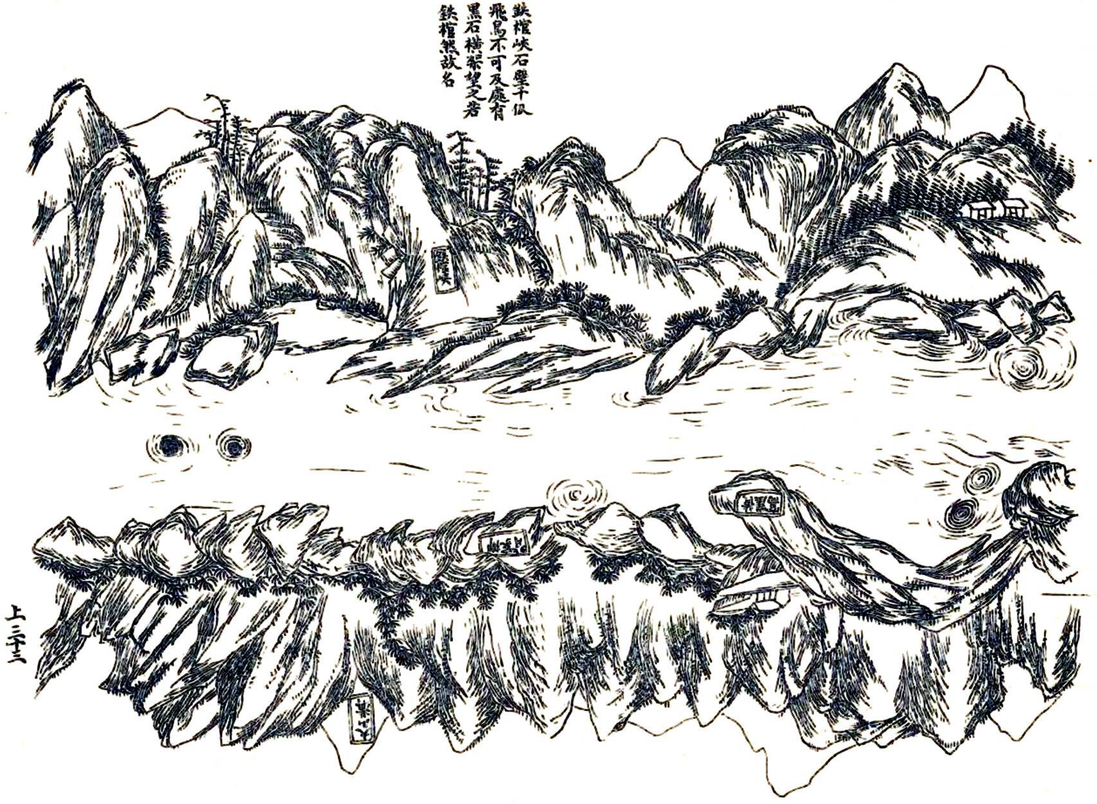


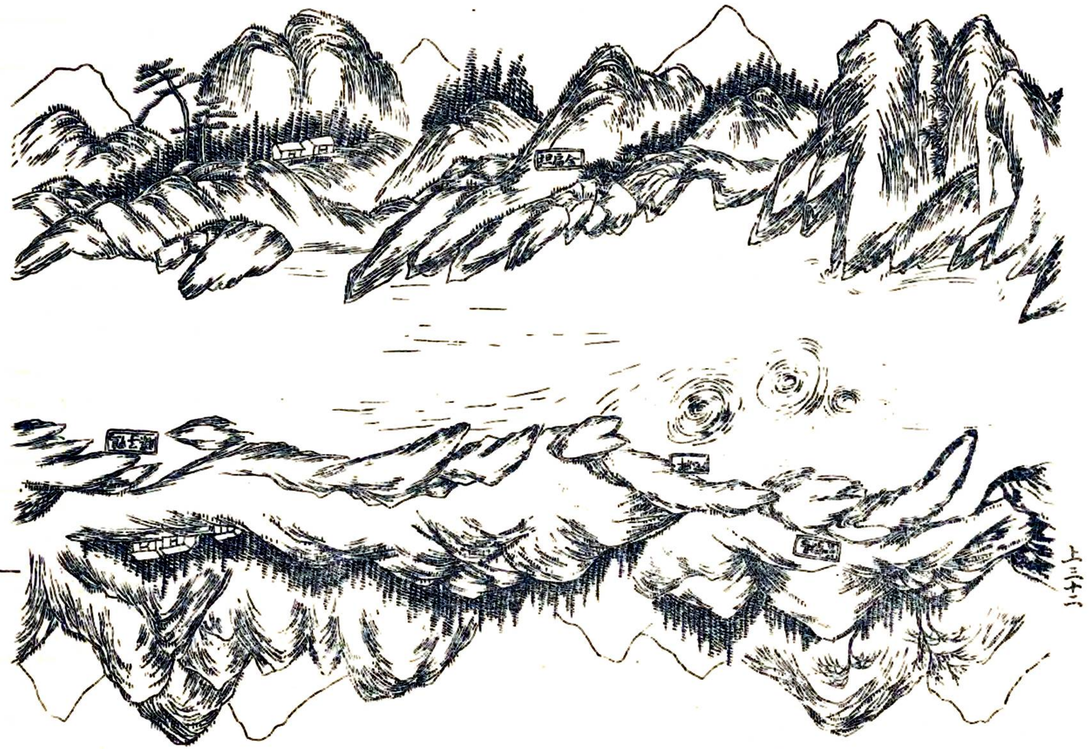
上二十九



上二十八

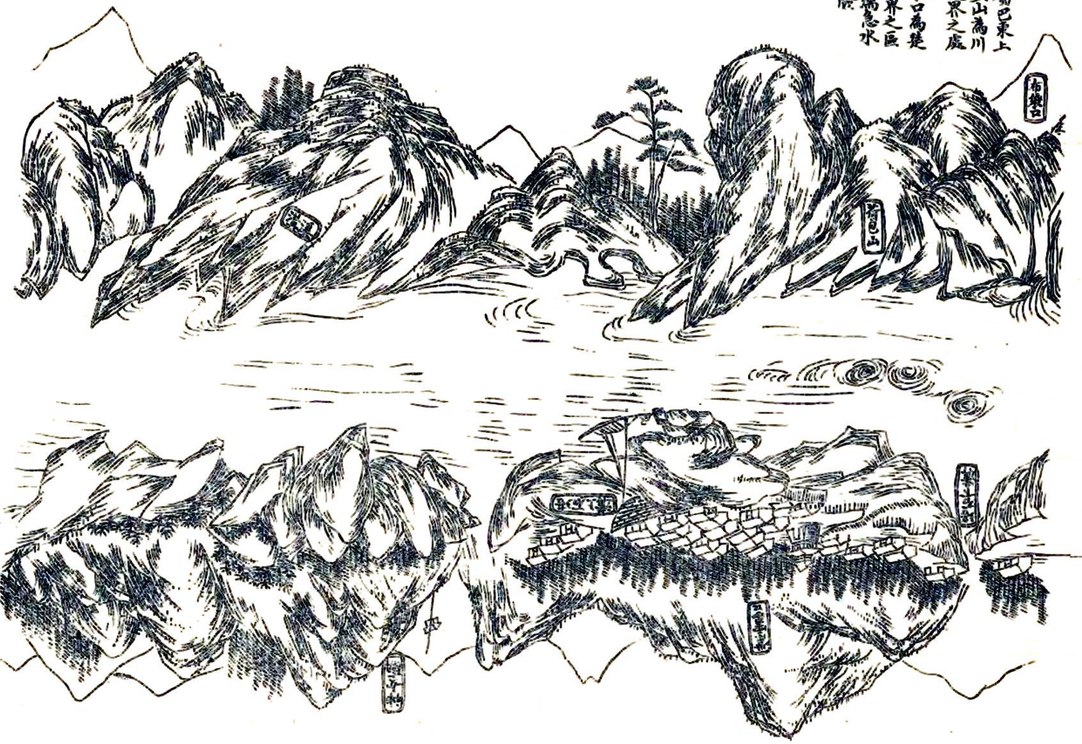

腹裏
磧新崩諸
處皆已峽險隘
春夏水漲
江面曲折
洪流水勢由
冷水溪北趨新
崩灘復旋腹裏磧
再觸小燕窩石
黃花口下
巴東至此九十里
上三十一
上三十

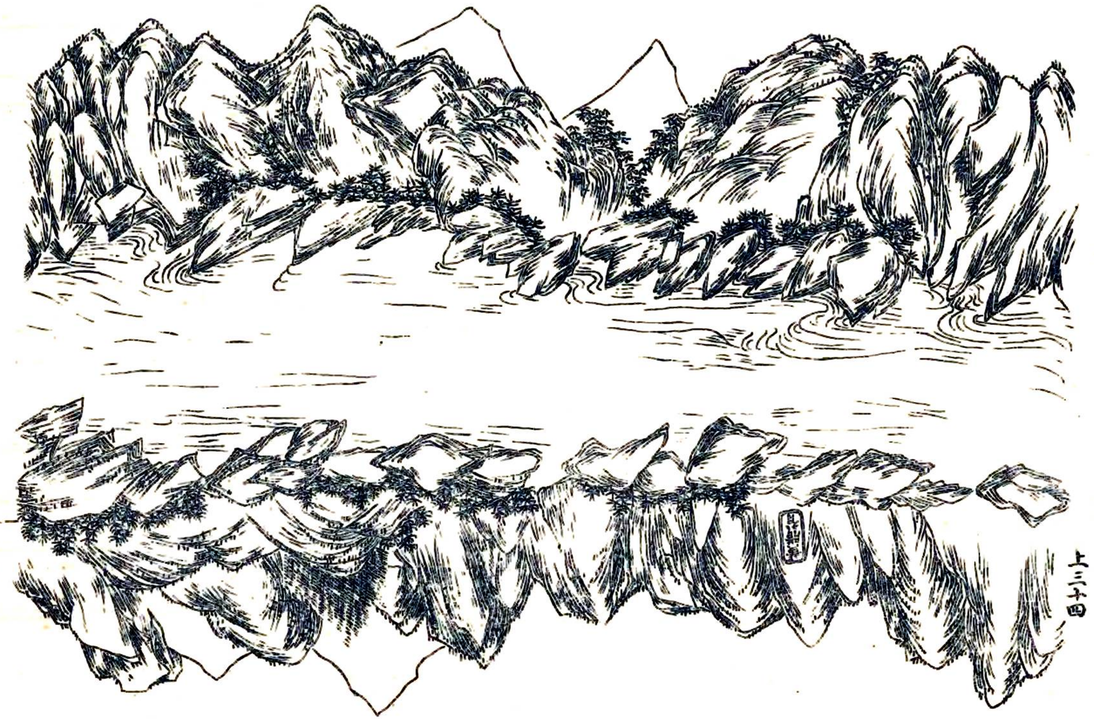

鉄檜峡石壁十仞
飛鳥不可及處有
黒石横架望之若
鉄檜架故名

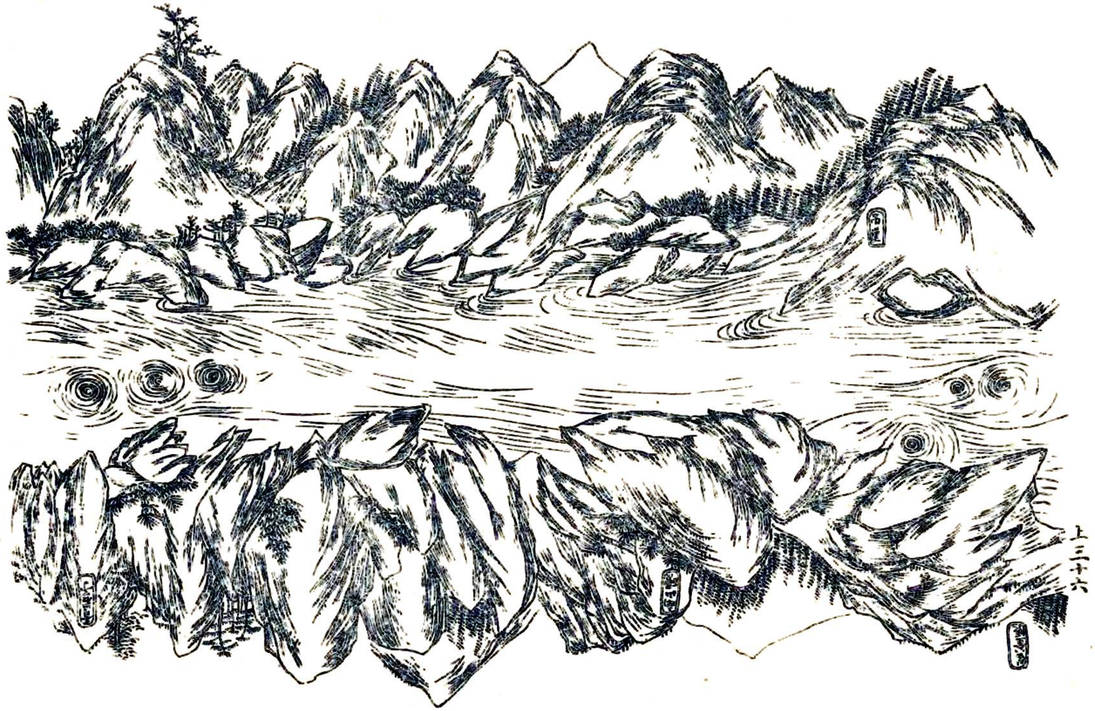


下屬巴東上屬巫山為川楚交界之處

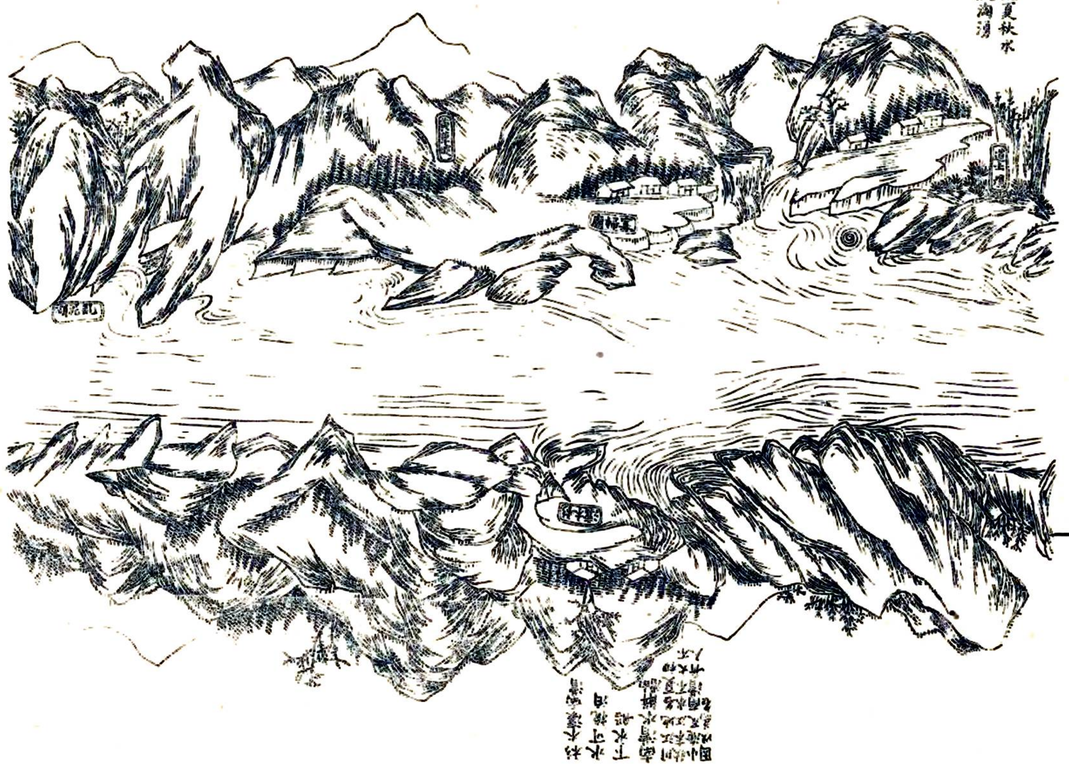
市袋口為楚蜀分界之區江流湍急水大至險







道士觀夏秋水
大浪淘湧



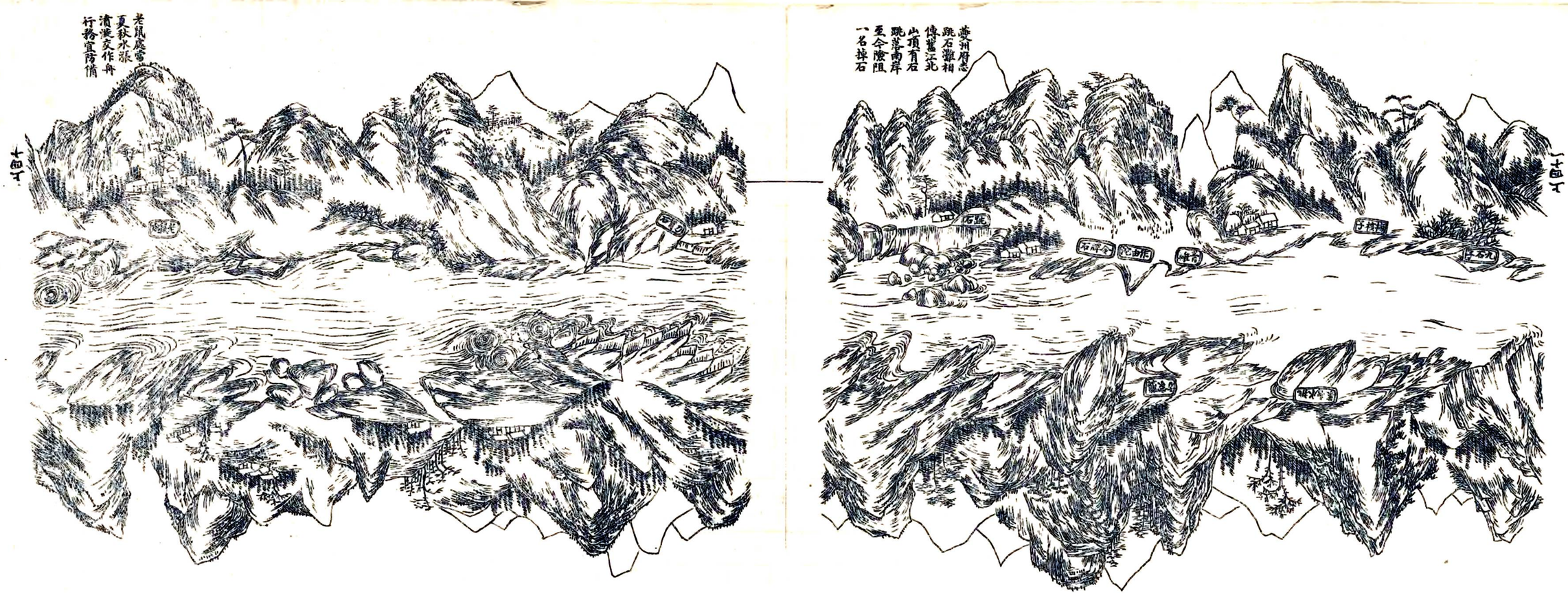
夔州府志小磨當夏秋水大列為三等險灘

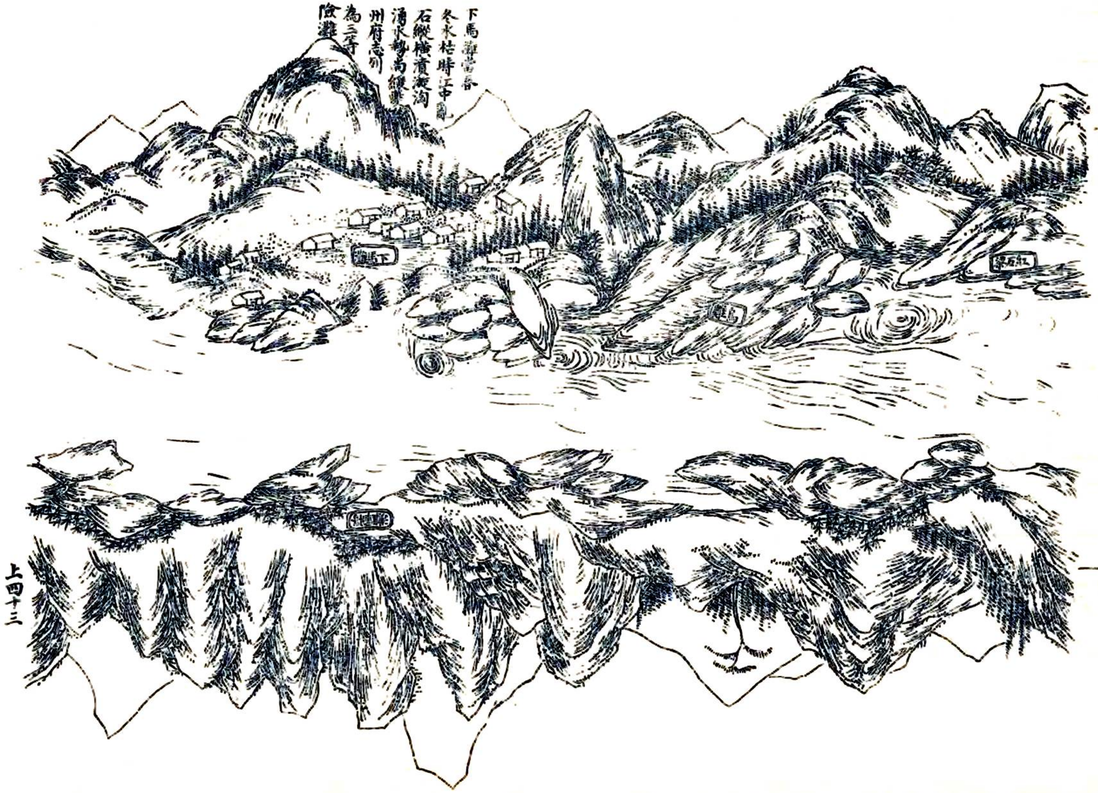
庫套子夏秋水漲險灘

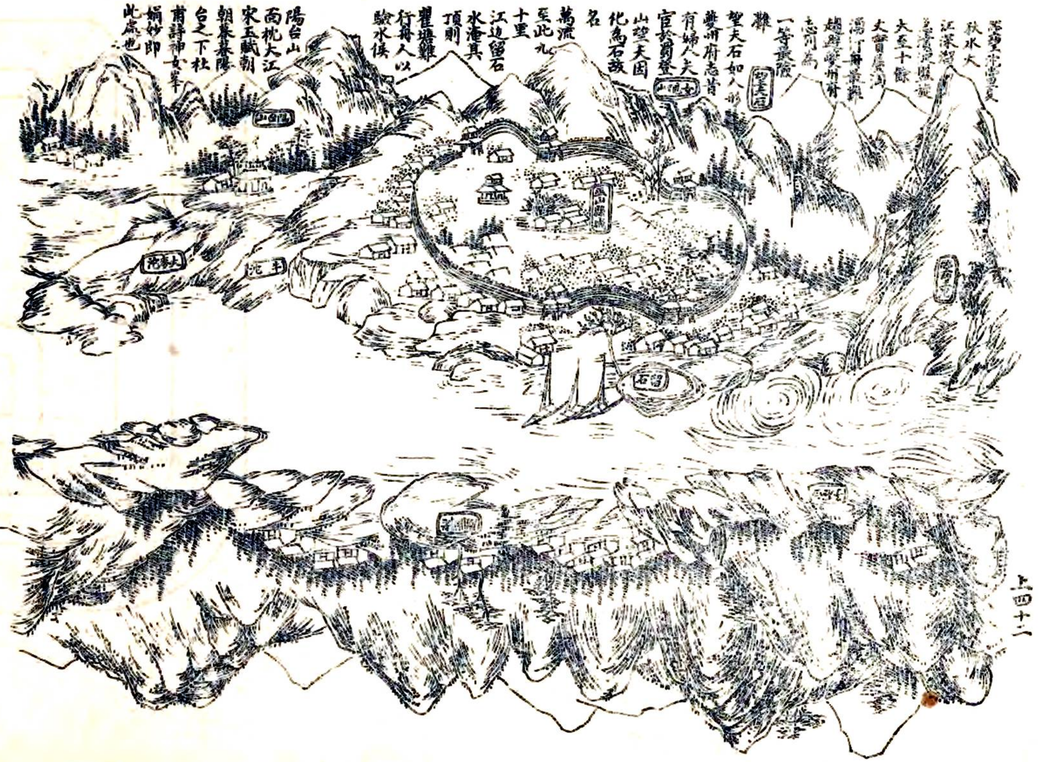
上三十八

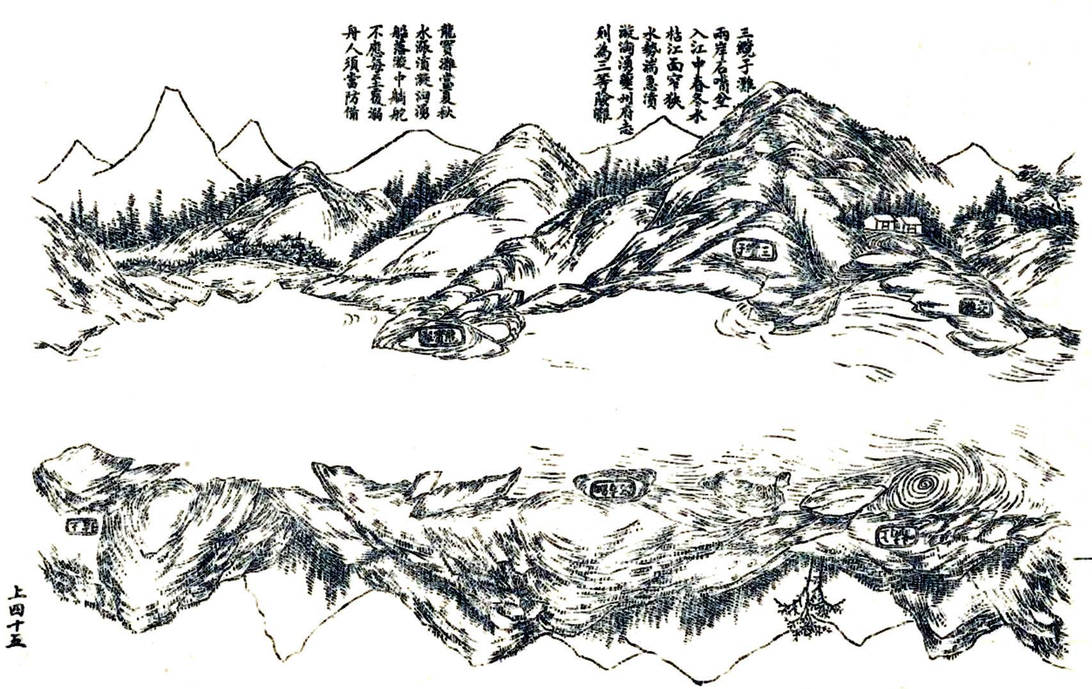
三峽水上水船謹防掩風

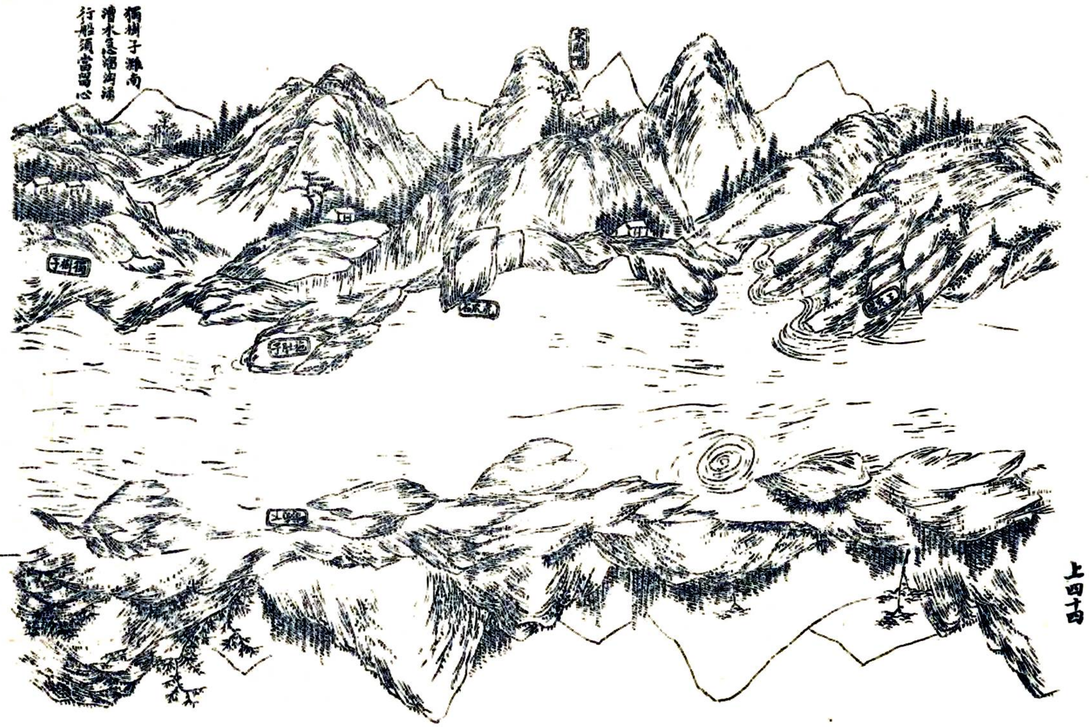
上三十九


老鼠處當夏秋水漲漬漩交作舟行務宜防備
夔州府志跳石灘相傳舊江北山頂有石跳落南岸至今險阻一名掉石



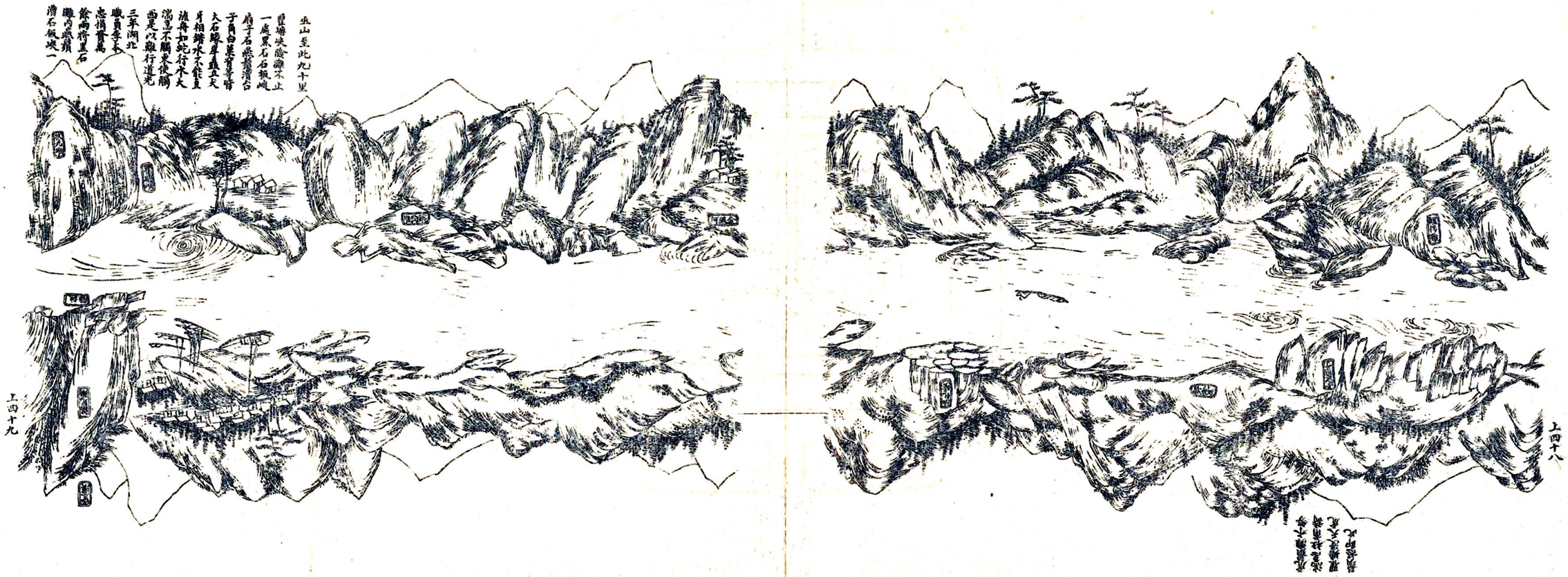


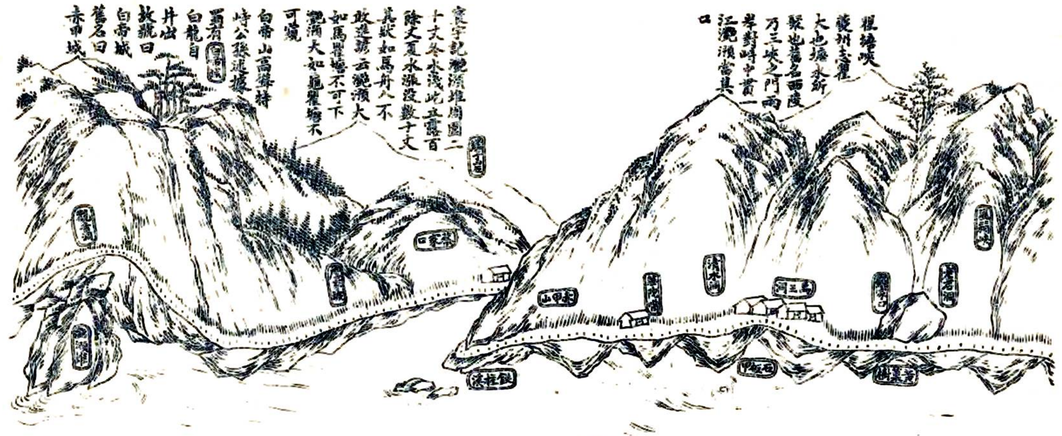

三纜子灘
兩岸石嘴登
入江中春冬水
枯江面窄狹
水勢湍急漬
漩洶湧夔州府志
列為三等險灘
龍寶灘當夏秋
水漲漬漩洶湧
船落漩中躺舵
不應每至覆溺
舟人須當防備


獨樹子灘南
漕水急湍洶湧
行船須當留心

上四十七

上四十六


巫山至此九十里
瞿塘峽險灘不止
一處黑石石板峽
扇子石燕鬚灣台
子角白菓背等皆
大石緣岸矗立犬
牙相錯水不能直
流舟如蛇行水大
湍急不觸東使觸
西是以難行道光
三年湖北
職員李本
忠捐貲萬
餘兩將黑石
灘內燕鬚
灣石板峽一



一擧去並將白菓背縴道一一則平現在水勢敷平挽縴得力商民稱之

下屬巫山上屬奉節

黑石雖距夔城三十里諺云灩澦貨頂黑石下井言其險也其船錄瞿塘峽中有黑石雖最險兩山來江驟起木勢不能平也

上五十

瞿塘峽

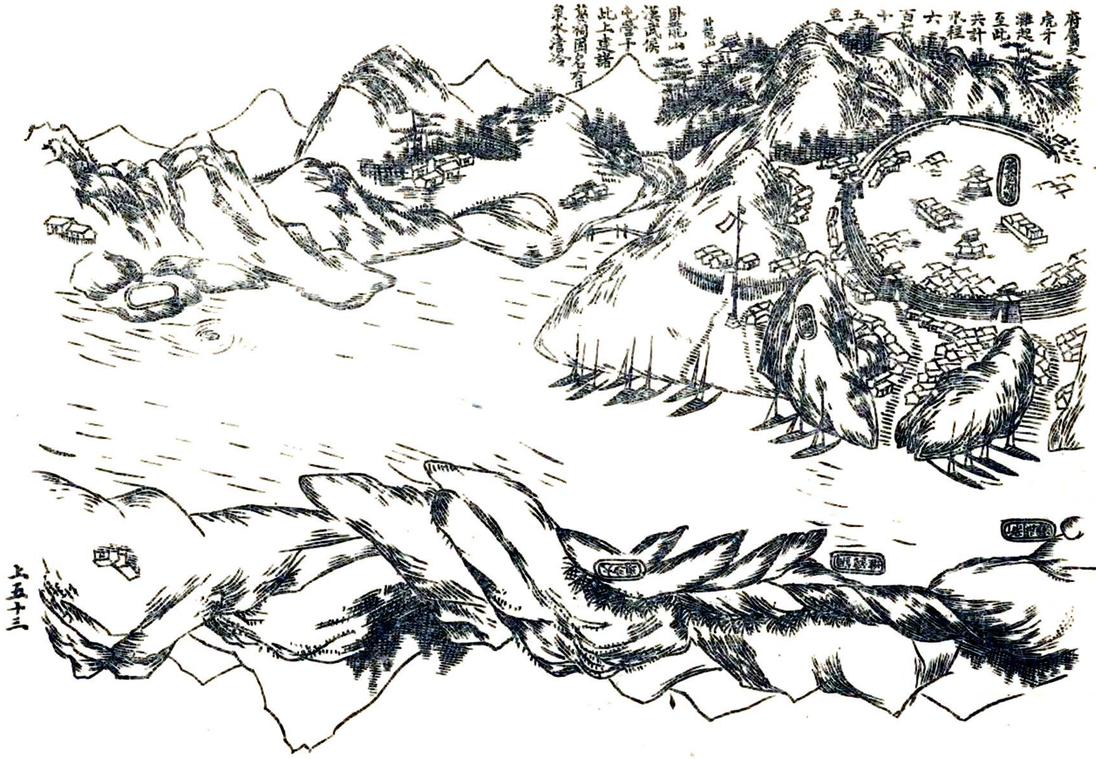
夔州志瞿大也塘水所聚也舊名西陵乃三峽之門兩岸對峙中貫一江灩澦當其口

寰宇記灩澦堆周圍二十丈冬水淺屹立露百餘丈夏水漲沒數十丈其狀如馬舟人不敢進諺云灩澦大如馬瞿塘不可下灩澦大如龜瞿塘不可窺

白帝山高聳特峙公孫述據

白龍自井出故號曰白帝城舊名曰赤甲城

上五十一



南津關　北岸　上坡道傍沿山走即三峽調夏日宜人多來此納涼

平善埧　南岸　三十里至

石牌　河中　中平水險

偏腦　險大水下水險

獅子洸　北岸　大水險

黃賴洞　北岸　大水險　即滿潦

南沱　北岸　大水險　泡大漩大　下水船若跑北岸宜遠提頭　三十里至
不可大意仍歐黃賴洞

如意　北岸　大水險　一名掘義灘泡漩大　下水繞南岸走槽
如其歐北即借勢行北岸本可截抄

紅石子　北岸　大水險　紅石本現宜須在黃人沱山半岸停消
洪水平再走

渣波子　南岸　大小水險

黃陵廟　南岸　有廟宇　下水大水險船宜此宜衝避改石為　三十里至

觀硐　河中　大小水險

馬肩股　南岸　大水險　下水須繞南岸如搭北岸之水

山斗坪　南岸　小陽分當門即南狀灘　下大水此處可以泊船　三十里至

塔洞　河中　中平小上下水險　三十里至

吓骨石　北岸　大水險

腰站河　此處水勢雖平沿河皆有淺灘上下水宜小心

齋公石　河中　中平水下水險

美人沱

曲溪　南岸　十三四家蜑戶　三十里至

小喫鎖　南岸　小水下水險

喫鎖　北岸　小水上下水險

老關廟　北岸　大水上水險　即廟河無風不可進峽

六楞背　北岸　大水險

九畹溪　南岸　此處木剝以後防上下暴風

馬槽背　北岸　大水上水險　在新灘三攔腳

社紅磧　北岸　上水枯水過大上風泊船須小心

新灘場　北岸　一連三灘最險小心　上下水險極　宜晨間和分駛於此
有雖走十月朔上轉伐放四月朔下轉　三十里至

米倉口　南岸　過下峽門口大小上水下水皆險有風要小心護防掩風

香溪　北岸　上水船過風到此極須小心午後風猛尤甚

永盤磧　河中　小水險　下水過上風大不可走　上水行北槽

北石門　北岸　小水上水險　下水逆防發水名曰白龍過江
宜早留心防厥水盤磧

四李湯　南岸　大中水上下水險　上水行南岸與歸州對岸

滾子角　南岸　大水上下水險

歸州　北岸　三十里至

烏石　河中　小水險　下水大小水走南槽在歸州當門河中

虎皮揹　南岸　大小水險　亦名潛止即紫金沱

流來觀　南岸　山勢上有廟宇下有小河出岸滿架水上水走槽內

淺灘　北岸　大小上下水均險　三十里至

羊子石　南岸　河中　小水險

丫姊妹　北岸　小水險

上石門坎　北岸　大水險泡漩大上下均宜小心上水須帶野纜

大八斗灘　北岸　大小水上下水險　大水上水須攀走纜　下水船纜
南岸楊北岸走水　江中水急漩大招忙不能應手　三十里至

牛口灘	北岸	大小水上下水險 上水須帶野纜	
巴東縣	南岸	依山臨江街市冷落	三十五里至
青竹標	南岸	小水上下水險	
萬戶沱	南岸	川省官運設鹽卡盤查	
母猪灘	河中	中小水險	
西瀼口	北岸	大水下水船可以停泊	
官渡口	北岸	中場 大水上水有風船可前進無風停泊 大水下水船如停泊不住即停靠下游西瀼口	
火燄石	南岸	大水上水險 滿江大水上下水即應停泊方敢過此 泡漩大極	
楠木園	南岸	中場由此可走施南利川	三十里至
小燕窩石	南岸	小水險 南嘈水下水防此石	
萬流	北岸	由此可起旱走大峯界嶺	三十里至
鯿魚溪		俗名布口袋川是交界處下屬巴東 上屬巫山滿架水泡漩大極	
培石鎮	南岸	中場 小水上水險防打張 大水行北岸	
孔明碑	北岸	大水險 水亂流 上水兩岸皆可走	
小磄	南岸	大水上水險有順風過河無風不可前行	
大磄	南岸	下水大水船繞北岸泡漩大小船尤宜留心	
青石硐	南岸	有人家 大水險 當門即大磄灘與褲套子對岸	三十里至
老鼠錯	南岸	大小水上水打風要小心順風可行無風不宜前進	
跳石	南岸	大水上下水險	四十五里至
瑩望沱	北岸 大峽	大小水上下水險 大水上水船由此過河須小心 枯水下水船防敗	

巫山縣	北岸 大峽		十五里至
烏雞	北岸	枯水上水須添夫方可上灘	
下馬灘	北岸	大小水上水險 與將軍灘對岸	二十五里至
洞竿嘴	北岸	小水險	
拖肚子	北岸	小水上水險	
獨樹子	北岸	小水上水險	
焦灘	北岸	小水上水險	
龍保子	北岸	大水上水險 大水南嘈內可以行船	三十里至
慌張背	北岸	大水上下水險	
李拐灘	北岸	枯水上水險	
貓子石	北岸	即虎鬚子 枯水險極 上水拋南岸	
代溪場	南岸	中場分通思南府	三十里至
白果背	北岸	大水上水險 順風方可前進泡漩大	
雞心石	北岸	中平水上水險 大水船過此處遇水發險極	
黑石	北岸	大水險 上水走此險	十五里至
台子角	北岸	大水險 上水走此險	
灩澦石	峽口	北河中 白帝城下 中平水險 上水走南岸拋白帝城	十五里至
臭鹽磧	北岸	八陣圖在磧上	
夔州府	北岸	城東有小溪溝一道炭船可行百餘里 城脚新修係坎三道城身較前堅固矣	

夔府至宜昌水道程途

新刻
川江圖說集成
下卷

地7-22
386
:2

103946
:2

最新

川江圖說集成

富順景智質題簽

夔府至重慶水道程途

地名	岸	備考	里數
夔州府	北岸	城東有小溪溝一道炭船可行百餘里	
頭塘	北岸		二十五里至
安坪場	南岸	即啞吧灘 中等場	二十五里至
黃石嘴	南岸	中平水上水險	
三塊石	北岸	雲陽交界	三十里至
高桅子	北岸	大水上水險 與黃石嘴灘對	
二道溪	南岸	小水險 上水大小水行北南岸	
磁庄子	南岸河中	小水險 上水遇下風宜小心	十五里至
廟基子	北岸	大小水險 上水亦險 灘下有半邊街	十五里至
東洋子	北岸	小水險極 南磳下水宜小心	十五里至
鷄耙子	北岸	小水險 上水大小水走此險	
雲陽縣	北岸	背山臨江街市冷落	三十里至
馬鈴子	南岸	小水險 小水下水船宜向中而行有上風即宜停泊	
小帳	北岸		三十里至
盤沱鎮	南岸	中等場	
小江場	北岸	中等場有小溪溝通開縣行小船	三十里至
巴陽峽		大水平峽險	
上山龍	北岸		
鴨蛋石	南岸		

徐塔洞　南岸　中小水險　上水中小水走南岸

大桂石　河中　大水險

萬縣　北岸　縣城面門外有小河一道夏日山水忽發沒橋最急險　六十里至

浩灘場　南岸　大水險　上水大小水皆走此險　下水宜靠北岸　三十里至

讓渡場　北岸　中場　三十里至

磨刀灘　河中　小水險

雙魚子　南岸　又名又魚子　中平水險　大水上下水由北岸下浩　中小水由南嘴改險　三十里至

武陵碥場　北岸　設汛弁萬縣界

西界沱場　南岸　設廵檢場分大斜上一塊石錯界　三十里至

石堡寨場　北岸　場後有石岩如笋自算數丈　上建廟宇九層場市中平　十五里至

永興場　北岸　十五里至

九渡水　河中　小水上水險

折桅子　南岸　小水險　與殿箕子對

殿箕子　北岸　小水險　下水由此拋南岸險

關溪場　北岸　場小　十五里至

打磨子　北岸　大水上水險

三峽河　南岸　中平水由夾溪起黃花觜一灣皆險　十五里至

夾溪場　南岸　場市中　王瞎子由此起單至利川　三十里至

忠州　北岸　背山面江山林青翠　三十里至

橋馬灘　南岸　中平水險　上水險

烏鴉鎮　南岸　場分中半　四十五里至

白馬子　南岸　大水險　上水大水走南岸　小水由北岸拋河

新場　北岸　場分小　十五里至

魚洞子　河中　中平水險　大水走北岸積礁　小水走南岸老僧

羊渚溪　南岸　石柱界場分中石柱由此退山　三十里至

洪河鎮　南岸　場市小

虎鬚子　南岸　小水險　上水行此險

鉄門坎　北岸　中平小水行此　大水行南岸下浩　河中即南竹塊　上水有順風方可渡河無風即當停泊

高家鎮　南岸　中等場市　三十里至

槳腳灣　南岸　小水上水走此險

巴折梁　北岸　小水險　上水中平水走此險　坡上有象長可以磨故此梁不過七八百文

茭角老　北岸　中平水險　上水行此

龍船石　河中　中平水險

酆都縣　北岸　城北靠山有小河溝凡水大發時　須防此溝水漲不能渡人　六十里至

鑼脊梁　北岸　大水中平水險過南風必須在泥石集菲廟候風息再開　如將臨灘上風起速於北岸作房沱菲廟候風息

送客堆　河中　大水險

三卿魚灘　北岸　一連三灘　大水　上水行此

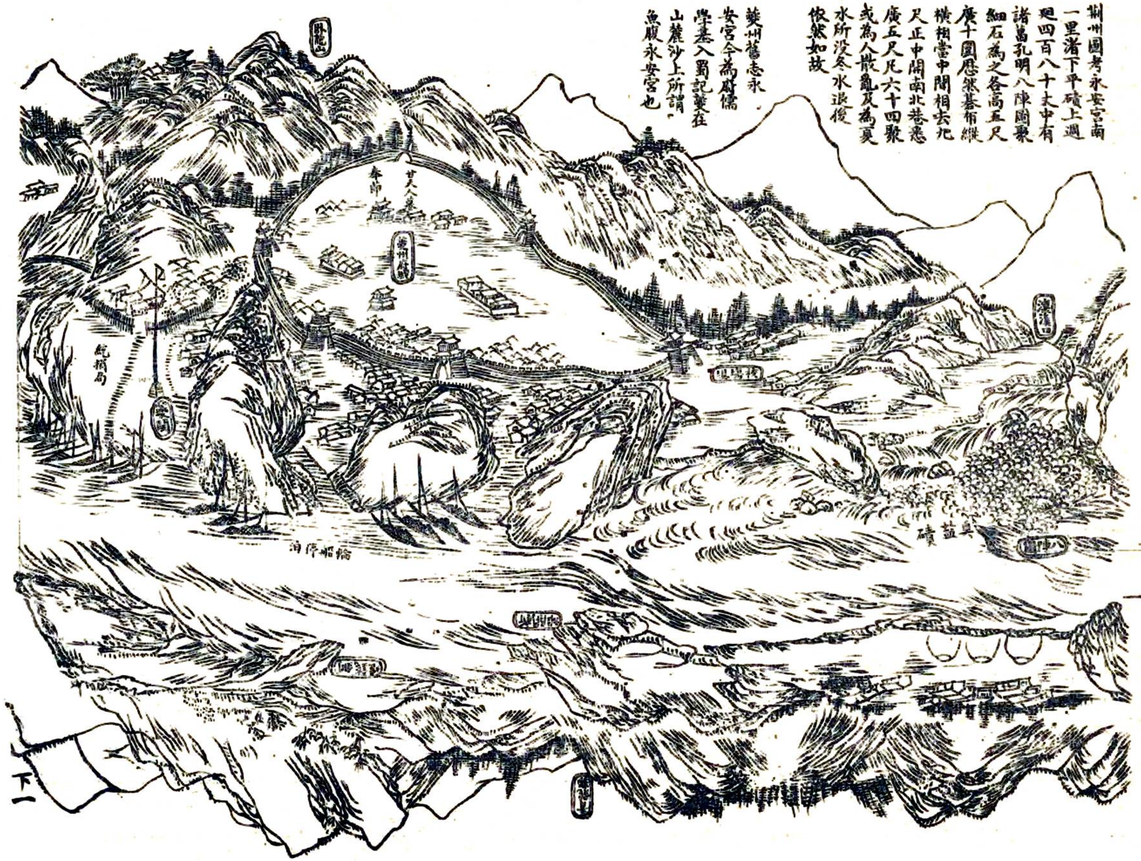
大佛面　北岸　大水險

觀音灘　北岸　大水險極　水大大應泊此候以防鑼脊梁　上水大小水皆忌此

壯門子　河中　大小水險　上水走北岸　下水走南岸

地名	岸	水險	距離
馬頸子	南岸		
泥石鎮	北岸	下水如過南風即應在此停泊以防溪蠻背樑 上水大小水皆走此	三十里至
南沱場	南岸		三十里至
鷺絲盤	南岸	中平水險 上水中水走此 大水走對河	
珍溪場	北岸	場市大與南岸三官灘對 大水走此 小水走對河	三十里至
花灘	南岸		
白淺	北岸	一連三灘大水險與花灘對	
青溪場	南岸		三十里至
陡岩灘	北岸	大水險 上水走南岸	
羣猪灘	北岸	大水險 上水走南岸	
和尚石	南岸	大水險 上水走此險 與羣猪灘對峙	
門閂子	河中	小水險 上水大小水走北岸	
龍王沱	南岸	大水險漩大小河水直沖入大江激而成漩過河船每多誤事	
涪州	南岸	小河夾峙襲灘河至此合大江 小河船身歪斜俗名歪屁股	三十里至
李渡場	北岸	場市大	三十里至
甯石場	南岸	涪州界 場分大場口有大石橋約費十萬餘金	三十里至
青岩子	南岸	小水險 上水走此	
磨盤灘	北岸	大小水險 上水大小水走北岸	
石家沱場	南岸		三十里至
黃坑馬絆	北岸	小水險 上水走此 此處出巴峽矣	

地名	岸	水險	距離
黃魚嶺	北岸	大水險 上水大小水皆走此	
長壽縣	北岸	縣城居山頂 河街熱鬧	三十里至
抬盤子	北岸	小水險	
王家灘	南岸	中平水小水皆險 上水走此	
紅廟角	南岸	大水險 上水走北岸	
鱔背沱場	北岸	長壽界	三十里至
羅磧場	北岸	場市極大	三十里至
太洪江	北岸	有場市	十五里至
羊角背	北岸	大水險	
百戰樑	南岸	大水險 下水遇上風大即須停泊 對岸即羊角背 上水走北岸	
木洞鎮	南岸	設巡檢場市大 南川鹽由此運進	三十里至
馬嶺子	北岸	小水險 中行木亦險 上水走南岸	
黑石背	南岸	大水險 上水大小水皆走 江北大行石未現不可開船	
鮓人坑	北岸	大水險 上水大小水走南岸	
魚嘴沱場	北岸	有場分街市數十家	三十里至
門堆子	河中	大小水險	
廟角灘	北岸	大小水險	
野騾子	北岸	大小水險 上水大小水皆走	
狀元灘	河中	小水險	
打磨灘	北岸	大水險 上水大小水皆走	



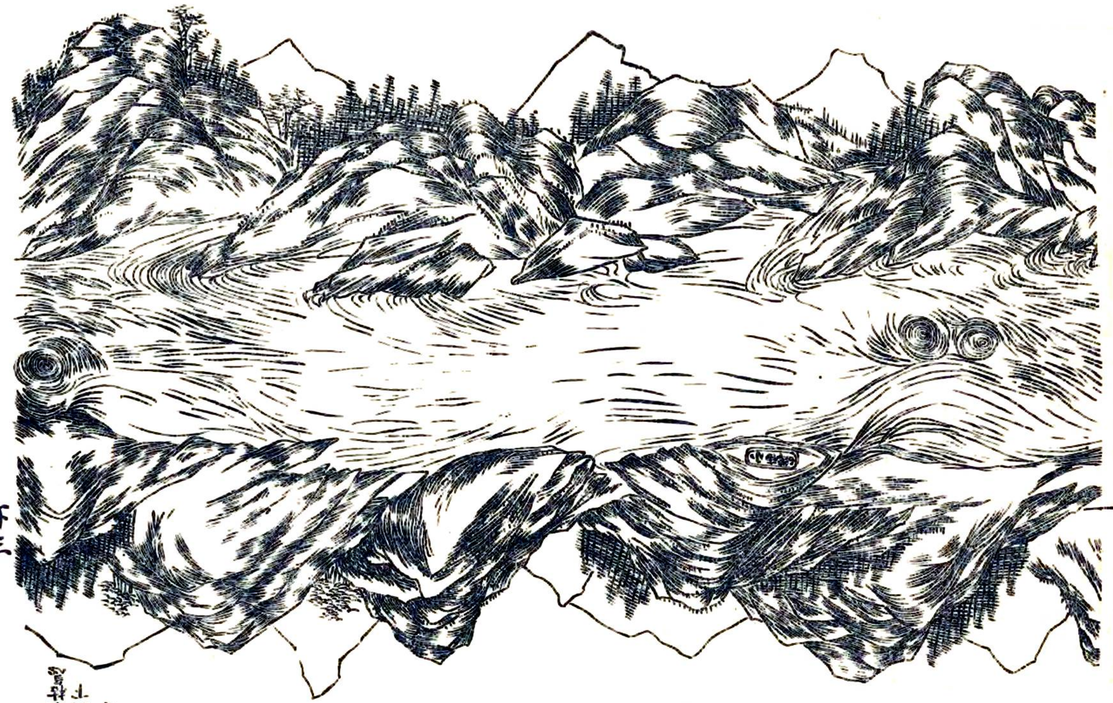
蓮花背 北岸 大水險 上水大小水皆走

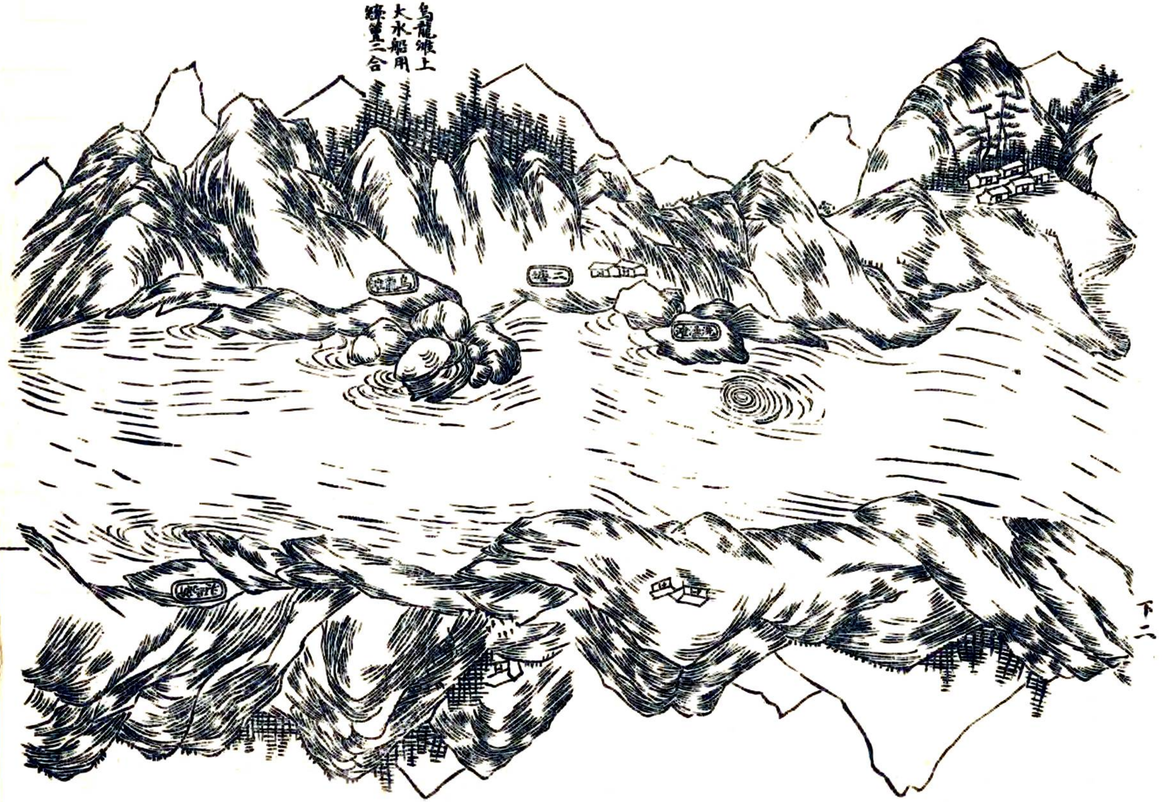
唐家沱 北岸 設厘卡場市數十家 上水納厘下水驗票 三十五里至

灌口 北岸 大水險 與五桂石斜對

五桂石 南岸 大水險 大水走江北灌口 小水由此拋江北大行石過小河

重慶府 九門 朝天 東水 太平 儲奇 金紫 南紀 通遠 臨江 千廝




烏龍嶺上
大水船用
繩量二合

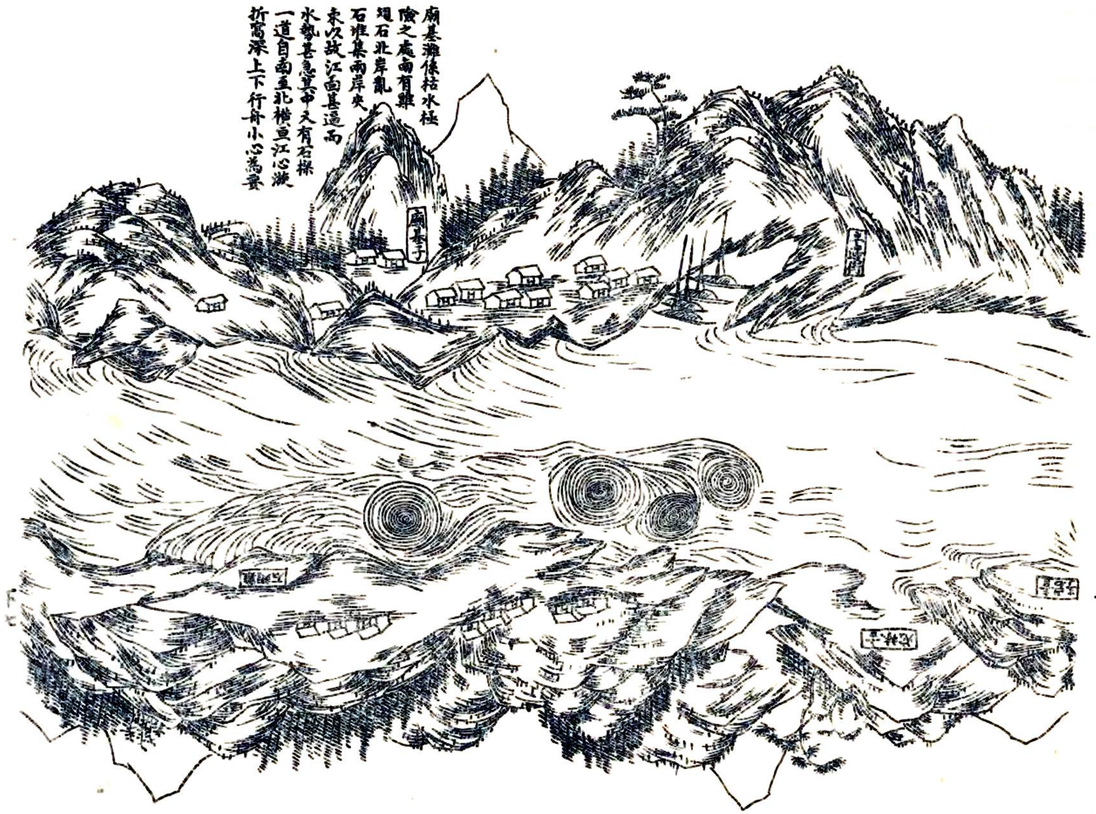
高梔子上
大水船行漕內
須防打張大南
漕水扯大外用
簀二合總宜小心

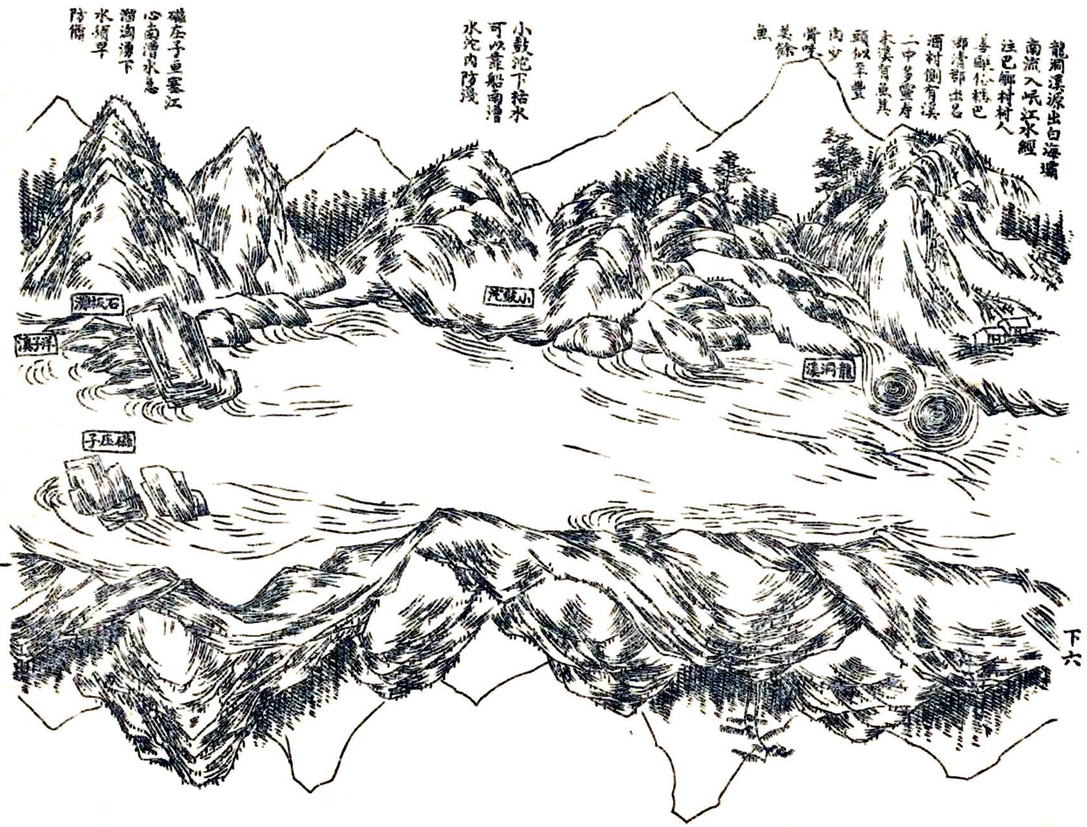
下四

三塊石上
大水有風
過河無風
可靠

下屬奉節
上屬雲陽

下五





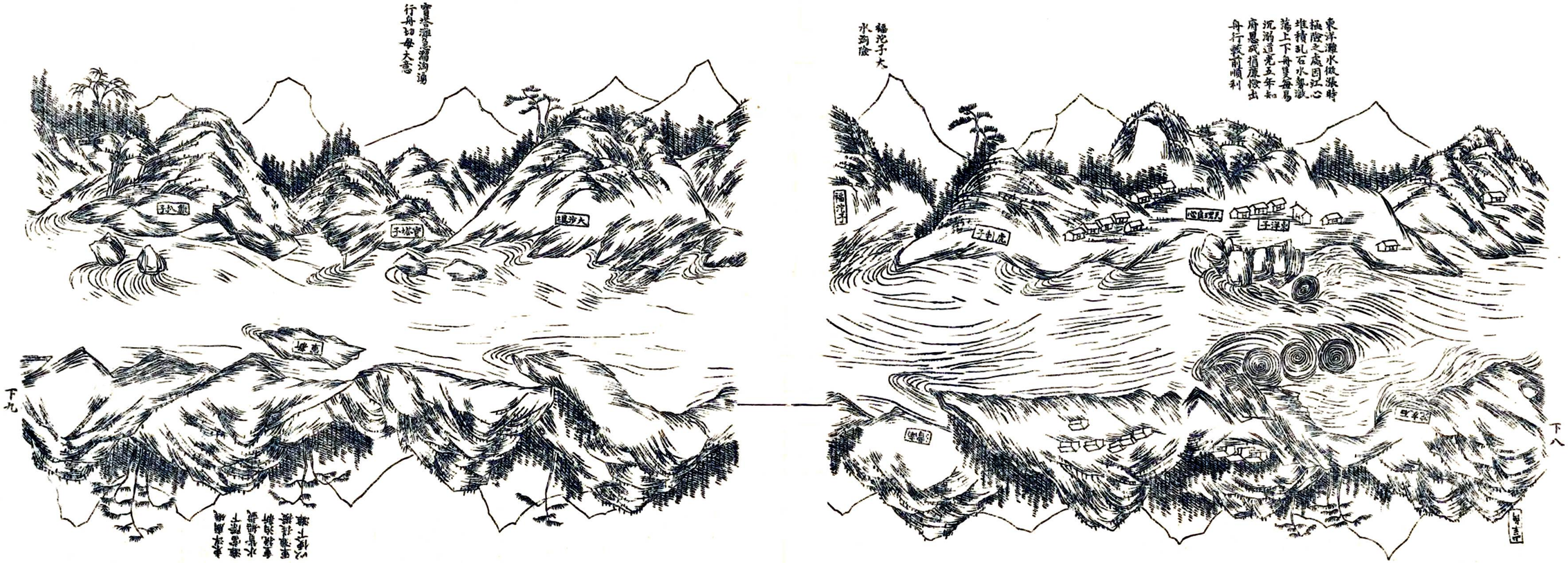
龍洞溪源出白海壩南流入岷江水經注巴鄉村村人善醃伍稱巴鄉清郡出名酒村側有溪二中多靈寿木溪有魚其頭似羊豊肉少骨哩美餘魚

小鼓沱下枯水可以靠船南漕水沱內防淺

磁庄子亘塞江心南漕水急溜洶湧下水須早防備

廟基灘係枯水極險之處南有雞翅石北岸亂石堆集兩岸夾束以故江面甚逼而水勢甚急其中又有石樑一道自南至北橫亘江心漩折窩深上下行舟小心為要

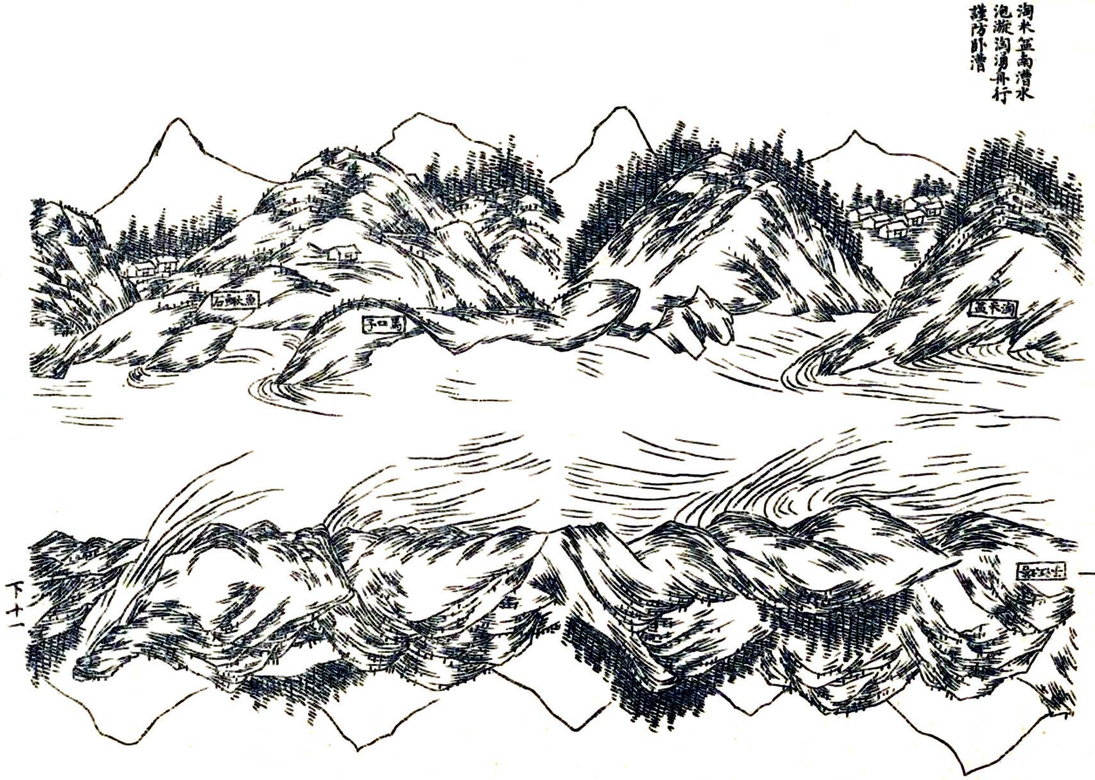
下六



東洋灘水微漲時極險之處因江心堆積乱石水勢激蕩上下舟隻每易沉溺道光五年知府恩成捐廉撿出舟行較前順利

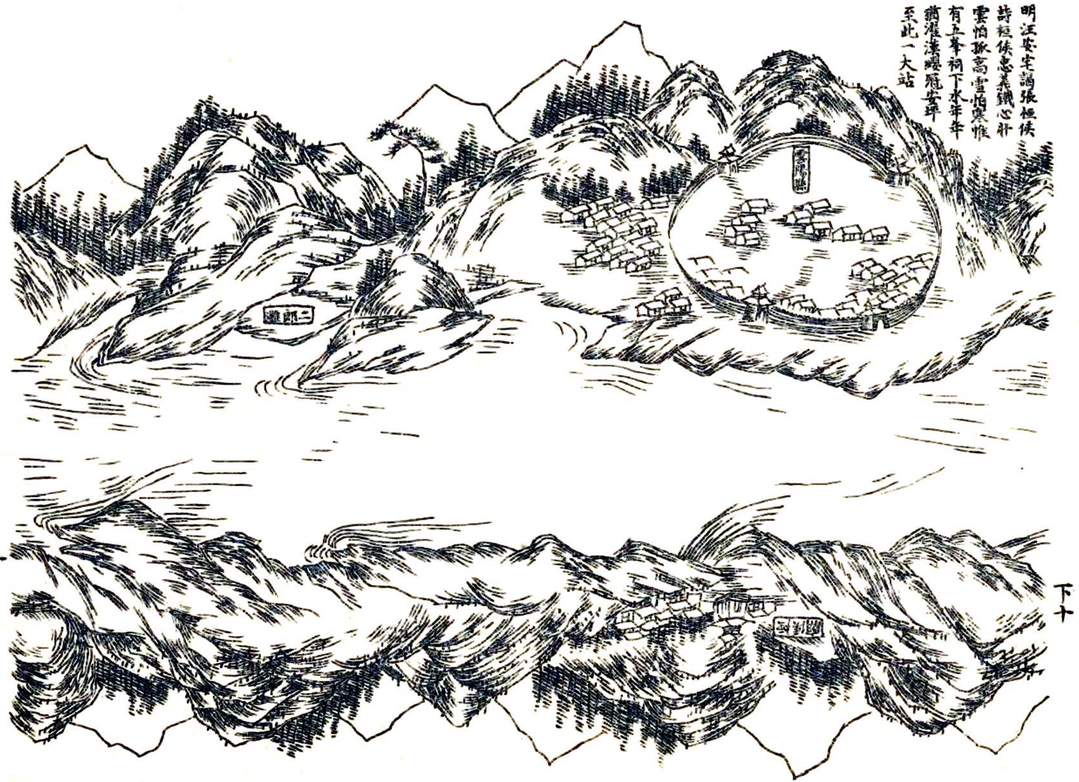
福沱子大水洶險

寶塔灘急溜洶湧行舟切毋大意



明汪安宅謁張桓侯
詩桓侯忠義鐵心肝
雲怕掀高雪怕寒惟
有五峯祠下水年年
猶濯漢纓冠安坪
至此一大站

二郎雖

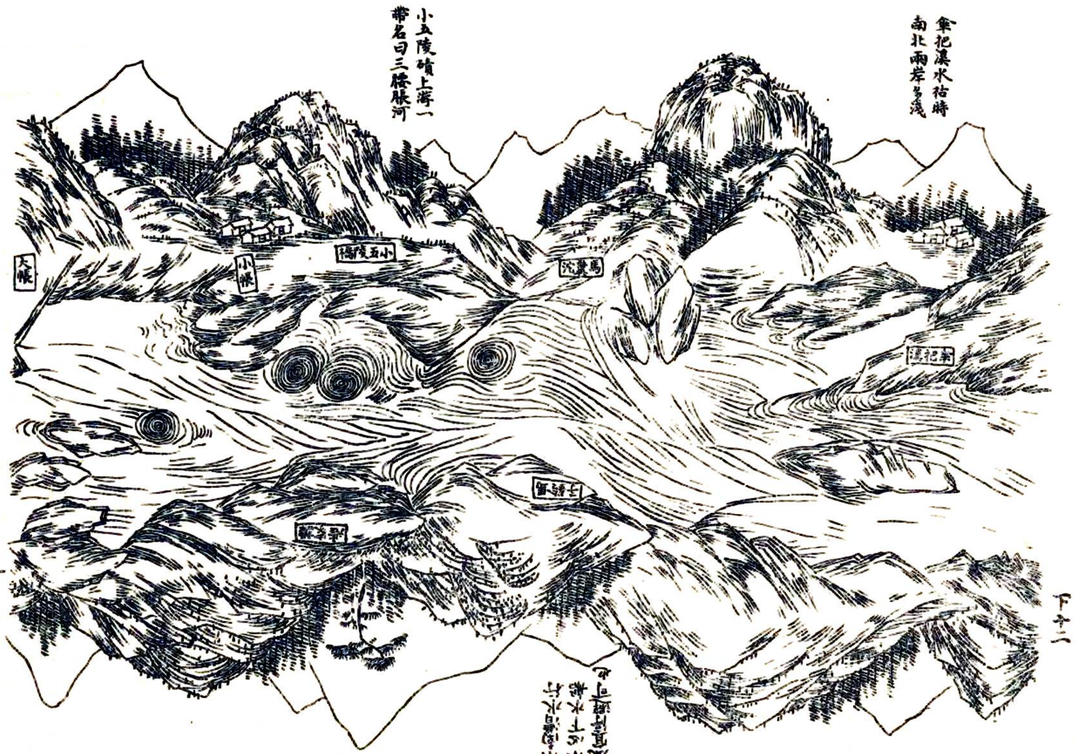


淘米盆南漕水
泡漩淘湧舟行
謹防卧漕

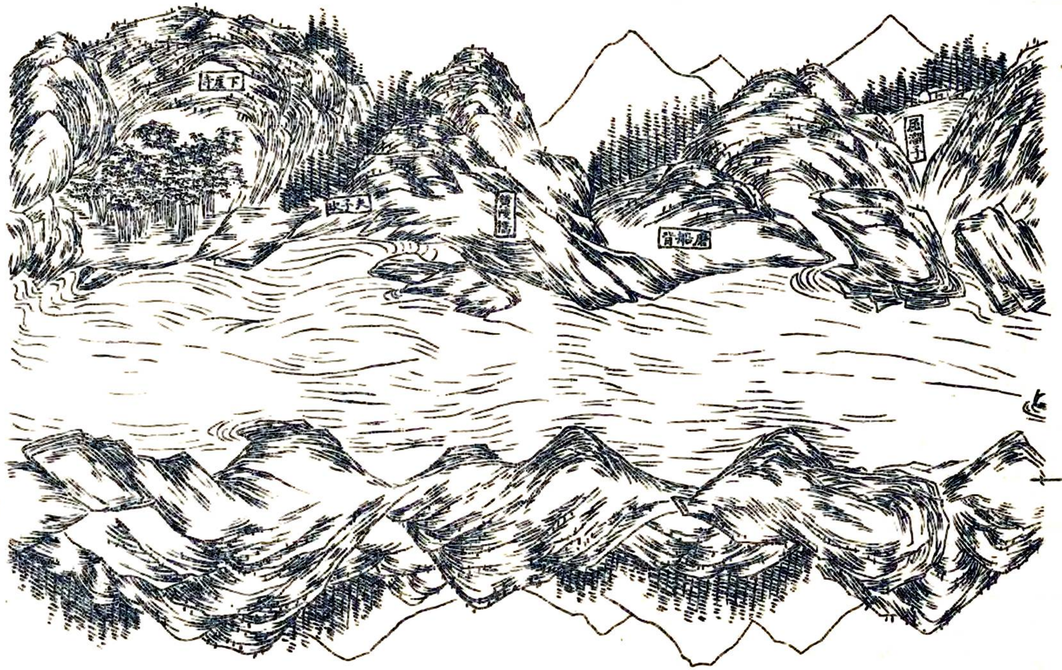
魚太石

馬口子

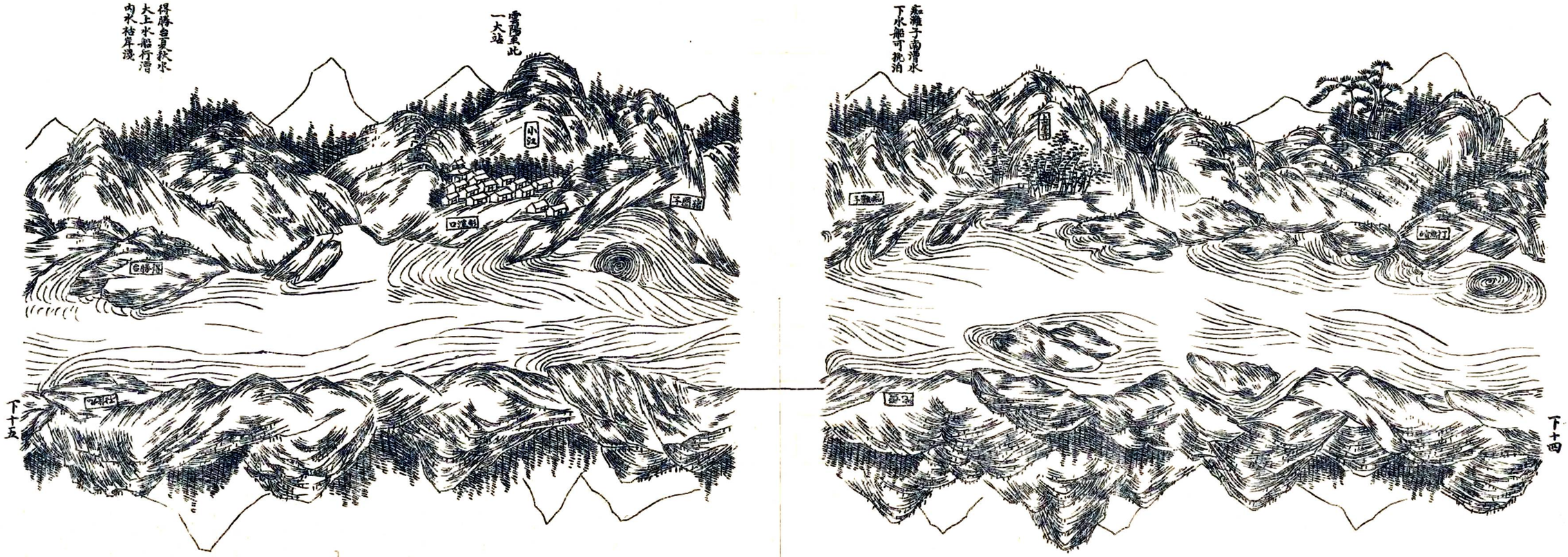
淘米盆



拿把溪水祐時
南北兩岸多淺
小五陵磧上游一
帶名曰三腰脹河
大帳
小帳
小五陵橋
馬蹄沈
拿把溪

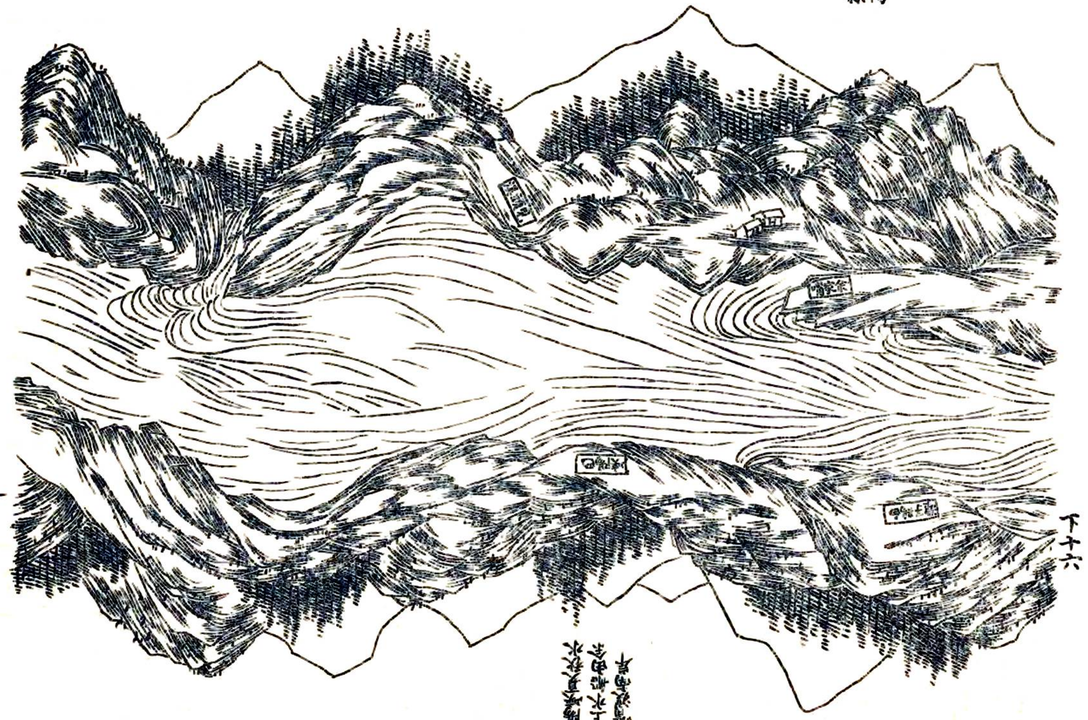


下度寺
夫子山
磨船背

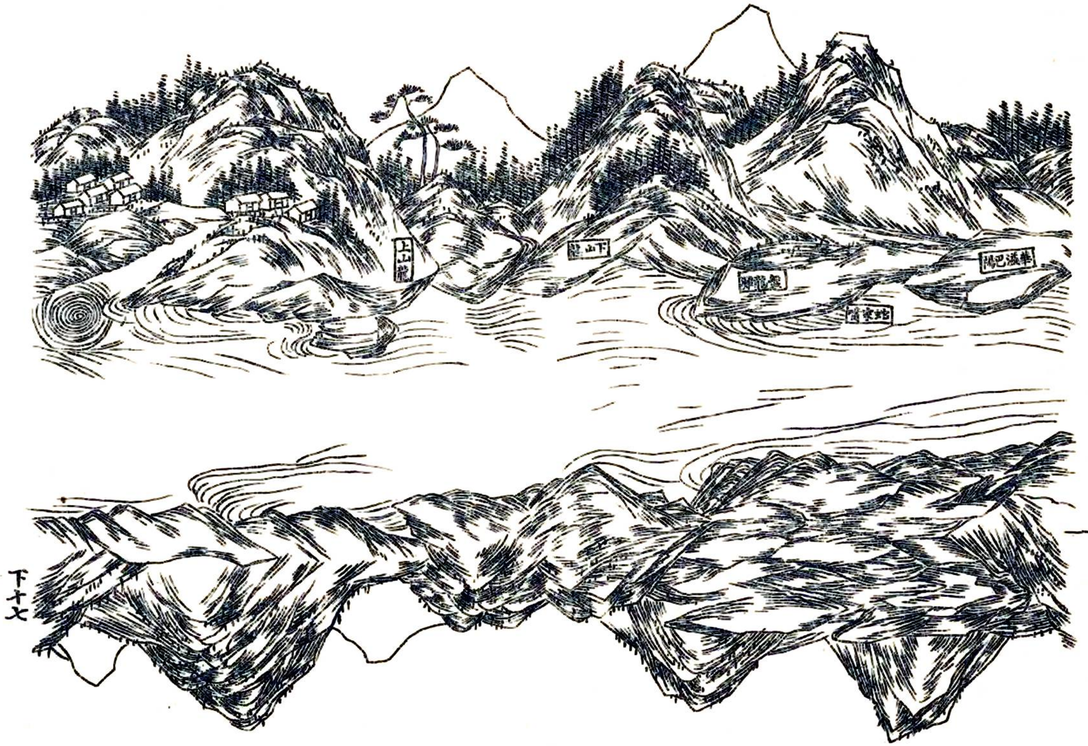


得勝台夏秋水
大上水船行漕
內水枯岸淺
雲陽至此
一大站
小江
瓜雞子
瓜雞子南漕水
下水船可挽泊
下十五
下十四

下屬雲陽
上屬萬縣



下十六



下十七

上水船由太陽磧渡過北岸務宜小心

野土地一帶水勢湍流行舟切毋大意

大舟溪

小舟溪

野土地

空無磧

下十八

長沙尾急流洶湧舟人須要謹防

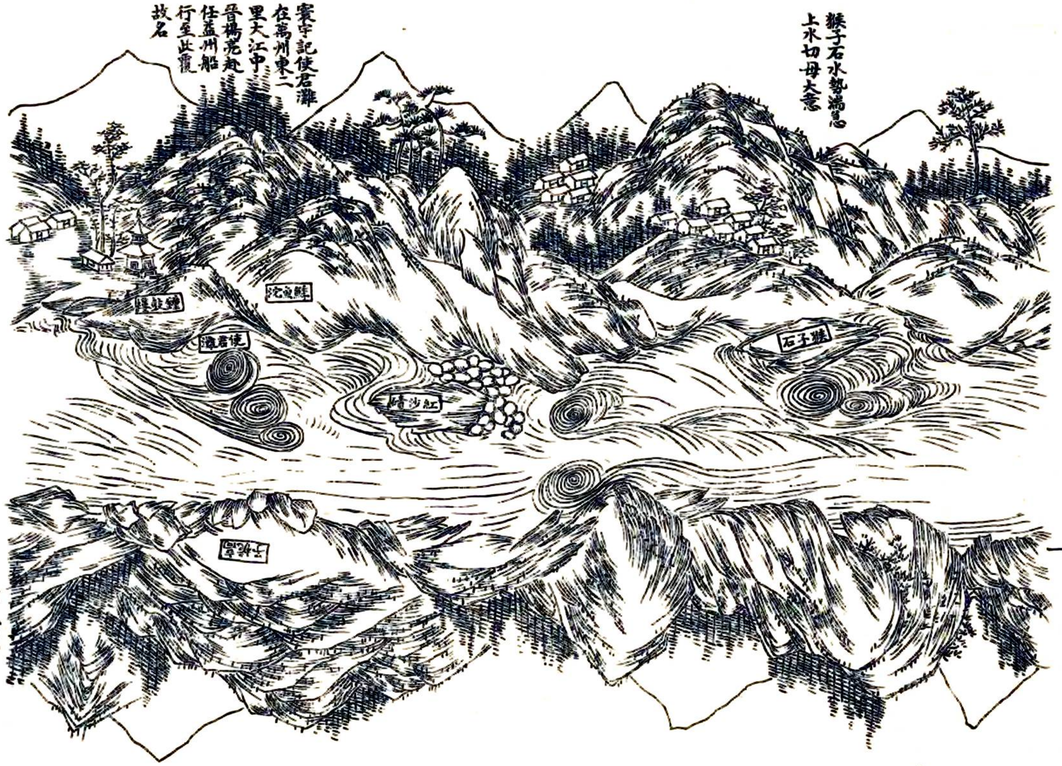
八母子上枯水船用一長簟

八母子

官渡口

長沙尾

下十九

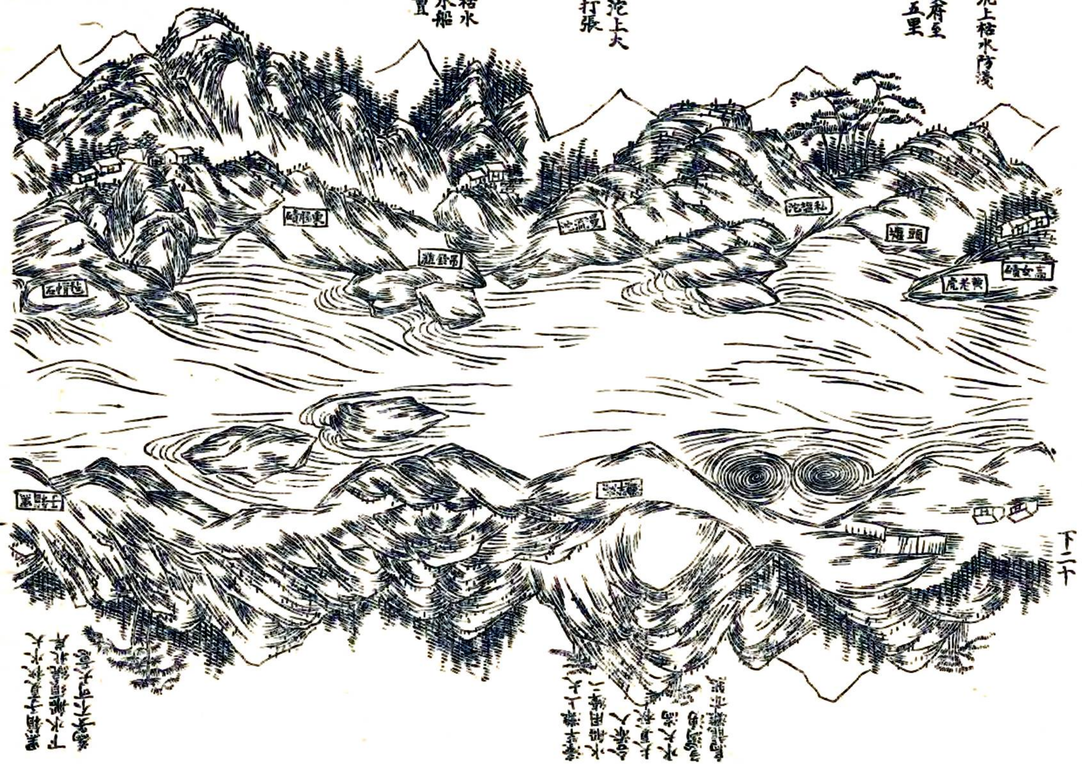


黃老虎上枯水防淺
頭塘變府至
此二十五里

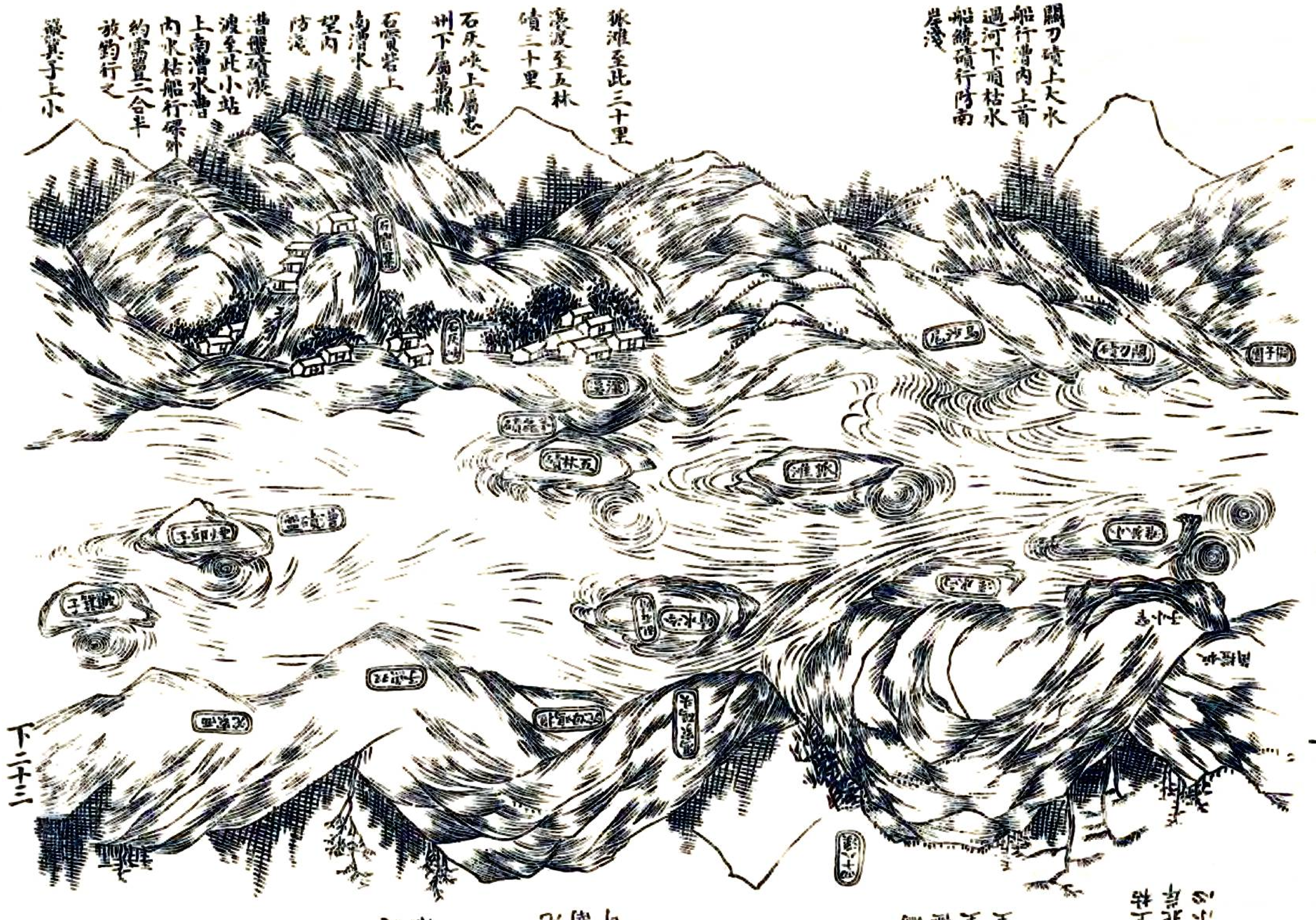
漫流三沱上大
水船防打張

吊鈴灘枯水
急流上水船
須用長置

猴子石水勢湍急
上水切毋大意



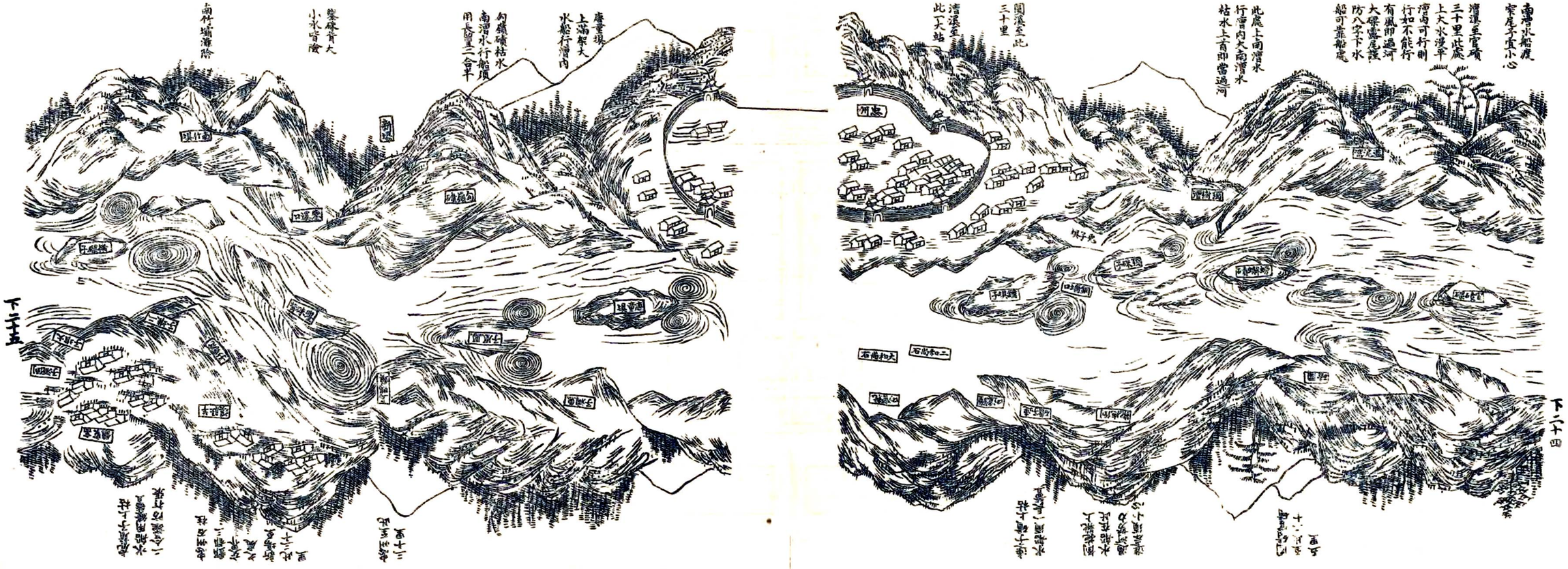
寰宇記使君灘
在萬州東二
里大江中
晉楊亮赴
任益州船
行至此覆
故名


關刀磧上大水
船行漕內上首
過河下順枯水
船繞磧行防南
岸淺
狘灘至此三十里
滾渡至五林
磧三十里
石灰峽上屬忠
州下屬萬縣
石寶岩上
南漕水
裡內
防淺
漕體磧淺
渡至此小站
上南漕水漕
內水枯船行磧外
約需留二分半
放釣行之
線其子上小

下二十三

明鏡灘上南
漕水船用置
如漕內難行枕
大外謹防打槳

下二十二



南漕水船渡窄尾子宜小心

漕溪至官磧三十里此處上大水漫平漕內可行則行如不能行有風即過河大碟露尾謹防八字下水船可靠船處

此處上南漕水行漕內大南漕水枯水上首即當過河

圓溪至此三十里

漕溪至此一大站

唐童堤上滿架大水船行漕內

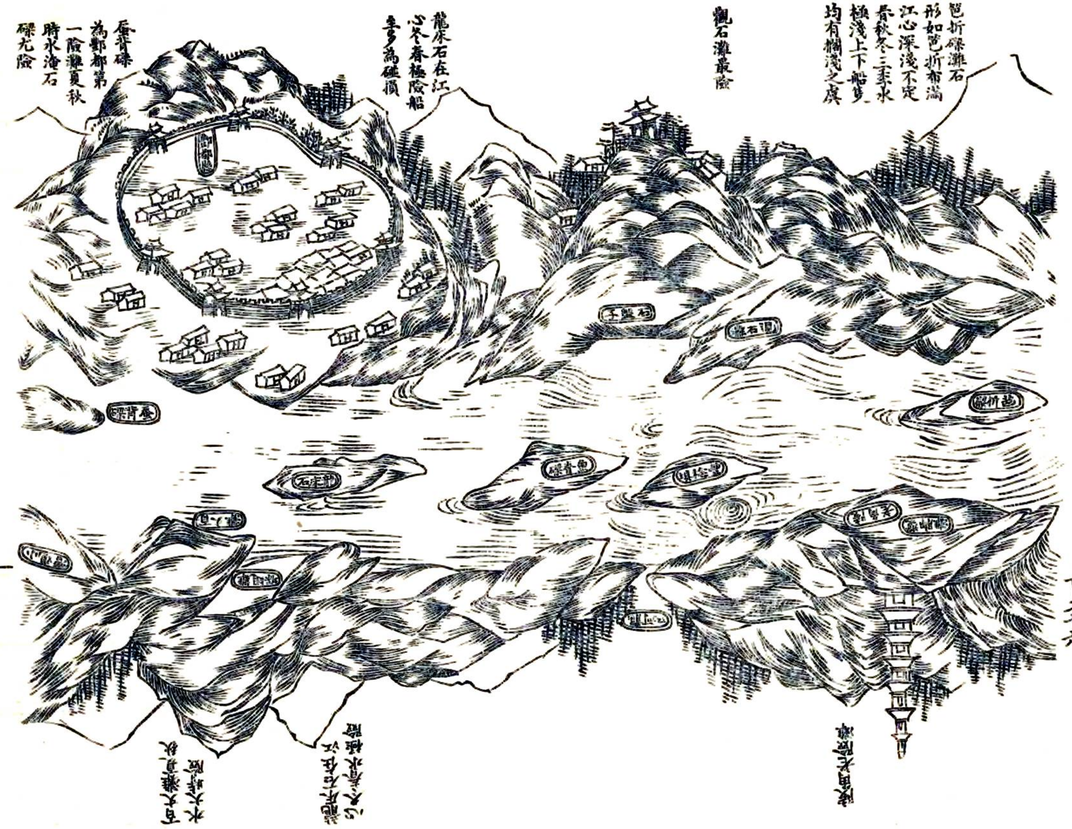
匈嶺磧枯水南漕水行船須用長篙二合半

鑾碑背大小水皆險

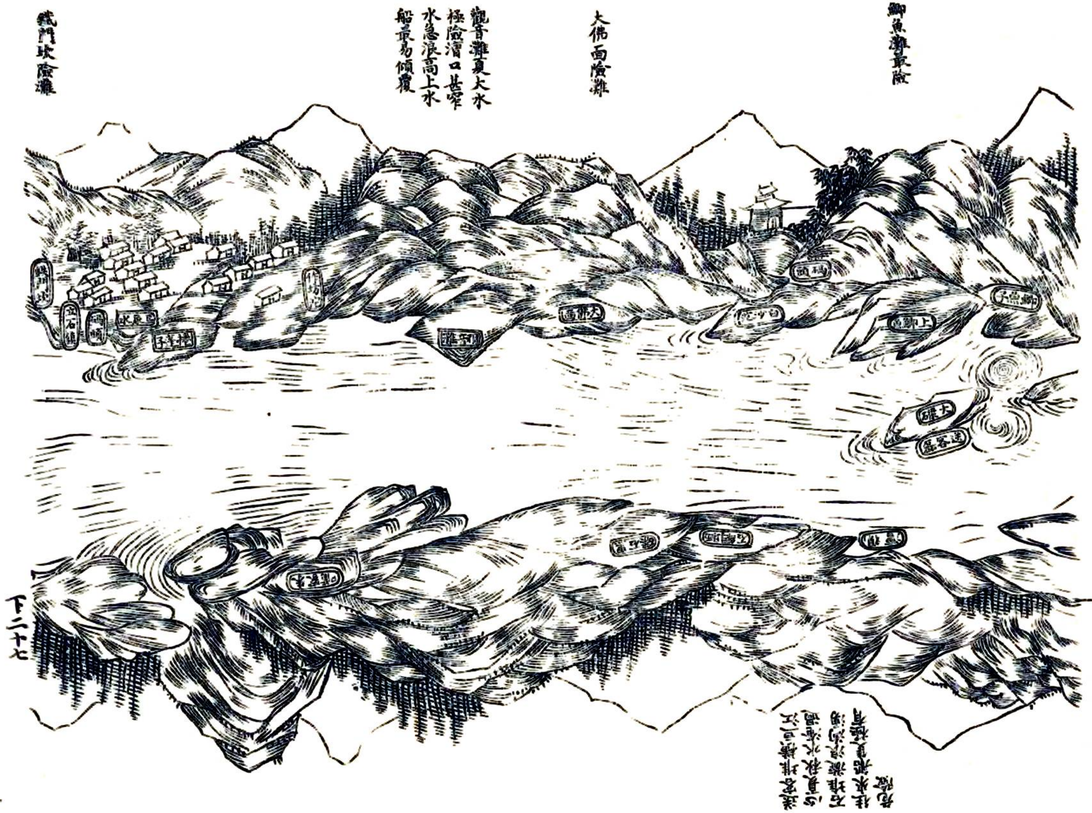
南竹壩灘險

下二十四

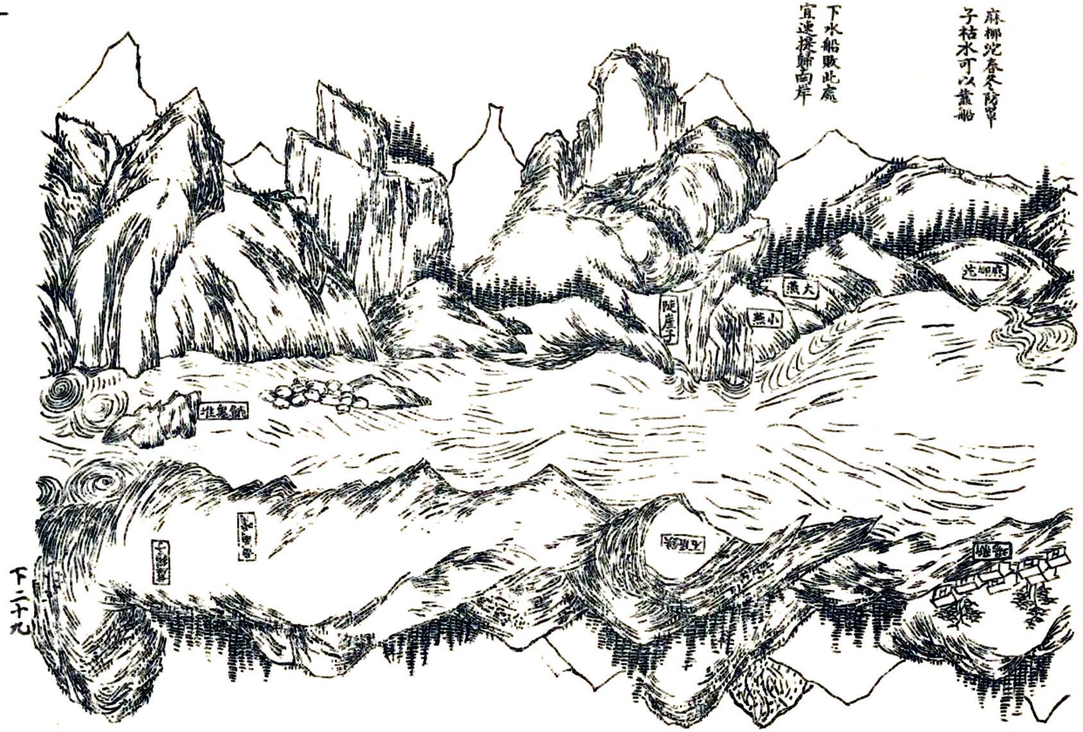
下二十五

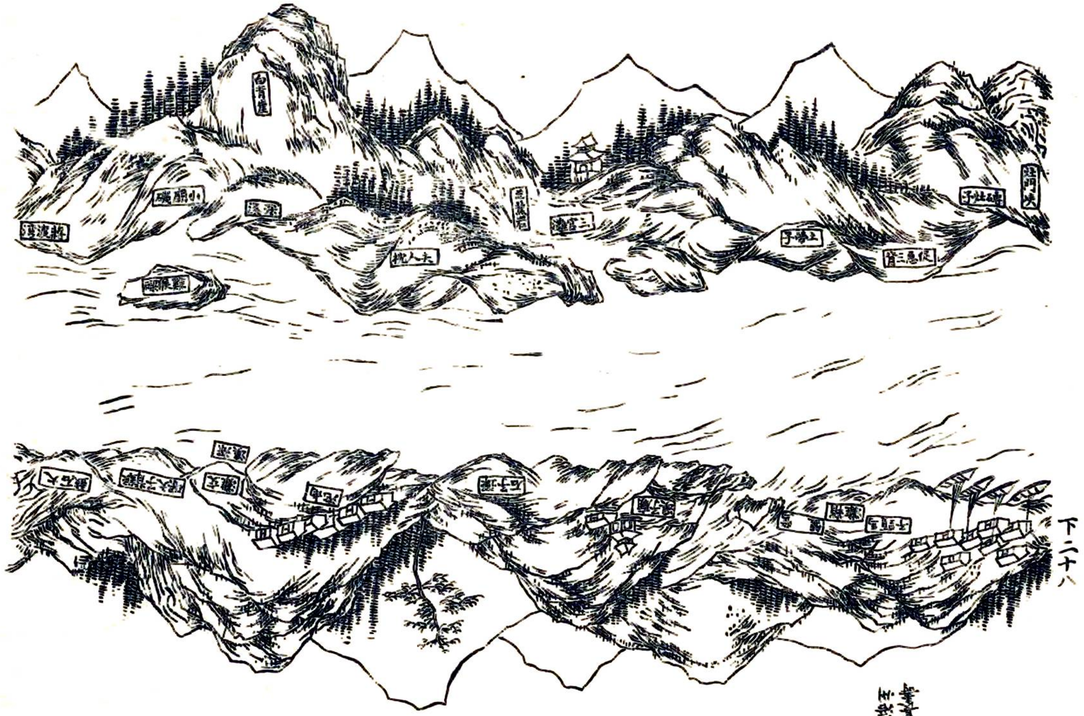


笆折礫灘石形如笆折布滿江心深淺不定春秋冬三季水極淺上下船隻均有擱淺之虞
觀石灘最險
龍床石在江心冬春極險船至多為碰損
蜃背礫為鄴都第一險灘夏秋時水淹石礫尤險



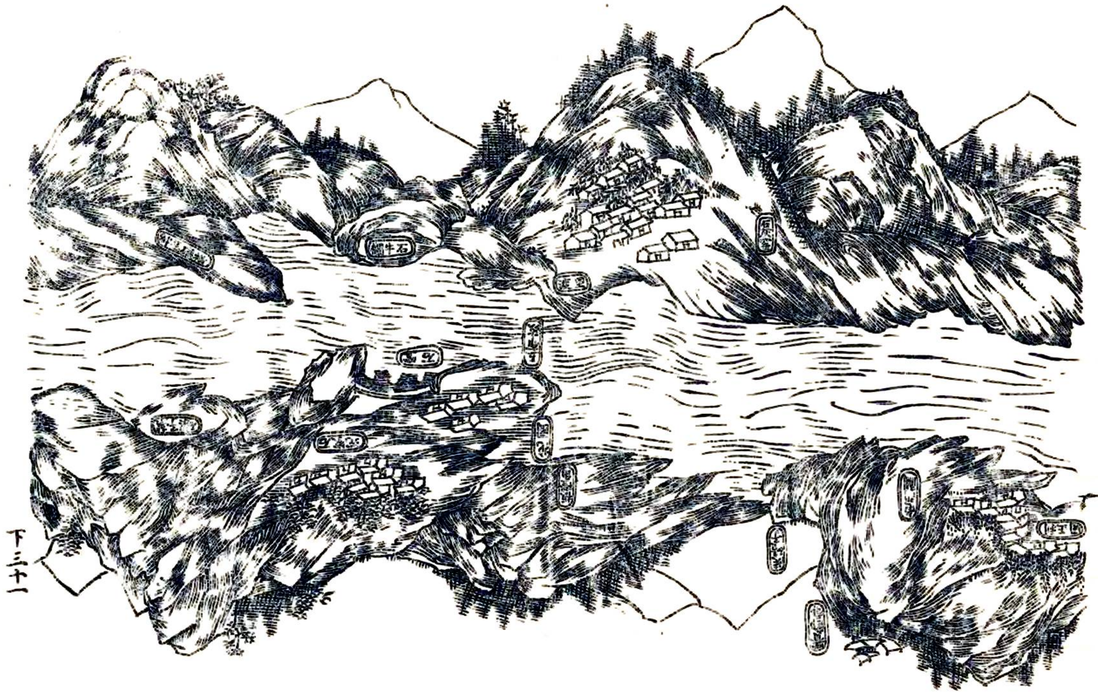
鯽魚灘最險
大佛面險灘
觀音灘夏大水極險漕口甚窄水急浪高上水船最易傾覆
鐵門坎險灘



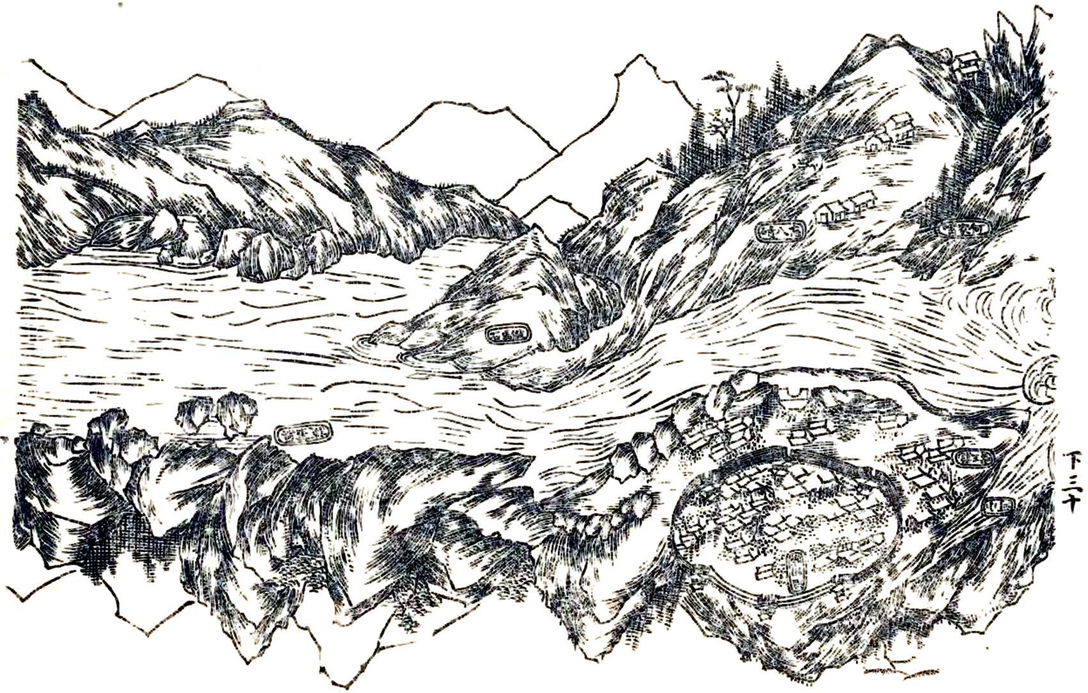


麻柳沱春冬防單
子枯水可以盡船

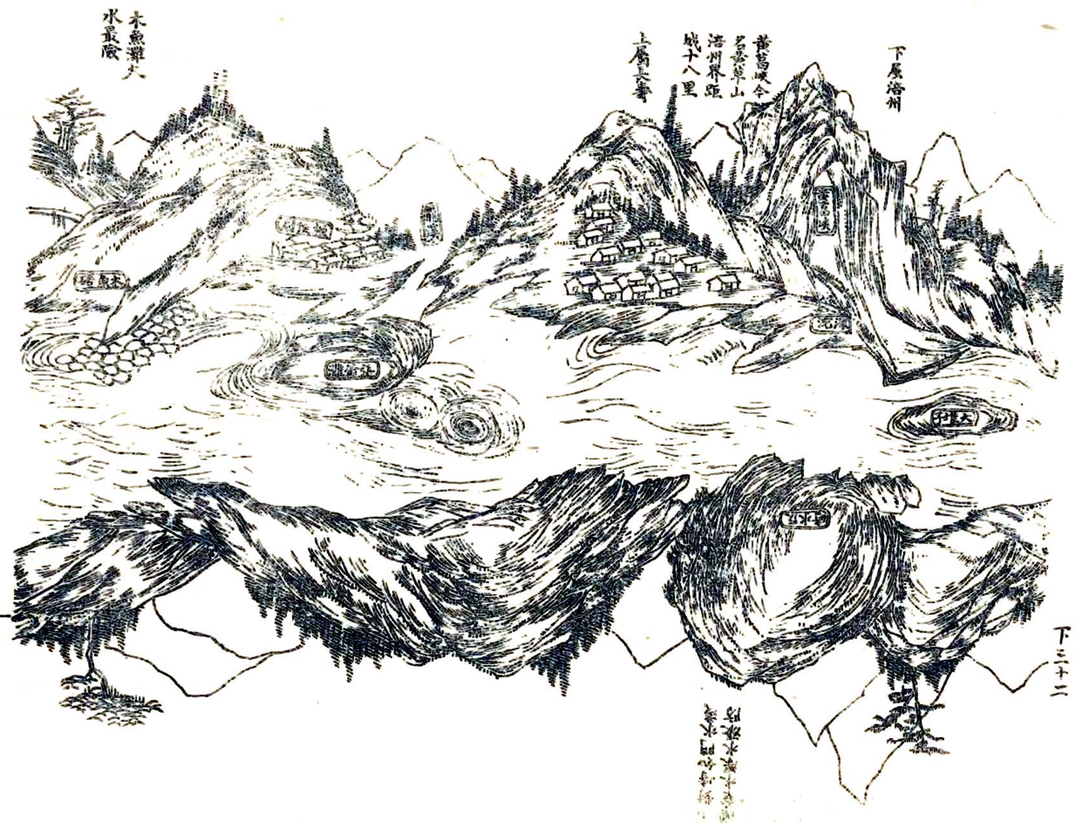
下水船敗此處
宜速捷歸向岸



下三十一



下三十


下屋浴州
黃葛峽今名曇草山
浴州界距
城十八里
上屬長壽
木魚灘大
水最險

龍舌礫石迎江
出如舌水小則
見中水防觸
台盤子水小
時潰實難行
沙石中
水淺

大磧溪
大水灘險
水漲過石
不可行

江北界
大石門夏大水
有灘交長壽界
距江城一百
五十里

雀食子
四季有
灘冬
險

下三十四

羊磅子冬水淺

下洛磧距城一
百三十五里

下黔灘夏
淺冬平

上黔灘夏險冬無灘

溪口距
城一百
零五里

下三十五

高視子夏冬半
竹三管夏深冬半
朝宗夏大水陸
第一百夏深水陸
第二百夏深水陸
第三百夏深水陸
第四百夏深水陸
第五百夏深水陸
第六百夏深水陸
第七百夏深水陸
第八百夏深水陸
第九百夏深水陸
第十百夏深水陸
第十一百夏深水陸
第十二百夏深水陸
第十三百夏深水陸
第十四百夏深水陸
第十五百夏深水陸
第十六百夏深水陸
第十七百夏深水陸
第十八百夏深水陸
第十九百夏深水陸
第二十百夏深水陸
第二十一百夏深水陸
第二十二百夏深水陸
第二十三百夏深水陸
第二十四百夏深水陸
第二十五百夏深水陸
第二十六百夏深水陸
第二十七百夏深水陸
第二十八百夏深水陸
第二十九百夏深水陸
第三十百夏深水陸
第三十一百夏深水陸
第三十二百夏深水陸
第三十三百夏深水陸
第三十四百夏深水陸
第三十五百夏深水陸
第三十六百夏深水陸
第三十七百夏深水陸
第三十八百夏深水陸
第三十九百夏深水陸
第四十百夏深水陸
第四十一百夏深水陸
第四十二百夏深水陸
第四十三百夏深水陸
第四十四百夏深水陸
第四十五百夏深水陸
第四十六百夏深水陸
第四十七百夏深水陸
第四十八百夏深水陸
第四十九百夏深水陸
第五十百夏深水陸
第五十一百夏深水陸
第五十二百夏深水陸
第五十三百夏深水陸
第五十四百夏深水陸
第五十五百夏深水陸
第五十六百夏深水陸
第五十七百夏深水陸
第五十八百夏深水陸
第五十九百夏深水陸
第六十百夏深水陸
第六十一百夏深水陸
第六十二百夏深水陸
第六十三百夏深水陸
第六十四百夏深水陸
第六十五百夏深水陸
第六十六百夏深水陸
第六十七百夏深水陸
第六十八百夏深水陸
第六十九百夏深水陸
第七十百夏深水陸
第七十一百夏深水陸
第七十二百夏深水陸
第七十三百夏深水陸
第七十四百夏深水陸
第七十五百夏深水陸
第七十六百夏深水陸
第七十七百夏深水陸
第七十八百夏深水陸
第七十九百夏深水陸
第八十百夏深水陸
第八十一百夏深水陸
第八十二百夏深水陸
第八十三百夏深水陸
第八十四百夏深水陸
第八十五百夏深水陸
第八十六百夏深水陸
第八十七百夏深水陸
第八十八百夏深水陸
第八十九百夏深水陸
第九十百夏深水陸
第九十一百夏深水陸
第九十二百夏深水陸
第九十三百夏深水陸
第九十四百夏深水陸
第九十五百夏深水陸
第九十六百夏深水陸
第九十七百夏深水陸
第九十八百夏深水陸
第九十九百夏深水陸
第一百夏深水陸

鮓人坑夏大水急
須船行巴岸明
月沱避之

師母灘四季皆灘
冬平夏大水險

魚嘴沱距
城六十里

麻雀磊亂石
四季皆險

水菓大石一堆又
名玉墮石冬有灘

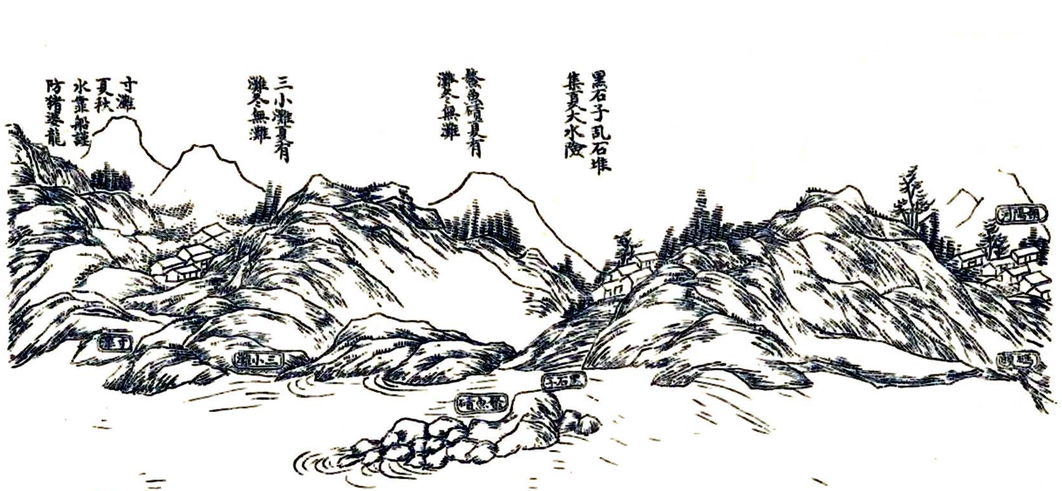
龜魚石板俱夏險

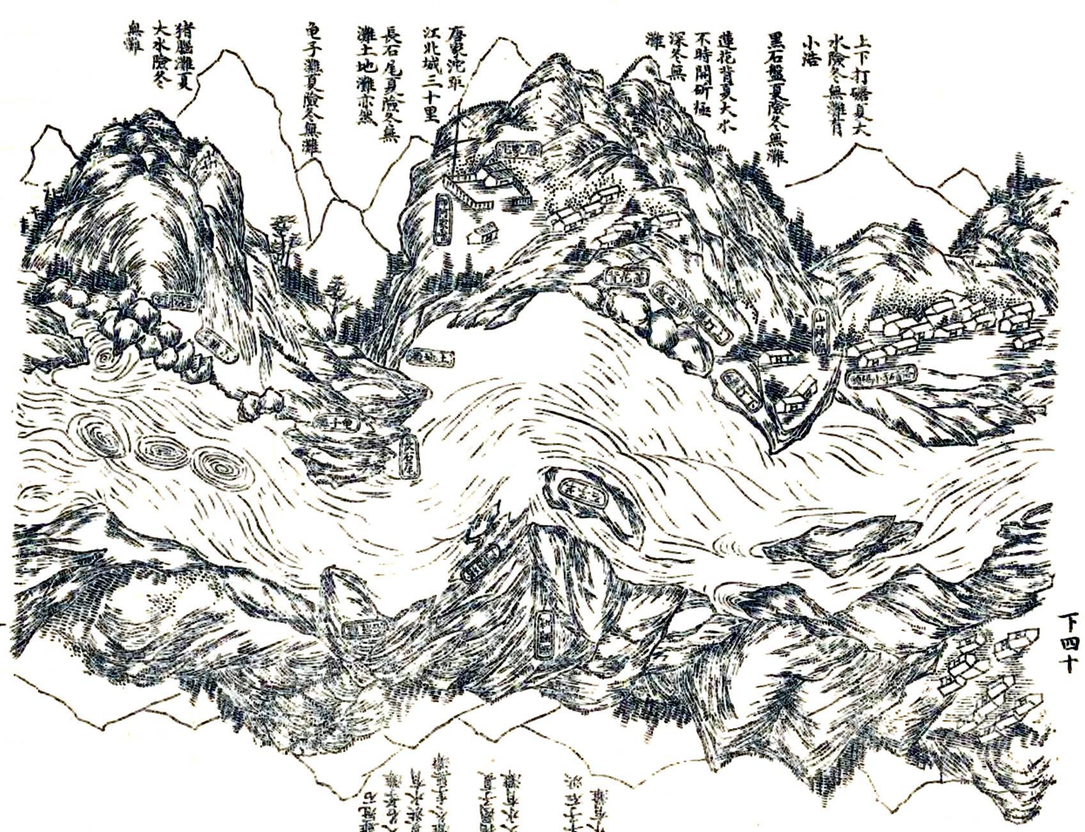
野豬廟角俱
夏險冬平

野騾子四季水急
冬更甚上水過此
岸上有路挽纜

狀元堆四季
皆有灘夏險
冬水枯皆沙
磧

黃鱔背夏有灘冬無





上下打磨夏大水險冬無灘有小浩

黑石盤夏險冬無灘

蓮花背夏大水不時開斫極深冬無灘

唐家沱距江北城三十里

長石尾夏險冬無灘土地灘亦然

龜子灘夏險冬無灘

猪腦灘夏大水險冬無灘

黑石子乱石堆集夏大水險

鰲魚磧夏有灘冬無灘

三小灘夏有灘冬無灘

寸灘夏秋水靠船謹防猪婆龍

下大水開船時無論大小河發水須投朝天門大江水路方為妥當然亦不可太過防敗大歸石

江北

碟沱又名觀音碟小河發水勢極洶湧船防敗此碟須繞南岸為妥開船時宜投大河之水清楚不可太意

內碟石長二里除夏洪水險冬無灘內有小浩

外碟石長數丈夏洪水灘險冬水退無灘內有小浩

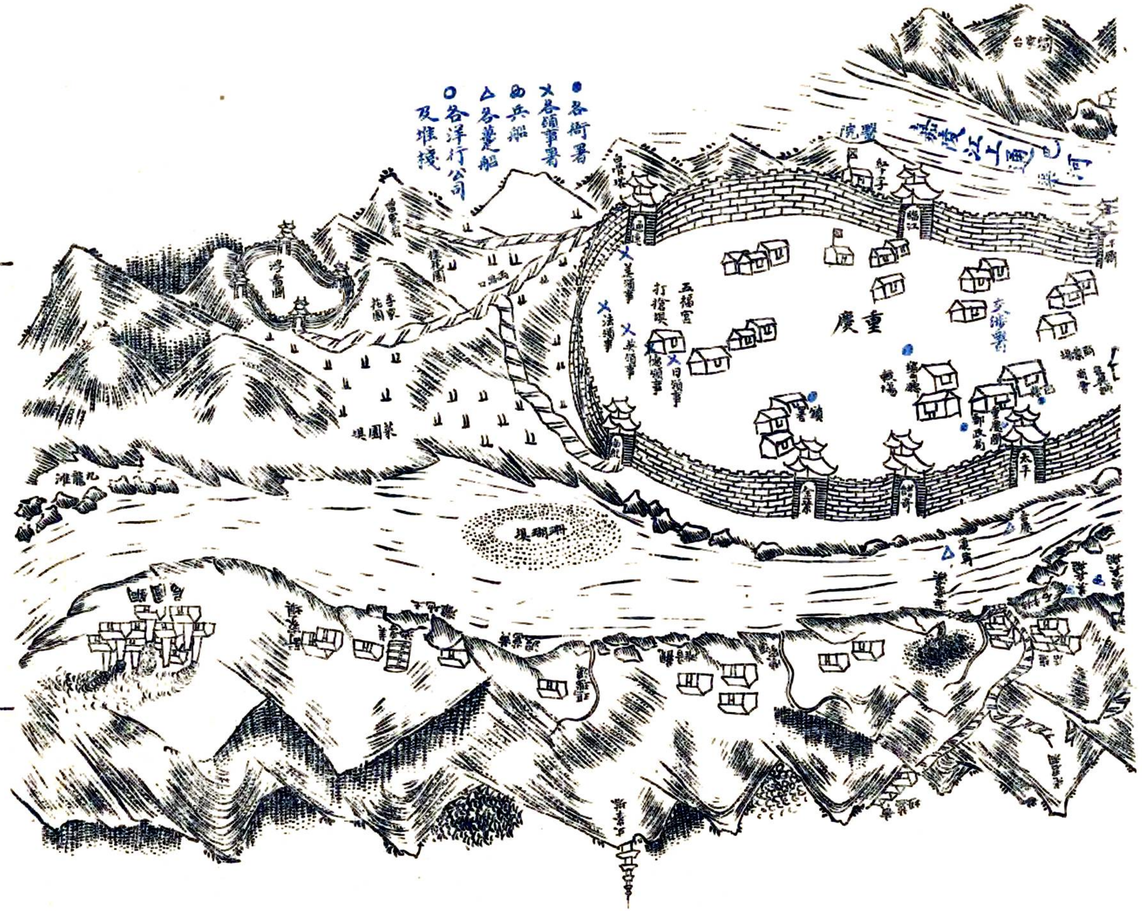
楊八灘夏漲有灘冬無灘盐船泊此者多

石板灘夏大水冬無灘

偃月橋夏水急直冲河中

下四十二

下四十三



夔州府	北岸	城東有小溪溝一道炭船可行百餘里	
頭塘	北岸		二十五里至
安坪場	南岸	即瞿吧灘中等場	二十五里至
黃石嘴	南岸	中平水上水險	
三塊石	北岸	雲陽交界	三十里至
高梳子	北岸	天水上水險與黃石嘴灘對	
二道溪	南岸	小水險上水大水行南北岸	
磁庄子	南岸河中	小水險上水過下風宜小心	十五里至
廟基子	北岸	大小水險上水亦險灘下有羊遵街	十五里至
東洋子	北岸	小水險極南磧下水宜小心	十五里至
鷄杞子	北岸	小水險上水大小水走此險	
雲陽縣	北岸	背山瞰江街市冷落	三十里至
馬鈴子	南岸	小水險小水下水船宜向中而行有上風即宜停泊上水大小水行北岸	
小帳	北岸		三十里至
盤沱鎮	南岸	中等場	
小江場	北岸	中等場有小溪溝通開縣行汞船	三十里至
巴陽峽	北岸	大水羊峽險	
上山龍	南岸		
鴨蛋石	南岸		三十里至
徐塔洞	南岸	中小水險上中水小水走南岸	

名	岸	險	里
大桂石	河中	大水險	
萬縣	北岸	縣城西門外有小河一道夏日山水忽發沒橋最凶惡河西南津街鋪向熱鬧	六十里至
涪灘場	南岸	大水險 上水大小水皆走此險	三十里至
讓渡場	北岸	中場	三十里至
磨刀灘	河中	小水險	
雙魚子	南岸	又名又魚子 中平水險 大水上下水由北岸下浩 中小水由南槽放險	
武陵磧場	北岸	設泥弁萬縣界	三十里至
西界沱場	南岸	設巡檢場分大斜上一坡石柱界	三十里至
石壁寨場	北岸	場後有石岩如笋直聳數十丈上建廟宇九層場市中平	十五里至
永興場	北岸		十五里至
九渡水	河中	小水上下水險	
折桅子	南岸	小水險 與簸箕子對	
簸箕子	北岸	小水險 上水由此拋南岸險	
關溪場	北岸	場小	十五里至
打磨子	北岸	大水上水險	
三垻河	南岸	中平水由袁溪起黃花層一灣皆險	
袁溪場	南岸	場市中 上販子由此起旱至利川	三十里至
忠州	北岸	背山面江山林青翠	三十里至
橋馬灘	南岸	中平水險 上水險	
烏鴨鎮	南岸	場分中平	四十五里至
白馬子	南岸	大水險 上水大水走南岸 小水由北岸拋河	

名	岸	險	里
新場	北岸	場分小	十五里至
魚洞子	河中	中平水險 大水走北岸磧槽 小水走南岸老槽	
羊渚溪	南岸	石柱界場分中石柱由此進山	三十里至
洪河鎮	南岸	場市小	
虎鬚子	南岸	小水險 上水行此險	
銕門坎	北岸	中平小水行此 大水行南岸下浩 河中即南竹垻 上水有順風方可渡河無風即當停泊	
高家鎮	南岸	中等場市	三十里至
槳脚灣	南岸	小水上水走此險	
巴折樑	北岸	小水險 上水中平水走此險 坡上有家長可以雇放此樑不過七八百文	
菱角老	北岸	中平水險 上水行此	
龍船石	河中	中平水險	
酆都縣	北岸	城北靠山有小河溝凡水大發時須防此溝水漲不能渡人	六十里至
蠶背樑	北岸	大水中平水險極遇南風必須在泥石鎮靠頭候風息再開如將臨灘上風起速於北岸作房沱靠頭候風息	
送客堆	河中	大水險	
三鯽魚灘	北岸	一連三灘 大水險 上水行此	
大佛面	北岸	大水險	
觀音灘	北岸	大水險極 水太大應泊此候以防蠶背樑 上水大小水皆走此	
灶門子	河中	大小水險 上水走北岸 下水走南岸	
馬頸子	南岸		
泥石鎮	北岸	下水如遇南風即應在此停泊以防滾蠶背樑 上水大小水皆走此	三十里至
南沱場	南岸		三十里至

鷺絲盤　南岸　中平水險　上水中水走此　大水走對河

珍溪場　北岸　場市大與南岸三官灘對　大水走此　小水走對河　三十里至

花灘　南岸

白淺　北岸　一連三灘大水險與花灘對　上水走南岸

青溪場　南岸　三十里至

陡岩灘　北岸　大水險　上水走南岸

羣猪灘　北岸　大水險　上水走南岸

和尚石　南岸　大水險　上水走此險　與羣猪灘對峙

門閂子　河中　小水險　上水大小水走南北岸

龍王沱　南岸　大水險漩大小河水直冲入大江激而成漩過河船每多誤事

涪州　南岸　小河夾峙龔灘河至此合大江　小河船身歪斜俗名歪屁股　三十里至

李渡場　北岸　場市大　三十里至

甯石場　南岸　涪州界　場分大場口有大石橋約費十萬餘金　三十里至

青岩子　南岸　小水險　上水走此

磨盤灘　北岸　大小水險　上水大小水走北南岸

石家沱場　南岸　三十里至

黃坭馬絆　北岸　小水險　上水走此　此處出巴峽矣

黃魚嶺　北岸　大水險　上水大小水皆走此

長壽縣　北岸　縣城居山頂　河街熱鬧　三十里至

抬盤子　北岸　小水險　與王家灘對岸

王家灘　南岸　中平水小水皆險　上水走此

紅廟角　南岸　大水險　上水走北岸

鱔背沱場　北岸　長壽界　三十里至

羅磧場　北岸　場市極大　三十里至

太洪江　北岸　有場市　十五里至

羊角背　北岸　大水險

百戰樑　南岸　大水險　下水遇上風大即須停泊　對岸即羊角背　上水走北岸

木洞鎮　南岸　設巡檢場市大　南川鹽由此運進　三十里至

馬嶺子　北岸　小水險　中行水亦險　上水走南岸

黑石背　南岸　大水險　上水大小水皆走　江北大行石未現不可開船

鮓人坑　北岸　大水險　上水大小水走南岸

魚嘴沱場　北岸　有場分街市數十家　三十里至

門堆子　河中　大小水險

廟角灘　北岸　大小水險

野騾子　北岸　大小水險　上水大小水皆走

狀元灘　河中　小水險

打磨灘　北岸　大水險　上水大小水皆走

蓮花背　北岸　大水險　上水大小水皆走

唐家沱　北岸　設厘卡場市數十家　上水納厘下水驗票　三十五里至

灌口　北岸　大水險　與五桂石斜對

五桂石　南岸　大水險　大水走江北灌口　小水由此拋江北大行石過小河

重慶府　九門　朝天　東水　太平　儲奇　金紫　南紀　通遠　臨江　千廝　三十里至

川江行船免碰章程

重慶關第八十二號布告內開照得川江行船免碰章程業經中國政府暨各國公使核准在案茲自宣布之日起一律實行合將該章程分送行駛宜渝各輪船船主民船板主仰卽永遠保存切實遵守此告

下列章程專爲川江輪船及民船彼此免去行駛之危險所有各條開列於下

關於標杆信號處各條

第一條　標杆信號處已設在川江危險地上下段卽本章第十條所謂現已通告者如新灘　火焰石　寶子灘　東洋子　新龍灘　折尾子　拾盤子　以上各處遇有標杆懸掛下水輪船將到之信號上水輪船不得於此時間經過標杆其尋常險灘所設標杆信號之地點如廟河　洩灘　巴東　青石洞　巫石　鐵灘　夔州府　狐灘　以後如有加增或移動標杆信號之處由巡江工司隨時宣告設立

第二條　川江危險地上下段標杆信號處所懸掛之信號式樣分列如下

▼　甲　此爲下水輪船將到而懸掛者

▲　乙　此爲上水輪船將到而懸掛者

▲●　丙　此爲上水輪船已過下段信號處而懸掛者

●●　丁　此爲民船在漕口內行駛通知輪船而懸掛者

關於民船各條

第三條　下水民船當輪船將到信號懸掛之時立刻尋覓就近可靠之處避讓須候信號收落時開行

第四條　民船如在危險地或將近危險地該地未設信號處望見輪船行駛及聞其聲響卽覓就近可靠之處避讓須俟輪船過後再駛設使民船勢難卽覓就近可靠之處避讓必須照第五條辦理

第五條　凡下水民船遇輪船在後趕上時或遇輪船上駛時一時不能卽覓就近可靠之處須儘讓寬濶地位與輪船駛過並將貴輪船一邊之橈卽速收攏至隨帶之小船須挨近本船一邊行駛

第六條　民船不准在輪船頭前橫駛爭過以免碰撞之虞

第七條　川江各灘內有數處凡下水輪船過灘致生上水民船在灘拉縴之危險可由巡江工司出示如在此等處遇有輪船下水嚴禁民船上駛俟該輪過灘後方准拉縴開行

關於輪船各條

第八條　輪船除以下所定專條外須遵照萬國航海避碰章程行駛

第九條　下水輪船遇見上水輪船其駛往漕口何方面應立刻用放汽號之法知會上水輪船其放汽號之法列下

放短汽號一聲係表明本船駛往漕口右邊

放短汽號二聲係表明本船駛往漕口左邊

上水輪船應於下水輪船放汽號後隨卽如法放汽回答遵照行駛

第十條　在江面狹窄水流激急形勢危險輪船齊駛之各處現在業經通告者如遇各該處標杆懸掛下水輪船將到之信號上水輪船不得於此時間經過標杆

第十一條　上水輪船如將到危險地並未設立信號處遇見下水輪船或聞其聲響應即緩駛或在險處下面暫停候下水輪船駛過再行開輪其在等候下水輪船時放長汽號三聲以表明來船速來本船在此等候來船駛過之意

第十二條　凡輪船於兩船不能並駕之處不得爭先駕駛致生危險

第十三條　凡輪船於水道曲折之處他船不能見及應放最長汽號一聲以示警戒並緩緩駛過

第十四條　第五第六兩條既令民船避讓輪船輪船亦應避讓民船如民船有未遵第五第六兩條致生碰撞情事而該輪船未按照萬國航海避碰章程第二十三條及該章程內其他關於此等情形之規定辦理輪船亦不能卸責

第十五條　輪船望見民船行駛在前必須緩輪駛過以免波浪翻騰妨害民船

第十六條　輪船如遇民船失吉之時必須極力救濟

關於違章各條

第十七條　凡民船與輪船有違章等事巡江工司將違章情形詳報宜昌重慶兩關稅務司轉咨該管官員懲辦其關於生命財產應行賠償各節即按普通法律辦理

第十八條　凡輪船及民船如有故意違章等事者科以罰款輪船罰銀最多至五百兩民船罰銀最多至一百兩

第十九條　凡船隻有被告違章等事者宜昌重慶兩關稅務司先著船隻出具罰款保結其罰款不得過最高定數俟案結後將保結退還

第二十條　輪船各種放汽號之法彙列於後

放短汽號一聲係表明本船向漕口右邊行駛

放短汽號二聲係表明本船向漕口左邊行駛

放短汽號三聲係表明本船倒輪快退

放長汽號三聲係表明來船速來本船在此等候來船駛過

放最長汽號一聲係表明本船正在開駛以令他船留心

注意(一)　第三條內所指就近可靠之處即應解爲就近相宜可用停船之處

注意(二)　第十二條內所謂兩船不能並駕之處即係指明川江灘峽以及第一條內所列明川江危險地上下段中間之處

注意(三)　第十七十九兩條內欲向外人或外商所有船隻施行此項章程時則按約只應轉由該國領事辦理

此項章程係屬臨時適用待有更改之必要時即行更改

中華民國七年十一月二十一日遵照

總稅務司令施行

重慶關稅務司巴爾

萬縣重慶分關試辦章程

一 凡江照輪船旗船須在本分關指定停泊界限之內起下貨物

二 凡船隻起下貨物其領有准單者均須日間以早六點鐘起至晚六點鐘止除此之外以及禮拜日封關日非特請專單概不准行其未領有准單私行起下或所載之貨與總單不符由本分關查出應即罰充入官

三 凡中國民船欲在萬縣掛旗運貨出口由萬縣至宜昌或由萬縣至重慶者其掛旗手續如請領船牌關旗逕由本分關發給以便商情

四 凡江照輪船及旗船往來萬渝或萬宜須按照向來各該項船隻往來宜昌重慶辦法辦理

五 凡江照輪船及旗船由重慶赴宜昌或由宜昌赴重慶至本埠時必須停泊呈報本分關

六 凡貨物在本埠起卸者須將進口艙口單及總單呈繳本分關其貨物由該商運至本分關碼頭隨同詳註貨色件數勉兩價值報單呈驗由關驗明貨單相符如有應完稅項之貨發給驗單令該商赴收稅處照數納稅掣取收據繳關方准放行

七 凡貨物在本埠裝運出口者該商須先運至本分關碼頭隨同詳註貨色件數勉兩價值之報單呈驗由關驗明發給驗單令該商赴收稅處照數完稅掣取收據繳關請領下貨准單方准赴船下貨

八 凡船隻起下貨物已畢各項稅鈔完清應由該船商將所下之貨詳細開單呈關由關核對無訛發給紅單方准開行

九 凡出口貨物如因船載已滿復行退回者須仍將該貨運至本分關碼頭俟本分關驗明發給退單貨物方准起回

十 商人請領洋貨運入內地之子口單及土貨運出內地之三聯單須照重慶關請領辦法方能發給

十一 本分關每日十點鐘開關至四點鐘閉關禮拜日給假日停止辦公

以上章程暫行試辦倘日後有與本分關稅務未便之處隨時核議增改以歸妥善

一九一七 中華民國六 年 二 月 一 號

交通部訓令第一〇八九號 民國十二年六月五日到

交通部訓令

令重慶關監督王　唐

准稅務處咨開據總稅務司轉據粵海關稅務司夏立士呈稱中國沿江沿海各處恒有民船與輪船相碰情事請將輪船所懸燈號備具說明書頒布沿江沿海俾中國漁船商船得以週知等情實屬確有見地除將該說明書一份附送外理合備文呈請鈞處轉行交通部將該說明書照印多份頒發沿江沿海各常關以便民船船戶知所趨避藉免危險等情前來查該總稅務司所陳係爲減少民船與輪船相碰起見尚屬切要抄錄原說明書咨請核辦等因當經本部調取夏稅務司英文原本覆行編譯將該項說明書修正付印除分令外合亟令發說明書一份仰該監督迅即加印廣爲散布並轉飭所屬一體遵照以免民船與輪船發生相碰之事是爲至要此令

附說明書一份

中華民國十二年五月二十一日　交通總長吳毓麟

船舶懸燈號之鮮明

按照萬國公法之規定凡海上汽船帆船夜間由日落時起迄日出時止必須懸掛號燈所懸之燈宜擇上品材料製造（除用電燈不計外各燈燃料以品質最佳者爲宜）俾船隻距離遙遠時仍可以望見號燈之光綫茲爲預防華洋帆船與輪船相碰起見特將燈號撮要分述於後

船隻停泊時　凡停泊之船舶船身長逾一百五十英尺者應於船身之前後最明顯處各懸白燈一盞（錨燈尾燈）其餘船隻及漁船等均應於明顯處懸掛白燈一盞

帆船航行時　凡帆船于夜間航行時應於左舷懸掛紅燈一盞右舷懸掛綠燈一盞裏面各以木板遮蔽務使綠燈之光不能透射於左紅燈之光不能透射於右其兩種光綫須於船頭正面可以同時發見各延至船腰正綫偏後二字爲上船尾須加設白燈一盞如第一圖

輪船航行時　凡輪船於夜間航行時所懸號燈與帆船航行時同（即紅燈綠燈尾燈是也）惟於首桅之前方燃白燈一盞（首桅燈）其高度須離艙面過二十英尺光綫須顯露於前面及左右兩方但不得透露於船尾有時隨便於次桅上加燃白燈一盞（次桅燈）如第二圖

輪船拖帶船隻　凡輪船於夜間拖帶船隻應於首桅上懸白燈兩盞上下排列惟次桅燈須熄滅之被拖帶之船隻無論輪船帆船夜間所懸號燈不能多於帆船所懸之數即紅綠燈及尾燈是也

船隻安置電綫　凡安放電綫船隻夜間於首桅上須直懸燈三盞上下用紅色燈中用白色燈每燈相距六英尺（安置電綫燈號）

船隻損壞或遇意外　凡帆船之舵具與輪船之輪葉損壞或因其他意外不能駕駛時夜間於首桅上須直懸紅燈兩盞每燈相距六英尺（危險燈號）

凡屬帆船無論晝夜苟非距離遙遠切不可强航橫過輪船之首蓋輪船駛行雖速然轉灣須成弧形頗非易易有時航綫上因其他障碍竟不能避讓如意每致釀成危險各帆船宜體此意無論日夜對於輪船務須預先避讓以免相碰查

吾國民船夜間亦都懸白燈一盞以防危險但光線細微未能照遠所懸地位又不適宜倘被帆具等物所遮蔽以致其他船隻不能見其燈光帆船因可以能見輪船之光便以爲他船亦能見本船之光因帆船號燈之光線不及輪船遠甚欲免去此種危險所用之燈務須製造精良油質純潔懸掛適宜地位俾四方均能望見尤須終夜留神查察勿使燈光熄滅爲要

輪船號燈之設備已如上述茲更將船隻駛行時應見之燈號特附圖說明如左

若見輪船向帆船直駛前來時所現號燈如第三圖（左右舷紅綠燈及桅首白燈）便知該船所欲往之方向屆時各船戶務須注意自己所懸白燈是否明亮如遇有風之際輪船順風行駛吊橋之上爲烟所蔽便不能看見帆船之光在此危險之際地位帆船急宜轉舵向左至不能看見輪船綠燈時爲止如是則互讓路安然無虞矣

若見號燈如第四圖（祇見綠燈及首桅燈）即知本船在他船航線之右

若見號燈如第五圖（祇見紅燈及首桅燈）即知本船在他船航線之左

若見號燈如第六圖（祇見紅綠二盞）即知該船向本船直駛者爲帆船或爲已損壞首桅燈之輪船蓋輪船之首桅燈亦有時熄滅無光也

若見號燈如第七圖（祇見綠燈時）即知本船在帆船或無桅燈輪船之右

若見號燈如第八圖（祇見紅燈時）即知本船在帆船或無桅燈輪船之左

若見號燈如第九圖（拖船號燈）即知該輪係拖帶船隻本船在彼航線之左急宜轉航避其航路因該輪不能停輪又不能後退

若見號燈如第十圖即（安置電線號燈）知該船正在安置電線不便移動本船雖在彼航綫之右亦宜即轉避爲要

若見號燈如第十一圖（危險號燈）即知該船因有意外失却駕駛能力處於困難地位急宜趨前救援不可遲延

附錄輪船遇警號如下

夜　間

一　施放號槍

二　以油桶在艙面上燃燒之

三　施放火箭或爆炸號砲每次一響

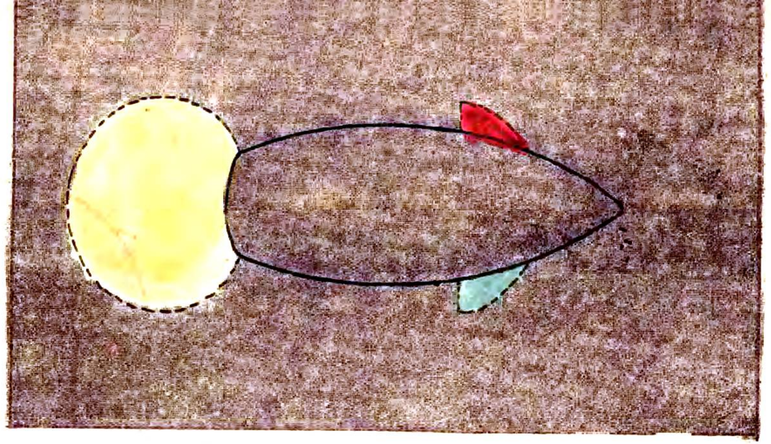
四　連放遇霧號筒

日　間

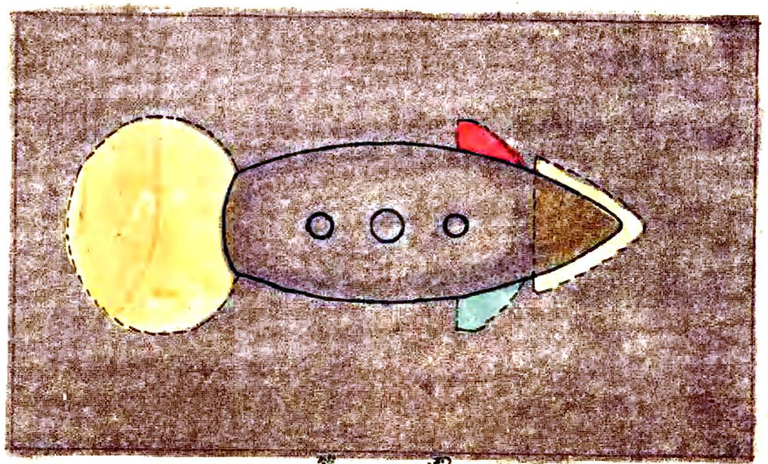
一　施放號槍

二　升旗二如第十二圖

三　升球二如第十三圖十四圖

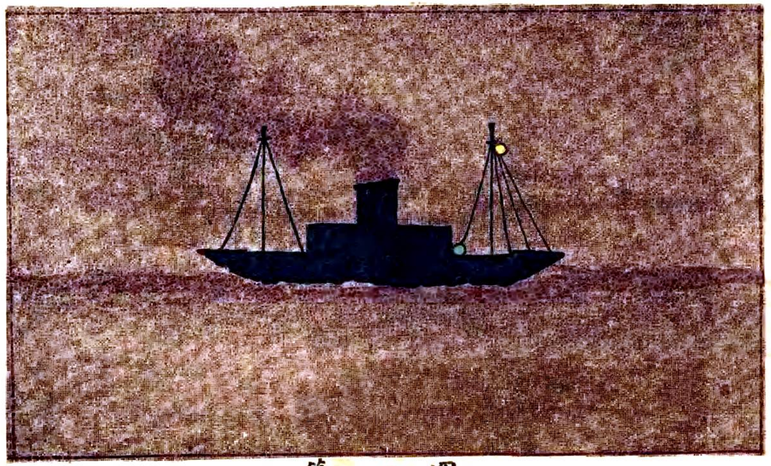


第一圖



第二圖

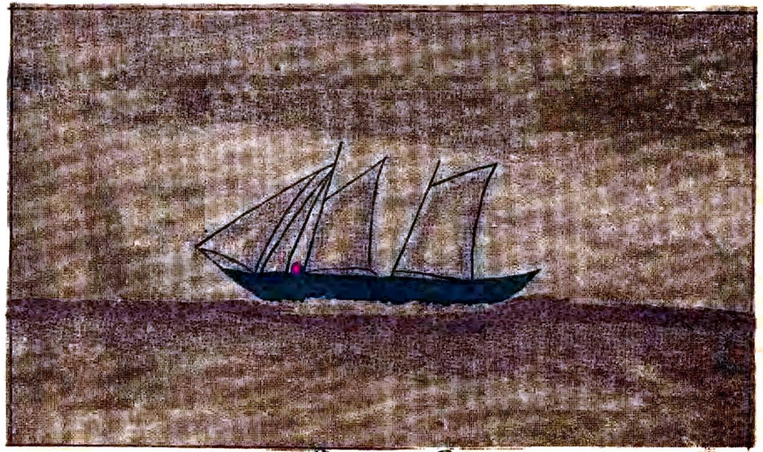
第三圖



第四圖

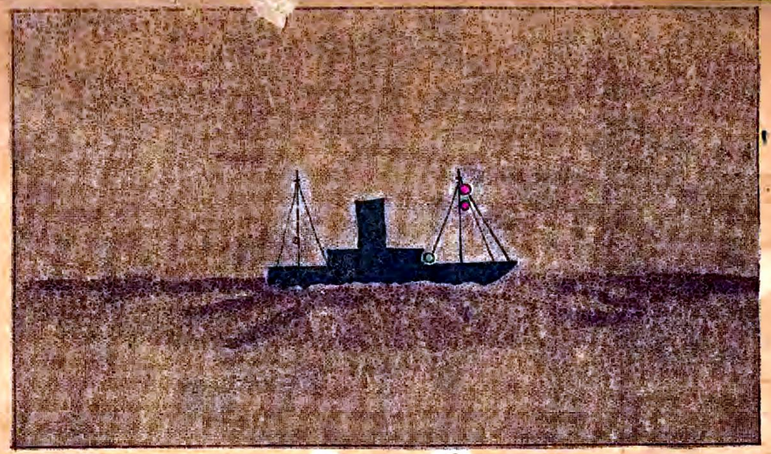
第七圖

第五圖

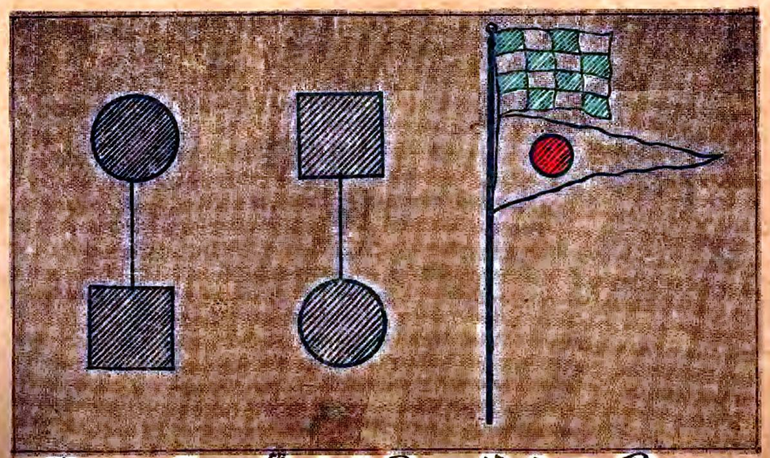


第八圖

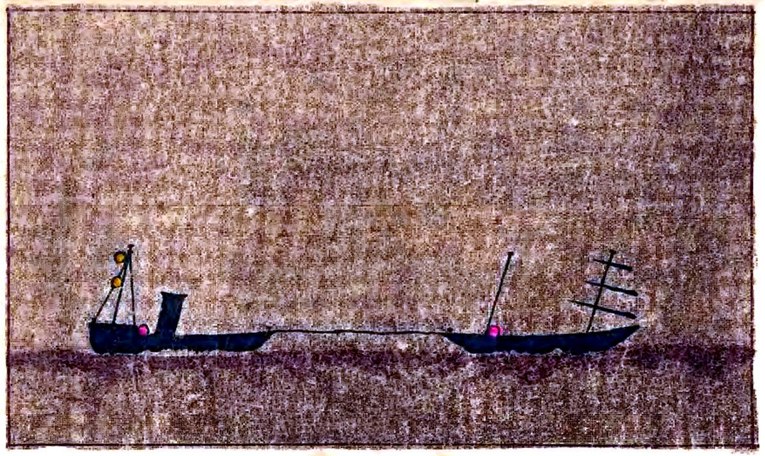
第六圖



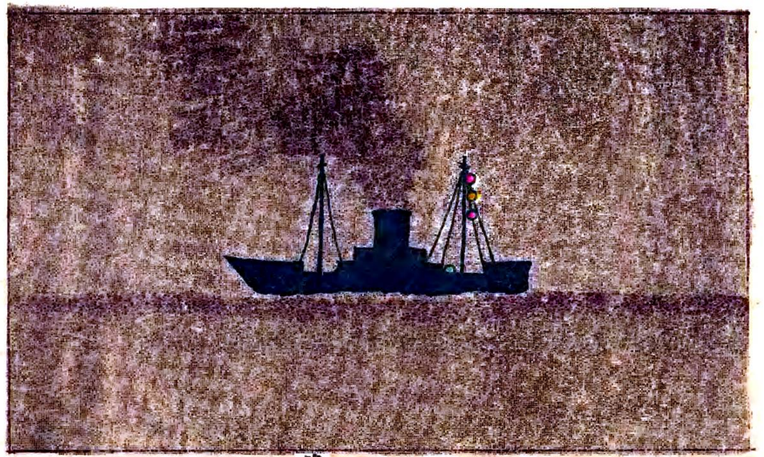
第十一圖



第十二圖　第十三圖　第十四圖



第九圖



第十圖

一九二三年四月
民國十二年三月 初版

每部定價貳圓

版權所有

編輯考訂 江北楊寶珊

印刷所 中西鉛石印局 巴縣勒工局側 書院街第拾號

總發行處 重慶中西書局 城內都郵下街 門牌第肆壹號

不准複製

寄售處

重慶川江公司 白象街
宜昌川江公司 轉運局碼頭
萬縣川江公司 南津路
蜀亨新蜀通賬房